

# 邊 疆

## FRONTIER LANDS



艾華

AVA auctions

艾華拍賣有限公司 AVA AUCTIONS LIMITED  
香港 2025.11.29 Hong Kong

## AVA AUCTIONS LIMITED – AUTUMN 2025 SALES

### 艾華拍賣有限公司2025秋拍

Day 1: 29 Nov 2025 commencing at 10:00am at Mandarin Oriental Hotel

高隱逸藏之海關郵政、 破損重封與郵政用品	Customs Post, Reseal Labels & Postal Stationeries	Lot 1 - 400
中華郵政·新中國	Republican Post & New China	Lot 401 - 900
內外蒙古	Mongolia & Inner Mongolia	Lot 901 - 1300
邊疆	Frontier Lands	Lot 1301 - 1700

Day 2: 30 Nov 2025 commencing at 10:00am at Mandarin Oriental Hotel

大灣區之廣州郵政史	Postal History of Canton	Lot 1801 - 2200
張文德醫生金獎郵集： 英國在華客郵	Dr. Andrew Cheung's British Treaty Port Post Offices in China	Lot 2201 - 2500
日本·朝鮮	Japan & Korea	Lot 2501 - 3000
客郵與商埠郵政	Foreign & Local Post Offices in China	Lot 3001 - 3400

Day 3: 1 Dec 2025 commencing at 12:00noon at Ava Office

自動化和世界(電子目錄)	The World & ATM (e-catalog)	Lot 3401 - 3700
許茂春先生大金獎郵集： 下南洋	Remittance Letters of Southeast Asia, by Choon Koshpasharin	Lot 3701 - 4100

*Abide by the Conditions of Sales and General Notes as provided.*

*Signed photo-copy of Absentee Bid Form accepted as original.*

請留意拍賣規則與注意事項約束。投標委托書複印件經簽署後視為正本有效。

AVA TEAM SERVING YOU:

Senior Partner : Danny Wong      Auction Manager : Sandy Tsui      Operations Manager : Andy Cheung (Historian)  
Graphic Artist : Wang Liang      Layout Artist : Kelly Chan

# FRONTIER LANDS

## 邊疆

### Auction

**Saturday      Nov 29, 2025      at      10:00am**  
**Sunday      Nov 30, 2025      at      10:00am**

at  
 Edinburgh Room, 2/F  
 Mandarin Oriental Hotel, 5 Connaught Road, Central, Hong Kong  
 Tel: +852 2526 7037 | +852 2526 9484 (Available only on auction days)

**Monday      Dec 1, 2025      at      12:00noon**  
 at Ava Auctions Office

拍賣日期：2025年11月29-30日，每日上午10時開始至結束  
 拍賣地點：香港文華東方酒店-香港中環干諾道5號2樓愛丁堡廳  
 電話：+852 2526 7037 | +852 2526 9484 (只限拍賣當日使用)  
 拍賣日期：2025年12月1日，中午12時開始至結束  
 拍賣地點：本公司

### Viewing

預展：2025年11月27-28日 每日上午10時至下午6時 地點：本公司

**Thursday      Nov 27, 2025      10:00 – 18:00hr**  
**Friday      Nov 28, 2025      10:00 – 18:00hr**  
 at

## AVA AUCTIONS LIMITED 艾華拍賣有限公司

📍 Unit 1501, 15/F, Hong Kong Trade Centre, 161-167 Des Voeux Road Central, Hong Kong  
 香港德輔道中161-167號香港貿易中心15樓1501室  
 ☎ 電話 Tel: +852 2119 1123 📎 傳真 Fax: +852 2119 1126  
 📩 E-mail: [contact@avaauCTIONS.com](mailto:contact@avaauCTIONS.com) 🌐 網站 Website: [www.avaauCTIONS.com](http://www.avaauCTIONS.com)

FOLLOW US!  Ava Auctions  AvaAuctions

## Frontier lands

## 邊疆

## TAIWAN 台灣

Yizhan Mails 驛站公文  
Black Flag Republic 台灣民主國  
Japanese Occupation 日據時期  
No. 1 Post Office 第一郵便局  
No. 2 Post Office 第二郵便局  
No. 3 Post Office 第三郵便局  
No. 4 Post Office 第四郵便局  
No. 10 Post Office 第十郵便局  
Modern Taiwan 現代台灣

## YUNNAN 雲南

Yizhan Mails 驛站公文  
French Post 法國客郵局  
Chinese Imperial Post 大清郵政  
Republican Post 中華郵政  
Peronne Correspondence 貝祿書信  
Incoming Mails 進口郵件  
"Limited For Use in Yunnan" issues  
加蓋“限滇省貼用”  
Airmail 航空郵政  
Train Post Office 火車郵局  
WWII & Censored Mails 二戰與檢查  
Civil War 國共內戰  
Half Value Silver Yuan 半開銀元

## TIBET 西藏

Royal Comment on Submission to Emperor  
硃批奏折  
Chinese Amban in Tibet 駐藏大臣  
Lama Document 哥嘛法旨  
Dalai Lama 達賴喇嘛  
Nepal 廓爾喀  
Private Delivery of Yizhan 驛站私遞  
Chinese Imperial Post 大清郵政  
Lhasa 拉薩  
Shigatse 西格孜  
Gyantse 江孜  
Surcharged Issue 蟠龍改值郵票  
Lhasa 拉薩  
Yatung — the last Imperial Post Office in  
Central Tibet  
西藏境內最後的大清郵局—亞東  
Shigatse 西格孜  
Gyantse 江孜  
British Post In Tibet 英國客郵局  
Skkim Expedition 隆吐山戰役  
Younghusband Expedition 榮赫鵬侵藏  
Sir Francis Younghusband 榮赫鵬親筆信  
FPO 25, 26, 32 軍郵局  
Lahssa 拉薩錯拼日戳  
Gyantse 江孜  
Phari 帕里

Lot 1301	3	Yatung 亞東	Lot 1449 - 1450	64
Lot 1302	4	Mountaineering Expedition 登山探險	Lot 1451 - 1452	65
Lot 1303	4	British Mission in Lhasa 英國在拉薩使團	Lot 1453	66
		Independent India 獨立印度	Lot 1454 - 1455	66
Lot 1304 - 1305	5	Tibet Local Post 西藏地方郵政	Lot 1456	67
Lot 1306 - 1310	5	Tibet 1st issue 西藏獅圖第一版	Lot 1457 - 1464	67
Lot 1311	6	1 Srang Stamp 高面值一兩票	Lot 1465 - 1469	71
Lot 1312	7	Tibet 2nd issue 西藏獅圖第二版	Lot 1470 - 1477	73
Lot 1313	7	Tibet 3rd issue 西藏獅圖第三版	Lot 1478 - 1496	75
Lot 1314 - 1320	7	Usage of Perforated Issues 貼用有齒票	Lot 1497 - 1500	81

Lot 1321	9	Chusu 曲水	Lot 1501 - 1502	83
Lot 1322 - 1327	10	Nangartse 浪卡子	Lot 1503 - 1504	83
Lot 1328 - 1335	12	Shigatse 日喀則	Lot 1505 - 1510	84
Lot 1336 - 1343	17	Penam 白朗	Lot 1511 - 1513	86
Lot 1344 - 1356	21	Dhomo Seal 亞東海關	Lot 1514	87
Lot 1357	26	Oga Dzong 沃卡宗	Lot 1515	87
Lot 1358 - 1361	27	Gyamda 江達	Lot 1516	87
Lot 1362 - 1364	28	Incoming to Tibet 進口西藏	Lot 1517 - 1520	88
		Bisected and Quadrisectioned Stamp 對剖與四剖票	Lot 1521 - 1525	89

Lot 1365 - 1367	29	Revenue Stamp 印花稅票	Lot 1526 - 1527	90
Lot 1368 - 1372	30	Telegraph Usage 電報貼用	Lot 1528 - 1534	91
Lot 1373 - 1379	32	Official Stamps 公文郵票	Lot 1535	92
Lot 1380	34	People's Republic of China 新中國	Lot 1536 - 1537	93
Lot 1381	34	Obliterated Mails 塗抹郵件	Lot 1538	93
		Tsinghai 青海	Lot 1539 - 1541	94
Lot 1382	35	SINKIANG 新疆	Lot 1542 - 1543	95
		Provincial Overprint 加蓋限省用	Lot 1544	96
Lot 1386 - 1388	37	Sven Hedin 斯文赫定	Lot 1545 - 1546	96
Lot 1389 - 1392	39	Overprint "Limited For Use in Sinkiang"	Lot 1547 - 1549	97
Lot 1393 - 1396	41	貼新省貼用		
Lot 1397 - 1398	43	Official Stamp 公文貼用	Lot 1550 - 1552	98
Lot 1399 - 1400	44	Censor Mails 檢查郵件	Lot 1553 - 1558	100

Lot 1401 - 1403	45	MANCHURIA 滿洲	Lot 1559 - 1563	101
Lot 1404	46	Wenbaoju 文報局	Lot 1564 - 1565	103
Lot 1405 - 1407	47	Siberian Railway and Chinese Eastern	Lot 1566 - 1569	104
Lot 1408 - 1409	49	Railway Train Post Offices		
Lot 1410 - 1411	49	西伯利亞鐵路與中東鐵路火車郵局		
Lot 1412 - 1414	50	Harbin 哈爾濱	Lot 1570 - 1577	105
		Manchouli 滿洲里	Lot 1578	107
Lot 1415	51	Fulya-Erdi 富拉爾基	Lot 1579	107
Lot 1416 - 1417	52	Volunteer Fleets 志願艦隊	Lot 1580	108
Lot 1418 - 1423	53	Siberia 西伯利亞	Lot 1581 - 1585	108
		Sakhalin 薩哈林	Lot 1586 - 1587	110
		Kamchatka 堪察加	Lot 1588 - 1589	112
Lot 1424 - 1426	55	Chinese Imperial Post 大清郵局	Lot 1590	112
Lot 1427 - 1429	56	Taheiho 大黑河	Lot 1591	112
Lot 1430 - 1434	57	Manchouli Chinese Post 滿洲里中國郵局	Lot 1592	113
Lot 1435 - 1442	59	Manchukuo 滿洲國	Lot 1593 - 1601	113
Lot 1443 - 1448	62	Post-War Manchuria 戰後東北	Lot 1602 - 1611	116



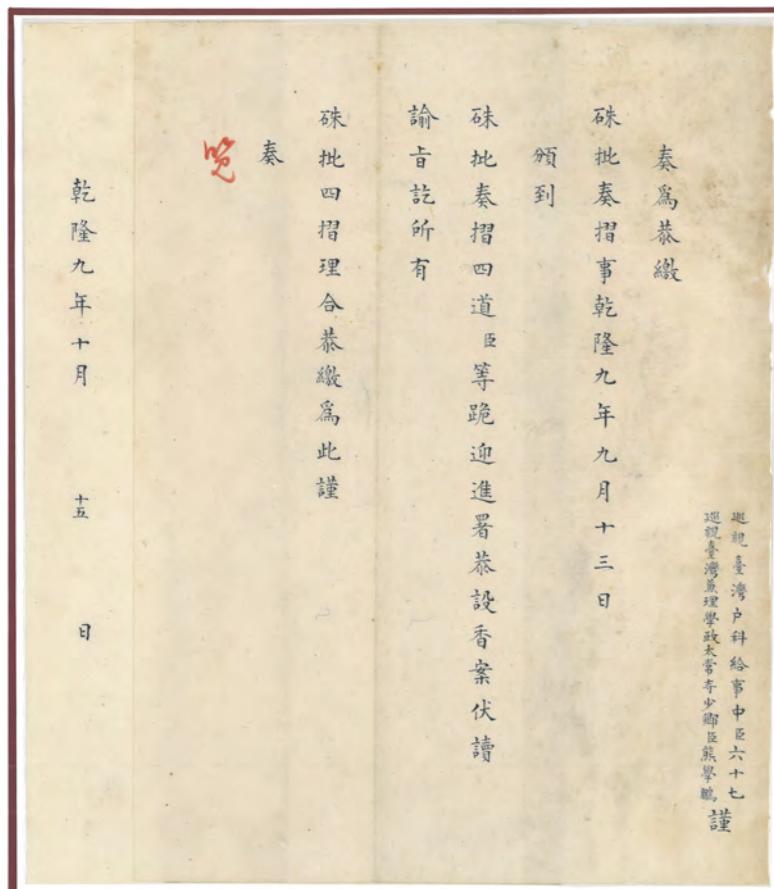
1301

A group of 3 coloured Taiwan view PPC, all commercially used and f.w. Taisho issues.

一組三件台灣彩色風光明信片，均實寄，貼田澤型切手。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

## Yizhan Mails 驛站公文



## Black Flag Republic 台灣民主國



1303  
1895 Tainan (8 Sep) to Amoy. Red band cover, f.w. Black Flag Republic 1st issue 30, 50 and 100 Cash, tied by "TAIWAN REPUBLIC / TAINAN" English cds.  
1895. 9. 8 台南寄廈門。紅條封，貼台灣民主國第一版30錢、50錢及100錢，銷 "TAIWAN REPUBLIC / TAINAN" 英文日戳。  
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000

## Japanese Occupation 日據時期

### No. 1 Post Office 第一郵便局

1304

1896 (14 Jan) Japanese 1s PSC from Army in Taiwan to Japan, tied by "Taiwan No. 1 Field Post Office" cds in red. Arrived Shiga (21 Jan).

1896. 1. 14 日本1錢郵資片，由駐台日軍寄日本滋賀，銷“第一臺灣郵便局”紅色日戳。1.21 抵日本。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1305

1896 (11 Apr) Japanese 1s PSC from Army in Taiwan to Japan, tied by "Taiwan No. 1 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan.

1896. 4. 11 日本1錢郵資片，由駐台日軍寄日本滋賀，銷“第一臺灣郵便局”紅色日戳。抵日本。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



### No. 2 Post Office 第二郵便局

1306

1896 a pair of Japanese military covers from Taiwan to Japan, one frankless and one f.w. Koban 2s, tied by "Taiwan No. 2 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan. Franked examples are more scarce.

1896年一對日軍軍郵封，由台灣寄日本，一件無貼票，一件 貼小判2錢，均銷“第二臺灣郵便局”紅色日戳。抵日本。貼票例子較為少見。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



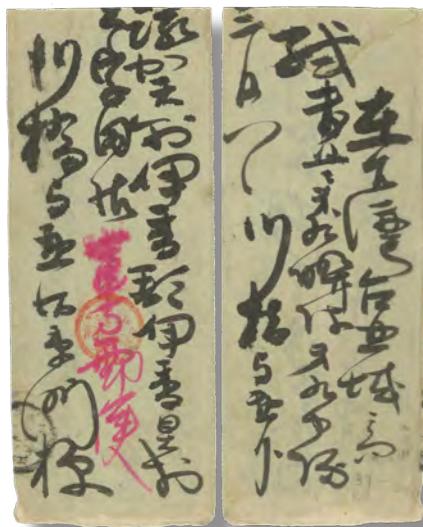
1307

1896 (4 Jan) Japanese military cover from Taiwan to Shiga, Japan, f.w. Koban 2s, tied by "Taiwan No. 2 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan (Jan). Franked examples are more scarce.

1896. 1. 4 日軍軍郵封，自台灣寄日本滋賀，貼小判2錢，銷“第二臺灣郵便局”紅色日戳。同月抵日本。貼票例子較為少見。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



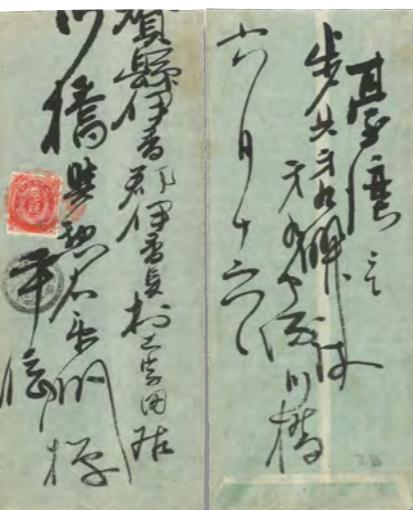


1308

1896 (3 Mar) Japanese military cover from Taiwan to Shiga, Japan, frankless, applied with "Taiwan No. 2 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan (17 Mar).

1896. 3. 3 日軍軍郵封，自台灣寄日本滋賀，無貼票，鈐“第二臺灣郵便局”紅色日戳。3. 17抵日本。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1309

1896 (16 Jun) Japanese military cover from Taiwan to Shiga, Japan, f.w. Koban 2s, tied by "Taiwan No. 2 Field Post Office" cds in red. Arrived Shiga (23 Jun). Franked examples are more scarce.

1896. 6. 16 日軍軍郵封，自台灣寄日本滋賀，貼小判2錢，銷“第二臺灣郵便局”紅色日戳。6. 23抵滋賀。貼票例子較為少見。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

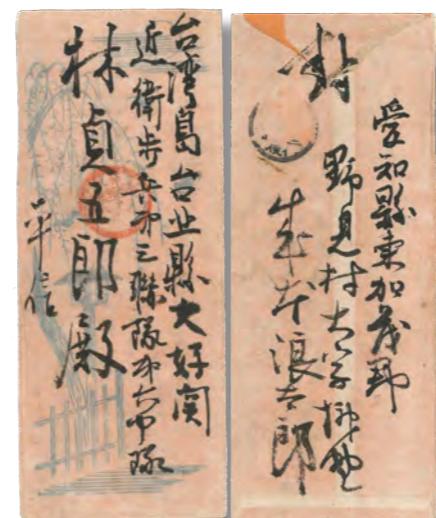


1310

1896 (28 Jul) Japanese 1s PSC from Army in Taiwan to Shiga, Japan, tied by "Taiwan No. 2 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan (Aug).

1896. 7. 28 日本1錢郵資片，由駐台日軍寄日本滋賀，鈐“第二臺灣郵便局”紅色日戳。8月抵日本。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



## No. 3 Post Office 第三郵便局

1311

1895 Japanese military cover from Aichi to Taiwan, frankless, applied with "Taiwan No. 3 Field Post Office" arrival cds in red (20 Aug).

1895年日軍軍郵封，由滋賀寄台灣，無貼票，鈐“第三臺灣郵便局”紅色到達戳 (8. 20)。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## No. 4 Post Office 第四郵便局

1312

1896 (21 Apr) Japanese 1s PSC from Army in Taiwan to Aichi, Japan, frankless, applied with "Taiwan No. 4 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan (3 May).

1896. 4. 21 日本1錢郵資片，由駐台日軍寄日本愛知，鈐“第四臺灣郵便局”紅色日戳。5. 3抵日本。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



## Modern Taiwan 現代台灣

1314

1943 Takao (24 Oct) to Osaka. Japanese 2c stationery card, uprated by 20s, tied by Heito Takao cds, alongside with airmail marking. Nice airmail card.

1943. 10. 24 高雄寄大阪。日本2錢郵資片，加貼20錢，銷屏東高雄州日戳，旁鈐航空直戳。出色之航空片。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1315

1952 England (8 Feb) to Taipeh, f.w. KGV 2-1/2d, tied by London wavy line d.s. Arrived Taipeh (24 Mar) and f.w. Hong Kong Print Martyrs surcharge 80c postage due, tied by boxed cancellation.

1952. 2. 8 英國寄台北，貼佐治五世2-1/2便士，銷倫敦機。3. 24抵台灣，加貼香港版烈士改值臺幣8角欠資票，銷方形戳記。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



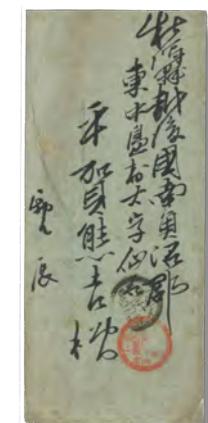
## No. 10 Post Office 第十郵便局

1313

1895 (2 Nov) Japanese military cover from Taiwan to Niigata, Japan, frankless, applied with "Taiwan No. 10 Field Post Office" cds in red. Arrived Japan (23 Nov).

1895. 11. 2 日軍軍郵封，由台灣寄日本新潟，鈐“第十臺灣郵便局”紅色日戳。11. 23抵日本。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1316

Keeling Harbour view PPC, unused.基隆港風光明信片，未使用。

Estimates HK\$ 200 - HK\$ 400



1317

1954 (21 Oct) Overseas Chinese Day commemorative issue FDC from Hsinchu to Bangkok, tied by Taiwan Hsinchu cds, alongside with registered and airmail label.

1954. 10. 21 第二屆華僑節紀念票首日封，自新竹寄曼谷，銷台灣新竹日戳，旁見掛號及航空標籤。

Estimates HK\$ 100 - HK\$ 500



1318

1957-1958 a pair of covers from Taiwan to Sweden, one f.w. CKS \$1 and unit stamp surch 20c in multiple while another one 10th Anniv of WHO illustrative FDC.

1957至1958年一對台灣寄瑞典封，一件貼鄭成功及單位票改值2角連票，另一件則為世衛十週年美術首日封。

Estimates HK\$ 200 - HK\$ 600



1319

1962 Ancient Chinese Painting in the Palace Musem (Four Emperors) complete set, M NH. Plus a cover f.w. complete set from Taipei to USA dated 10 Oct 1962 which is especially historical.

1962年故宮古畫（四皇）新全，無貼上品。另附一件貼四畫全之航空封，1962年10月10日自台北寄美國，雙十節寄出別具意義。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000



EX

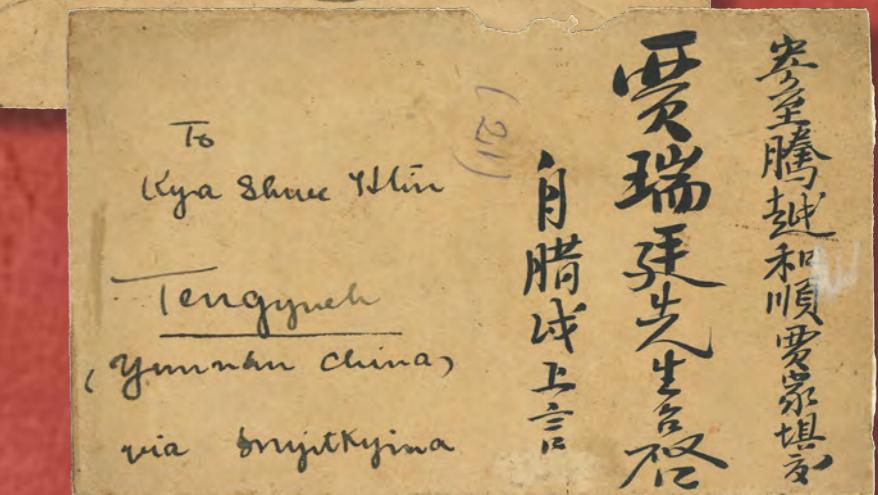
1320

1960-1990s a collection of Taiwan issues. More outstanding include multiple ancient Chinese painting issues in complete set or complete strips. All mint. F-VF. Please view.

1960至1990年代一組台灣新票，較佳者包括多套古畫票全及連票，包括明人出警圖、百駿圖、漢宮春曉圖、宋人百子圖等。品相上佳，請預覽。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

# YUNNAN 雲南



1321

1926 India (4 Jul) to Tengyueh, f.w. Indian KGV 1a in strip of 3, tied by R28 cds. Transit Myitkyina (8 Jul). Arrived Tengyueh (13 Jul). Cover top damaged.

1926. 7. 4 印度寄騰越，背貼印度佐治五世1安娜橫三連，銷R28日戳。7. 8經密支那。7. 13抵騰越廳。封頂有損。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

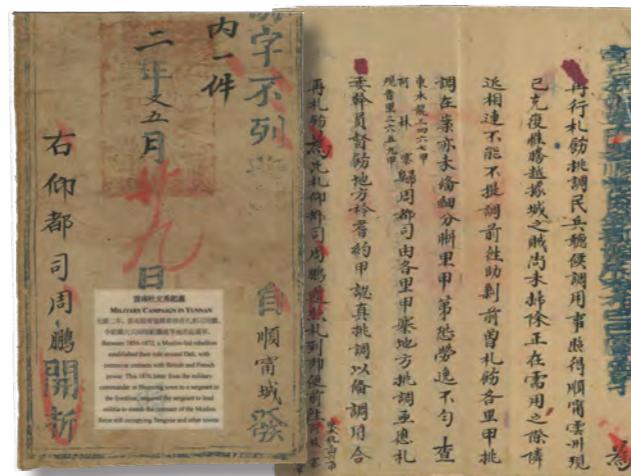
## Yizhan Mails 驛站公文



1322

Tongzhi Year 11 (1784) Large official cover from the Governor of Yunnan to an officer.  
同治十一年（1784）大型公文封，由雲南巡撫致外壽。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1323

Kuang Hsu (Guangxu) Year 2 large official cover from the military commander in Shunning to an officer in frontlines, requesting the officer to smash the Muslim force occupying Tengyueh. Example during Panthay Rebellion.  
光緒二年大型公文封，由雲南順寧協鎮都督府令民兵掃除騰越等地之杜文秀部隊。杜文秀起義之例子。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1324

Kuang Hsu (Guangxu) Year 34 (1908) Transcript of submission by the Viceroy of Yunnan-Kweichow to the Emperor by telegraph. The content was about the republican uprising in Hokow. Forerunner of the 1911 Revolution.

光緒三十四年（1908）雲貴總督電奏稿，內容有關河口起義，為辛亥革命之先聲。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1325

Hsuan Tung (Xuantong) Year 1 (1909) Postal memo from the Ministry of Finance to the Ministry of Army, requesting delivery of an express mail to the Viceroy of Yunnan-Kweichow. With grand seal of the Ministry of Finance.

宣統元年（1909）度支部發雲貴總督的公文咨片，要求送遞急件。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

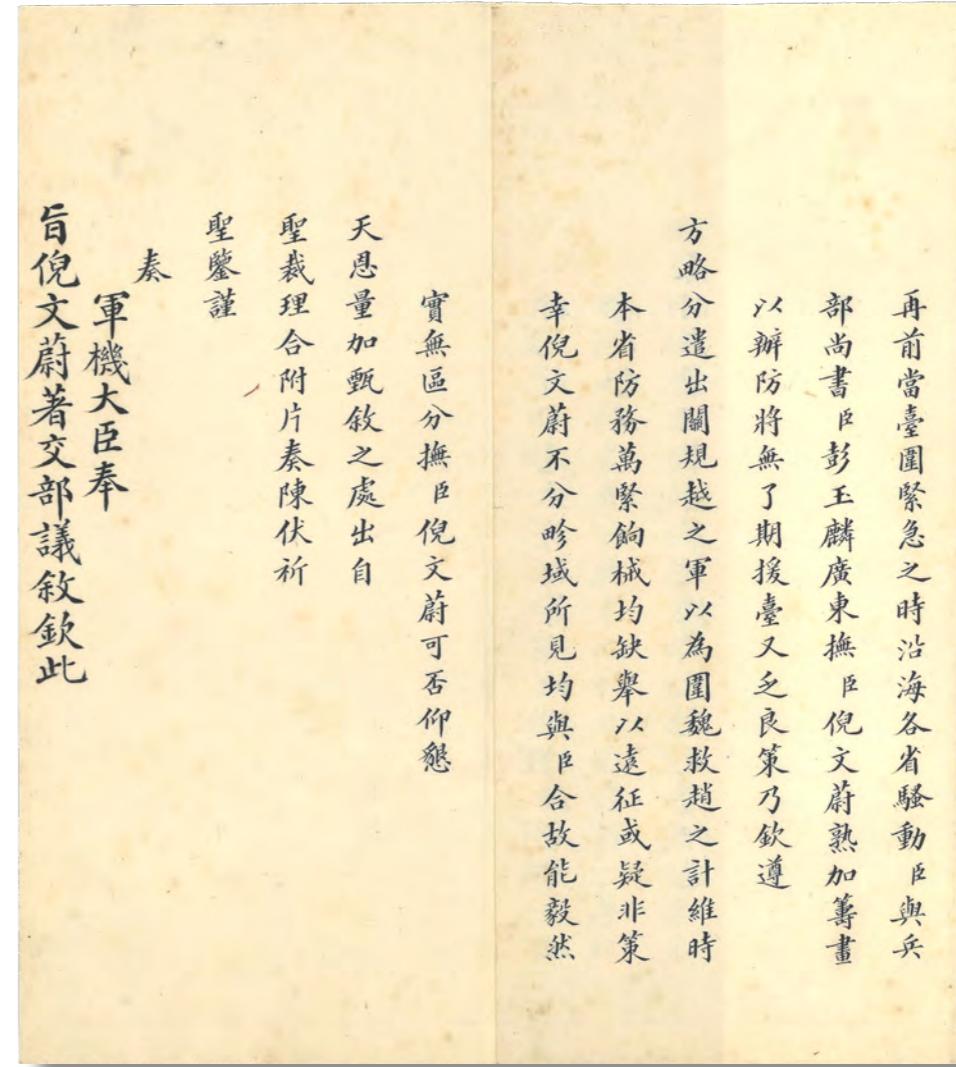


1326

1911 (28 Sep) Chinese official cover from Yunnan soldiers and Garrison Command to officier Qiao, applied with 3 official seals. The content was about the rewarding in suppressing the rebellion of monk and lay Tibetans in Weisi.

1911. 9. 28 驛站公文封，由雲南巡防兵備處寄補用守備僑良材，內容有關鎮壓僧人叛亂有功。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,500



1327

Kuang Hsu (Guangxu) Year 11 (1885) Attached submission to the emperor from the Viceroy of Kwangtung and Kwangsi, Zhang Zhidong. The content was to propose rewarding the Governor of Kwangtung who contributed a lot in the Sino-French War.

光緒十一年（1885）兩廣總督張之洞上奏之奏摺附片。內容有關中法戰爭期間廣東巡撫倪文蔚出力議敘事。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 20,000

再前當臺圍緊急之時沿海各省騷動臣與兵  
部尚書臣彭玉麟廣東撫臣倪文蔚熟加籌畫  
以辦防將無了期援臺又乏良策乃欽遵

方略分遣出關規越之軍以為圍魏救趙之計維時  
本省防務萬緊餉械均缺舉以遠征或疑非策  
幸倪文蔚不分畛域所見均與臣合故能毅然

實無區分撫臣倪文蔚可否仰懇

天恩量加甄敘之處出自

聖裁理合附片奏陳伏祈

聖鑒謹

奏軍機大臣奉

旨倪文蔚著交部議敘欽此

## French Post 法國客郵局

1328

1900 Laokay B (Yunnanfu) (8 Jun) to France. French Consulate cover, f.w. Navigation and Commerce issue 5c in gutter strip of 3, tied by extremely scarce Laokay B French PO cds. Transit Laokay A (Mengtsz) (15 Jun), Laokay (24 Jun), Hanoi (27 Jun).

In 1900, Mengtsz and Yunnanfu were still not open to foreigners. French Indochina therefore set up the post offices in Mengtsz and Yunnanfu in the name of "Laokay A" and "Laokay B" respectively to keep a low profile. In 1901, Mengtsz was open to foreigners so "Laokay A" was changed to "Mongtze" while Yunnanfu was changed to "Mongtze B" until 1904 Yunnanfu was also open. Examples of these early postmarks are extremely scarce. According to AVA's record, about 20 covers from Mongtze B exist and less than 10 for Laokay A. It is the first time for AVA to offer an Laokay B which was used for less than one year and is believed only a few exist. The strike of Laokay A even elevates this piece. For the specialists in either French foreign posts or Yunnan postal history, it is also a prized rarity not to be missed in the collection.

Illustration p.128 in "Les Postes et Courriers Francais en Extreme-Orient Livre 3 - Obliterations Civiles des Postes d'Indochine Francaise et des Bureaux Francaise en Chine" by J. Desrousseaux.

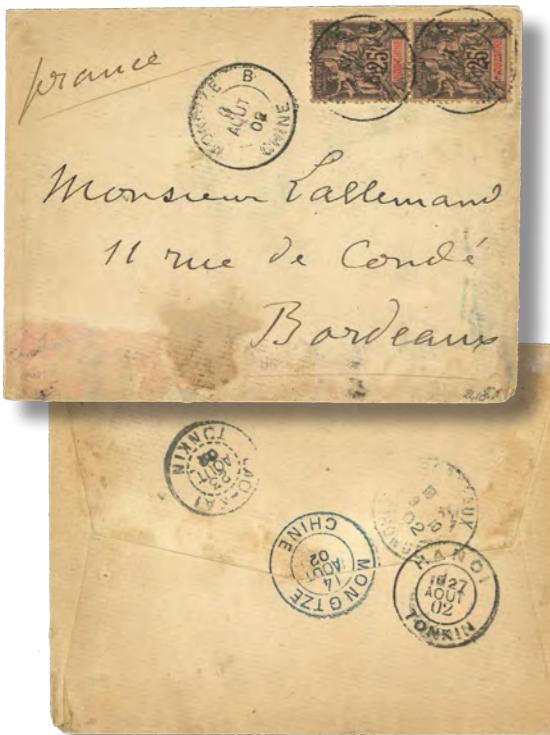
1900. 6. 8 老街B（雲南府）寄法國。法國大使館封，貼航海及商貿神像5生丁過橋橫三連，銷極罕之老街B法國客郵局日戳。6. 15經老街A（蒙自），6. 24經老街，6. 27經河內。

1900年，蒙自及雲南府尚未對外國人開放，故印支郵政在蒙自及雲南府的郵戳上，分別雋刻地名“老街A”及“老街B”以蒙混過關。到1901年，蒙自對外國人開放，故郵戳可改回“蒙自”，而雲南府則改為“蒙自B”。在1904年雲南府亦相繼開放，始使用正確地名。這三款早期郵戳之例子均十分難得。按艾華記錄，蒙自B存世約20件，老街A不足10件，老街B則為艾華首次經手。該戳使用不足一年，估計存世不過兩三件。同時蓋有老街A中轉戳更是錦上添花。不論對法國客郵或雲南郵政史的收藏家而言，均為郵集中不可或缺的關鍵珍品。

J. Desrousseaux著《Les Postes et Courriers Francais en Extreme-Orient Livre 3 - Obliterations Civiles des Postes d' Indochine Francaise et des Bureaux Francaise en Chine》第128頁原件。"

Estimates HK\$ 120,000 - HK\$ 200,000





1329

1902 Mongtze B (Yunnanfu) (8 Aug) to France, f.w. Navigation and Commerce issue 25c in pair, tied by scarce Mongtze B French PO cds. Transit Mongtze French PO (14 Aug), Laokay (23 Aug), Hanoi (27 Aug). Arrived Bordeaux (9 Oct). With French certificate.

In 1900, Mengtsz and Yunnanfu were still not open to foreigners. French Indochina therefore set up the post offices in Mengtsz and Yunnanfu in the name of "Laokay A" and "Laokay B" respectively to keep a low profile. In 1901, Mengtsz was open to foreigners so "Laokay A" was changed to "Mongtze" while Yunnanfu was changed to "Mongtze B" until 1904 Yunnanfu was also open. According to AVA's record, about 20 covers from Mongtze B exist.

1902. 8. 8 蒙自B（雲南府）寄法國，貼航海及商貿神像25生丁雙連，銷稀罕之蒙自B法局日戳。8. 14經蒙自，8. 23經老街，8. 27經河內。10. 9抵波爾多。附法國證書。1900年，蒙自及雲南府尚未對外國人開放，故印支郵政在蒙自及雲南府的郵戳上，分別雋刻地名“老街A”及“老街B”以蒙混過關。到1901年，蒙自對外國人開放，故郵戳可改回“蒙自”，而雲南府則改為“蒙自B”。在1904年雲南府亦相繼開放，始使用正確地名。按艾華記錄，蒙自B寄出之信封存世約20件，是法國客郵中的罕品。

Estimates HK\$ 7,500 - HK\$ 10,000

1330

1902 Mongtze B (Yunnanfu) (13 Sep) to France. Shipwreck cover, f.w.

Navigation and Commerce issue 15c + 10c, tied by scarce Mongtze B French PO cds. Transit Laokay (Sep), Hanoi (9 Oct), Haiphong (10 Oct), Saigon (14 Oct). Arrived Bordeaux (14 Nov). On reverse showing "Naufrage du Passe-Partout". The shipwreck of postal barge "Le Passe Partout" happened on 29 Sep on Red River. It is one of the two covers known applied with this shipwreck marking. In 1900, Mengtsz and Yunnanfu were still not open to foreigners. French Indochina therefore set up the post offices in Mengtsz and Yunnanfu in the name of "Laokay A" and "Laokay B" respectively to keep a low profile. In 1901, Mengtsz was open to foreigners so "Laokay A" was changed to "Mongtze" while Yunnanfu was changed to "Mongtze B" until 1904 Yunnanfu was also open. According to AVA's record, about 20 covers from Mongtze B exist and it is probably the only one surviving the Passe-Partout shipwreck.

1902. 9. 13 蒙自B（雲南府）寄法國。船難封，貼航海及商貿神像15生丁 + 10生丁，銷稀罕之蒙自B法局日戳。同月經老街，10. 9經河內，10. 10經海防，10. 14經西貢。11. 14抵波爾多。背面蓋有“Naufrage du Passe-Partout”橫戳。1902年9月25日，紅河上一艘運送郵件的小艇Passe-Partout號沉沒。目前已知蓋有此橫戳之存世例子不過兩件。1900年，蒙自及雲南府尚未對外國人開放，故印支郵政在蒙自及雲南府的郵戳上，分別雋刻地名“老街A”及“老街B”以蒙混過關。到1901年，蒙自對外國人開放，故郵戳可改回“蒙自”，而雲南府則改為“蒙自B”。在1904年雲南府亦相繼開放，始使用正確地名。按艾華記錄，蒙自B寄出之信封存世約20件，是法國客郵中的罕品，此件更可能為當中唯一一件經歷Passe-Partout號船難者。

Estimates HK\$ 22,000 - HK\$ 30,000



14



1331

1906 Yunnanfu (1 May) to Syria via Bhamo. Registered cover, f.w. Navigation and Commerce issue ovpt. CHINE with Chinese value x2, tied by Yunnanfu French PO cds. Transit Bhamo (22 May) with Bhamo R mark. Arrived Beirut (16 Jun). Transit time 76 days. Example of Bhamo route.

1906. 5. 1 雲南府經八莫寄敘利亞。掛號封，貼航海及商貿神像加蓋CHINE連中文面值二毛 + 十仙，銷雲南府法國客郵局日戳。5. 22經八莫，鈐八莫R掛號章。6. 16抵貝魯特。八莫郵路之出色例子。

Estimates HK\$ 22,000 - HK\$ 30,000



1332

1907 Yunnanfu (12 Jan) to Peking. Registered red band cover, f.w. France type surch CHINE with Chinese value x2 on reverse, tied by Yunnanfu French PO cds, alongside with R mark. Transit Shanghai French PO (5 Feb). Arrived Peking French PO (11 Feb). Example of domestic mail via Indochina sea route and French PO throughout the delivery. Cover opened out for display.

1907. 1. 12 雲南府寄北京。掛號紅條封，背貼法蘭西像加蓋CHINE連中文面值十仙 + 四仙，銷雲南府法局日戳，旁鈐R章。2. 5經上海法局，2. 11抵北京法局。經印支海路之國內郵件，全部經法國客郵局送遞。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 2,600 - HK\$ 4,000

15



1333

1920 Yunnanfu (21 Jan) to France. Double-registered cover from French Expeditionary Force, f.w. Native Girl surch YUNNANFOU with Chinese value x7 on reverse, tied by Yunnanfu French PO cds. Showing scarce framed AR mark and R mark. Transit Haiphong. Arrived France (9 Mar). Probably unique example of this AR mark?

1920. 1. 21 雲南府寄法國。法國遠征軍雙掛號封，背貼土女圖加蓋YUNNANFOU連中文面值x7，銷雲南府法局日戳。鈐稀罕少見之帶框AR章及R章。經海防。3. 9 抵法國。可能為此AR章之孤例。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1334

1922 Yunnanfu (5 Sep) to France, f.w. Native Girl surch YUNNANFOU with Chinese value x2, tied by scarce single ringed "YUNNAN-FOU CHINE" bilingual cds. Transit Haiphong (9 Sep). It is the last type of Yunnanfu French PO cds and was in use only for months before the closure of Yunnan French PO on 31 Dec 1922. J. Desrousseaux did not record any example of it. It is also a very late example of this post office. Cover roughly opened at left.

1922. 9. 5 雲南府寄法國，貼土女圖加蓋YUNNANFOU連中文面值2枚，銷少見之雲南府法局“YUNNAN-FOU CHINE”單圈日戳。9. 9經海防。此為雲南府法局最晚一款日戳，僅使用數月，J. Desrousseaux未有記錄任何例子。雲南府法局於1922年12月31日關閉，故此亦為較晚例子。封左側打開。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



1335

1922 Yunnanfu (5 Oct) to USA, f.w. Native Girl surch YUNNANFOU with Chinese value x3, tied by scarce single ringed "YUNNAN-FOU CHINE" bilingual cds, alongside with R mark. Transit Haiphong (12 Oct), Hong Kong (16 Oct), Chicago (13 Nov). Arrived Greenville (14 Nov). It is the last type of Yunnanfu French PO cds and was in use only for months before the closure of Yunnan French PO on 31 Dec 1922. J. Desrousseaux did not record any example of it. It is also a very late example of this post office. (The latest record by AVA is 17 Nov 1922, Ex- Danny Wong).

1922. 10. 5 雲南府寄美國，貼土女圖加蓋YUNNANFOU連中文面值3枚，銷少見之雲南府法局“YUNNAN-FOU CHINE”單圈日戳，旁鈐R章。10. 12經海防，10. 16經香港，11. 13經芝加哥。11. 14抵Greenville。此為雲南府法局最晚一款日戳，僅使用數月，J. Desrousseaux未有記錄任何例子。雲南府法局於1922年12月31日關閉，故此亦為甚晚例子（艾華記錄最晚為11月17日，萬峰堂舊藏）。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

## Chinese Imperial Post 大清郵政



1336

1897 Mengtsz (15 Jun) to Great Northern Telegraph Co., Shanghai, applied with Customs Mengtsz type C cds in black. In combination with Navigation and Commerce issue 25c in pair, tied by Laokay (21 Jun) cds. Transit Yen-Bai (23 Jun), Hanoi (26 Jun), Haiphong (27 Jun), Hong Kong (7 Jul). Arrived Shanghai BPO (12 Jul). Customs Post was only available for internal mails so no Chinese franking was required.

1897. 6. 15 蒙自寄上海大北電報公司，背面鈐蒙自海關C型黑色日戳。正面加貼航海及商貿神像25生丁雙連，銷老街6. 21日戳。6. 23經安沛，6. 26經河內，6. 17經海防，7. 7經香港。7. 12抵上海英局。當時海關郵政僅供關員使用，故鈐蒙自海關日戳後只需貼印支票，

Estimates HK\$ 40,000 - HK\$ 80,000



1337

1903 Mengtsz (19 Feb) to J. Maus, Germany. Chinese illustrative cover, frankless due to shortage of stamp. Showing "Ohne Marke Eingegangen" annotation. Applied with Mengtsz Chinese PO cds., alongside with R mark. Transit Mengtsz French PO (19 Feb), French paquebot (4 Apr). Arrived Lichtenthal (21 Apr). Interesting and rare frankless example.

1903. 2. 19 蒙自寄德國的茂斯。美術中式封，因郵票短缺而無貼票，寫有德文“Ohne Marke Eingegangen”記錄郵票短缺。鈐蒙自中國郵局始發日戳及R章。2. 19經蒙自法局，4. 4經法國郵船。4. 21抵Lichtenthal。有趣難得之無貼票例子。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 7,000



1338

1903 Mengtsz (27 Mar) to Tsingtau, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Mengtsz bisected bilingual cds. Transit Yunnanfu, Suanwei (13 Apr), Chaotung, Chungking, Shanghai (15 May). Given the mountainous geography of Yunnan, most mails to/from Yunnan were delivered via French Indochina. This example, however, took domestic route. Only a few similar examples were recorded. Probably a trial delivery of the domestic Yangtze River route.

1903. 3. 27 蒙自寄青島，貼蟠龍4分，銷蒙自半切漢英日戳。經雲南府，4. 13經宣威，隨後經昭通、重慶，5. 13經上海。由於雲南地勢崎嶇，絕大部分往來雲南郵件都須繞道印支。然而此例北上走國內郵路。類似例子已知僅有數件。可能為測試新開通的北上四川經長江寄遞的郵路。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



1339

1903 Siakwan (14 Jun) to France. ICP 1st print PSC, uprated by 1c x3, tied by Sikwan PO handfilled h.s. In combination with Indian KEVII 1a, tied by Bhamo (7 Jul) cds. Arrived France (18 Jul). Since China and India reach a postal convention on 1 Mar 1904 by which combination franking with Indian stamps were no longer required. Such early combination examples are very scarce with fewer than 20 exist according to the record of Mah Lang Moe.

1903. 6. 14 下關寄法國。大清第一版郵資片，加貼1分x3，銷下關郵政局手填日戳。加貼印度愛德華七世1安娜，銷八莫7. 7中轉戳。7. 18抵法國。1904年3月1日，中國與英印簽訂郵政協議，雲南寄出經八莫之郵件毋需再混貼英印郵票，故混貼英印票之早期雲南封片十分少見，按馬蘭茂記錄存世應不過二十件。

Estimates HK\$ 7,000 - HK\$ 15,000



1340

1904 Tali (9 Feb) to USA, f.w. Coiling Dragon 10c, tied by Tali PO handfilled d.s. Transit Siakwan (13 Feb), Tengyueh (21 Feb). In combination with Indian QV 1/2a in pair + KEVII 1a, tied by Bhamo (1 Mar) cds. On 1 Mar 1904, China and India reached postal convention by which combination franking was no longer required for mails from Yunan taking Bhamo route. This cover, dated 1 Mar upon transit at Bhamo, hence historical. Probably the latest combination mail from Yuann with Indian stamps, not to mention fewer than 20 such combination mails exist according to the record of Mah Lang Moe.

1904. 2. 9 大理寄美國，貼蟠龍1角，銷大理郵政局手填日戳。2. 13經下關，2. 21經騰越。加貼印度票3枚，銷八莫3. 1日戳。1904年3月1日，中國與英印簽訂郵政協議，雲南寄出經八莫之郵件毋需再混貼英印郵票。此封正是於當天於八莫中轉，故極具歷史意義。混貼英印票之雲南封片按馬蘭茂記錄存世應不過二十件，此件可能為最晚例子。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 20,000



1341  
1903 Mengtsz (3 Jun) to Egypt, redirected to France. Picture postcard, f.w. Coiling Dragon x9 on both sides, in total of 34c but only 10c and 4c stamp tied by Mengtsz bisected bilingual cds for 14c international postcard rate. Showing R mark. Transit Mengtsz French PO (4 Jun), Laokay (13 Jun), Haiphong (22 Jun), French paquebot Ligne N (3 Jul). Arrived Port Said (24 Jul) and redirected to France. Combination with French Indochina stamps were not required since Oct 1902.

1903. 6. 3 蒙自寄埃及，改寄法國。圖片明信片，正背貼蟠龍9枚，但僅1角 + 4分票銷蒙自半切漢英日戳，合1角4分國際明信片郵資。鈴R章。6. 4經蒙自局，6. 13經老街，6. 22經海防，7. 3經法國郵船N線。7. 24抵薩得港，改寄法國。在1902年10月後，雲南經印支寄國外毋需混貼法國票。

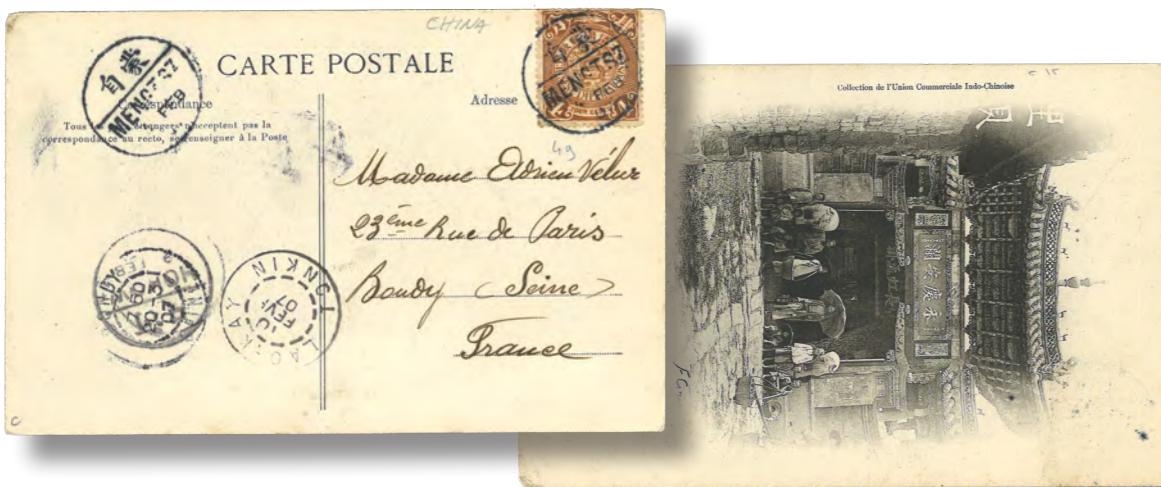
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1343  
1907 Mengtsz (9 Dec) to Yunnanfu. CIP 3rd print PSC, tied by Mengtsz bisected bilingual cds. Arrived Yunnanfu (17 Dec). Example of 3rd print PSC used in inland provinces such as Yunnan are very scarce, not to mention a first year usage. Huang Yuan Min did not record first year usage of CIP 3rd print card in Yunnan. 1907. 12. 9 蒙自寄雲南府。大清第三版郵資片，銷蒙自半切漢英日戳。12. 17抵雲南府。出自內陸省份之三次片十分少見難得，首年寄用更是可遇不可求。黃元明著《清代第三版明信片》中亦未見首年使用之雲南三次片，可見何其珍貴。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000

## Republican Post 中華郵政



1342  
1907 Mengtsz (4 Feb) to France. Yunnan view PPC, f.w. Coiling Dragon 4c, tied by Mengtsz bisected bilingual cds. Transit Hokow (9 Feb), Laokay (10 Feb). Arrived France (20 Mar).  
1907. 2. 4 蒙自寄法國。雲南風光圖片明信片，貼蟠龍4分，銷蒙自半切漢英日戳。2. 9經河口，2. 10經老街。3. 20抵法國。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



1344  
1910 and 1912 a pair of CIP 4th Print PSC from Yunnanfu to Hong Kong and England, former uprated by 1c while latter uprated by 3c, tied by Yunnanfu and Chaotung cds respectively. Since Feb 1907, rate from Yunnan to Hong Kong was unified with the rest of mainland China (postcard rate 1c) as Yunnan-Indochina Railway was operational. However, the first card was paying 2c, hence peculiar. Latter was correct international postcard rate. A nice pair.

1910及1912年一對大清第四版郵資片，自雲南府寄香港及英國。前者加蓋1分，後者加蓋3分，分別銷雲南府及昭通日戳。自1907年2月，因滇越鐵路安南段通車，郵包直接封發，故寄香港郵資與中國大陸各地統一（明信片1分），但前者貼付2分，奇特。後者則為正確國際明信片郵資。可互為對比。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1345

1912 French Consulate Lungchow (18 Sep) to Hanoi, f.w. Coiling Dragon 10c + 16c, tied by Lungchow bisected bilingual cds, alongside with registered mark and Consulate seal. Arrived Hanoi (20 Jul). Cover back partly damaged.

1912. 9. 18 法國駐龍州大使館寄河內，貼蟠龍1角 + 1角6分，銷龍州半切漢英日戳，旁鈐英文掛號章及領事館圓戳。7. 20抵河內。封背部分有損。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



1346

1916 (1 Jul) Inspectorate General of Customs, Shanghai On Service cover to Customs Tengyueh, with postage paid indicia, applied with Shanghai origin cds. Transit Hokow (10 Jul), Yunnanfu (12 Jul). Arrived Tengyueh (22 Jul).

1916. 7. 1 海關總署造冊處公事封，自上海寄騰越海關，背鈐上海始發日戳。7. 10經河口，7. 12經雲南府。7. 22抵騰越。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1347

1916 (15 Nov) Inspectorate General of Customs On Service cover from Shanghai to Tengyueh, with postage paid marking, applied with Shanghai origin cds. Transit Hokow (24 Nov), Yunnanfu (26 Nov). Arrived Tengyueh (5 Dec).

1916. 11. 15 上海海關造冊署郵政公事封寄騰越，鈐上海始發日戳。11. 24經河口，11. 46經雲南府。12. 5抵騰越。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1348

1919 (5 May) Republican Post 3c stationery cover (Han 6) from Yunnanfu to Switzerland, uprated by Junk x4, in total of 10-1/2c, tied by Yunnanfu bisected bilingual cds. With Tonkin censor mark. Cover opened out for display.  
1919. 5. 5 中華郵政3分郵製信箋（韓目6），自雲南府寄瑞士，加貼帆船4分，合1角半分，銷雲南府半切漢英日戳。鈐印支東京檢查章。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1349

1920 Kweiyang (27 Feb) to Australia. Junk 1c PSC, uprated by 3c, tied by Kweiyang bilingual cds. Transit Yunnanfu (17 Mar), Hokow (19 Mar). Arrived Sydney (16 Apr) with war saving certificates promotional d.s. This card took 21 days to reach Hokow. Mails from Southwest China to Australia are also unusual.

1920. 2. 27 貴陽寄澳洲。帆船1分郵資片，加貼3分，銷貴陽府腰框英漢日戳。3. 17經雲南府，3. 19經河口。4. 16抵悉尼，鈐戰爭儲金宣傳機戳。此片經21日到達河口。中國西南寄澳洲亦較少見。

Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000

1350

1921 Yunnanfu (21 Dec) to England. Double registered cover, f.w. Junk x13, in total of 51c for international double-registered rate, tied by Yunnanfu bisected bilingual cds. Showing registered mark and AR mark on front. Transit Shanghai (4 Jan). Arrived England (9 Feb). Since the road conditions improved, domestic route was available.

1921. 12. 21 雲南府寄英國。雙掛號封，背貼帆船13枚，合雙掛號國外郵資5角1分，銷雲南府半切漢英日戳。鈐掛號章及AR章。1. 4經上海。2. 9抵英國。隨路況改善，可經上海寄國外。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



1351

1921 and 1923 a pair of outgoing picture postcards from Southwest China, former from Mengtsz and latter from Chungking, f.w. Junk 3c for domestic rate, tied by Kokiuchang bilingual cds. Transit Hokow (3 Mar), Shanghai (17 Mar). Arrived Peking (20 Mar). Since Feb 1907, domestic mails from Yunnan via sea route were no longer handled by French Indochina Post so it had to pay domestic rate only.  
 1921及1923年兩件自中國西南寄歐美之圖片明信片，前者寄自孟獲，後者寄自重慶府，分別貼帆船4分及3分雙連。  
 Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1352

1923 Kokiuchang (1 Mar) to Peking via French Indochina, f.w. Junk 3c for domestic rate, tied by Kokiuchang bilingual cds. Transit Hokow (3 Mar), Shanghai (17 Mar). Arrived Peking (20 Mar). Since Feb 1907, domestic mails from Yunnan via sea route were no longer handled by French Indochina Post so it had to pay domestic rate only.  
 1923. 3. 1 箇舊廠經法屬印支寄北京，貼帆船3分，銷箇舊廠腰框英漢日戳。3. 3經河口，3. 17經上海。3. 20抵北京。自1907年2月起，雲南經海路寄國內之郵件不再經印支郵局處理，故只需貼付國內郵資。  
 Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



1353

1923 Mengtsz (40 Apr) to Denmark, returned via Canton, f.w. Junk 1c + 3c x3, tied by Mengtsz bisected bilingual cds. Transit Haiphong (3 May). Arrived Denmark (15 Jun). Returned to sender via Canton (21 Jul / 17 Aug), Canton Return Letter Office (17 / 23 Aug). Arrived Ami (29 Aug). Example of returning mail via Canton.  
 1923. 4. 40 蒙自寄丹麥，經廣州退回印支，貼帆船1分 + 3分x3，銷蒙自半切漢英日戳。5. 3經海防。6. 15抵丹麥。7. 21/8. 17 經廣州退回，8. 17/23經廣州退信局。8. 29抵阿迷。經廣州退回雲南例子。  
 Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



1354

1923-1926 a group of 6 Yunnan domestic covers, to/from Chensiung, Chaotung, Kokiuchang, Liliang, showcasing the adoption of unified postage as well as the subsequent postage adjustment on ordinary and registered examples. With original exhibit pages.  
 1923至1926年一組六件雲南國內封，往來於鎮雄、昭通、箇舊廠、陸良等，反映了雲南採用統一郵資以及後來的調資。包含平信及掛號例子。附原展頁。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1355

1925 Cheli (25 Oct) to USA, f.w. SYS 25c, tied by Yunnan Cheli cds. Transit Szemao (5 Nov), Hanoi (18 Nov), Haiphong (19 Nov). In combination with US postage due 5c, tied by oval seal. Cheli shares border with Burma and Laos, connecting to Yunnanfu via Szemao.  
 1925. 10. 25 車里寄美國，貼孫像2角5分，銷雲南車里日戳。11. 5經思茅，11. 18經河內，11. 19經海防。加貼美國欠資票5分，銷椭圓形戳記。車里與緬甸及老撾接壤，可經思茅連接雲南府。

Estimates HK\$ 700 - HK\$ 1,500



1356

1925 and 1940 a pair of Yunnan domestic censor covers, sending from Kokiuchang and Menghwa respectively, applied with oval "Kokiuchang Office / Censor" and "KMT Menghawhsien branch censor" mark.  
 1925及1940年一對雲南省內檢查封，寄自箇舊廠及蒙化，分別鈐“箇舊縣公署檢查員驗訖”及“中國國民黨麗江縣黨部檢查訖”橢圓戳記。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000

## Peronne Correspondence 貝祿書信



EX

1357

1920s a group of 11 covers and telegraph of Mr. Peronne correspondence. Covers mostly from the French Delegation at Yunnan to Atunze, f.w. Junk issues. Partly with rare postmarks such as "Maihsienchieh Branch PO" registered mark, Yunnanfu and Likiang "Checked and No Damaged" seal. Mostly with original letters. Telegraph, on the other sides, from Rangoon to Bhamo. A nice group.

1920年代一組十一件貝祿先生書信及電報，信封大多由法國駐雲南使團寄阿墩子，貼帆船票。部分鈐特色郵戳，包括“賣線街郵務支局”掛號戳、雲南府及麗江“查驗無損”戳記等。大多帶原信。電報則由仰光至八莫。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000

## Incoming Mails 進口郵件



1358

1914 and 1915 a pair of incoming covers of the same correspondence from Italy to Customs Mengsz, f.w. Italian issues. Both taking Siberian route for Shanghai, where the mails were carried by ship to French Indochina.

1914及1915年一對意大利寄蒙自海關之進口封，地址相同，銷意大利票。兩件均經西伯利亞郵路送上海，再經海路送至印支。

Estimates HK\$ 700 - HK\$ 1,500



1359

1916 Sweden to Yunnanfu, redirected to Shanghai and returned to Sweden. WWI censor cover, f.w. Swedish 35 ore. Transit Tientsin Russian PO (3 Dec), Tientsin Chinese PO (3 Dec), Shanghai (6 Dec), Yunnanfu (21 Dec). Redirected to Shanghai via Kweiyang (29 Dec), Shanghai (15 Jan). Returned to Sweden via Petrograd, censored and resealed. Arrived Stockholm (24 Oct). Return was delayed due to 1917 Russian Revolution.

1916年瑞典寄雲南府，改寄上海，後退回瑞典。貼瑞典票35歐爾。12.3經天津俄局，12.6經上海，12.21抵雲南府。改寄上海，12.29經貴陽，1.15抵達。再經彼得格勒退回瑞典，檢查並重封。10.24抵斯德哥爾摩。退回時因1917年俄國革命而受阻。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

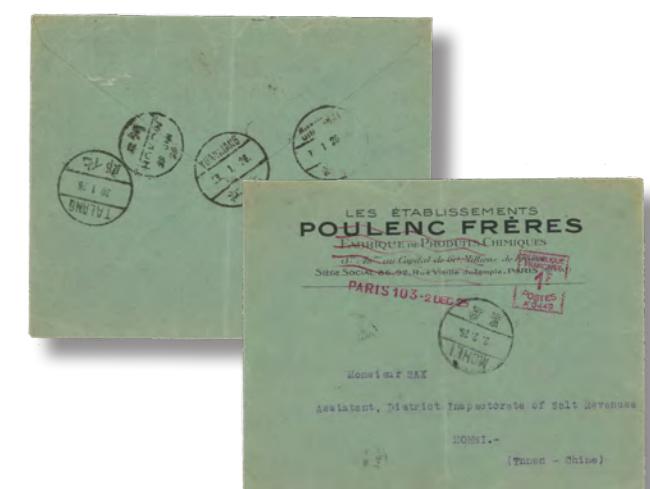


1360

1925 Rangoon (6 Mar) to H G Fletcher, Customs Tengyueh, f.w. India KG 1a (Indian domestic rate), tied by Rangoon GPO cds., alongside with Rangoon due mark. In combination with ROC postage due 2c x2 + 10c, tied by Tengyueh arrival cds (17 Mar) with T mark.

1925.3.6 仰光寄騰越海關H G Fletcher，貼印度佐治五世1安娜（僅夠印度國內郵資），銷仰光總局日戳，旁鈐仰光欠資章。加貼民國欠資票2分x2 + 1角，銷騰越3.17到達戳，另鈐T章。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1361

1925 France (2 Dec) to Mohei via French Indochina, applied with Paris 1f meter stamp. Transit Shanghai (13 Jan), Hokow (22 Jan), Yuankiang (28 Jan), Talang (30 Jan). Arrived Mohei (2 Feb). Incoming example of French Indochina sea route.

1925.12.2 法國經法屬印支寄磨黑，鈐巴黎1法郎機戳。1.13經上海，1.22經河口，1.28經元江，1.30經他郎。2.2抵磨黑。經印支海路進口之例子。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## “Limited For Use in Yunnan” issues 加蓋“限滇省貼用”



1362

1920-1930s a group of 5 Yunnan domestic and outgoing covers, all f.w. SYS and Junk ovpt. Limited For Use in Yunnan issues. Sending from small towns including Posi, Menghwa, Atuntze, Tsienyai. Including both Indochina and Burma route.

1920至1930年代一組五件雲南寄國內外封，均貼孫像及帆船加蓋限滇省貼用票，出自婆兮、蒙化、阿墩子、千崖等小地名。包含印支及緬甸郵路例子。

Estimates HK\$ 2,600 - HK\$ 5,000



1364

1938 and 1940 a pair of outgoing covers from Kweichow and Hunan via French Indochina, f.w. SYS and Martyrs issues, tied by Shihmenkan and Chikiang cds respectively. Reflecting the usage of French Indochina route from Southwest provinces before French surrendered to Germany in 1940.

1938及1940年一對貴州及湖南經法屬印支寄國外封，貼孫像及烈士票，分別銷石門坎及芷江日戳。反映了西南省份經印支寄國外。該郵路直至二戰時法國投降中斷。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1363

1926-1929 a group of 3 Yunnan domestic double registered covers f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Yunnan issues, from Tunhai, Yaochow and Yunnanfu, f.w. Junk and State Burial ovpt. “Limited For Use in Yunnan” for 14c double-registered rate.

1926至1929年一組三件雲南寄國內雙掛號封，寄自通海、姚州及雲南府，貼帆船及國葬加蓋限滇省貼用，合1角4分雙掛號郵資。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

## Airmail 航空郵政



1365

1929 (4 Nov) Seaplane “Golden Horse” Canton-Yunnanfu FFC, from Shameen to Yunnanfu, f.w. airmail issue x5 + Junk 5c x3, tied by Canton bilingual cds. With commemorative marking on cover. In Aug 1929, Yunnan Commercial Flight Committee purchased the 2nd seaplane from USA, named “Golden Horse”. Several domestic long flights were arranged.

1929. 11. 4 水上飛機“金馬號”廣州-雲南府首航封，自沙面掛號寄雲南府，貼航空票x5 + 帆船5分x3，銷廣州三格漢英日戳。封面印有首航紀念口號及圖案。1929年8月，雲南商業航空委員會向美國購買第二架水上客機，名為金馬號。之後於國內進行多次長途飛行。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 8,000



1366

1936 (1 Apr) Shensi-Szechuan-Yunnan airmail inauguration FFC, from Chengtu to Kunming, f.w. Martyrs ovpt. Limited For Use in Szechuan 10c in strip of 3. On front with “Shensi-Szechuan-Yunnan” FF cds while on reverse with “Shensi-Yunnan” FF cds.

1936. 4. 1 陝蓉滇航空郵運開航首航封，自成都寄昆明，貼烈士加蓋限四川貼用1角直連三連。正面為“陝蓉滇航空郵運開航紀念”日戳，背面為“陝滇航空郵運開航紀念”日戳，兩款不同。

Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



1367

1936 and 1938 a pair of outgoing airmail covers from Yunnan via French Indochina, f.w. airmail issue, Junk, SYS etc, tied by Hokow and Yunnanfu cds. Example of Hanoi-Marseilles-Paris-Berlin route.

1936及1938年一對雲南經法屬印支寄國外航空封，貼航空票、帆船、孫像等，銷河口及雲南府日戳。為河內-馬賽-巴黎-柏林航線例子。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000

## Train Post Office 火車郵局



1368

1931-1936 a group of 3 Yunnan local covers by train PO, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Yunnan, un-ovpt. SYS and Martyrs issues, tied by Kunming-Hokow TPO No. 1 and No. 3 cds respectively.  
1931至1936年一組三件寄火車郵局遞之雲南封，貼帆船加蓋限滇省貼用、未加蓋孫像及烈士票等，分別銷昆明火車或河昆火車郵局（一）/（三）日戳。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1369

1933 and 1945 a pair of outgoing covers from Yunnanfu to Hong Kong and USA, f.w. SYS, Martyrs and Junk ovpt. Limited For Use in Yunnan issues. Former including a more valuable London 2nd print SYS ovpt. small character 15c (Chan Y38). Both tied by Yunnanfu bilingual cds.  
1933及1945年一對雲南府寄香港及美國封，貼孫像、烈士及帆船加蓋限滇省貼用票。前者貼用一枚較稀罕之倫敦二版孫像加蓋小字1角5分（陳目Y38），銷雲南府日戳。

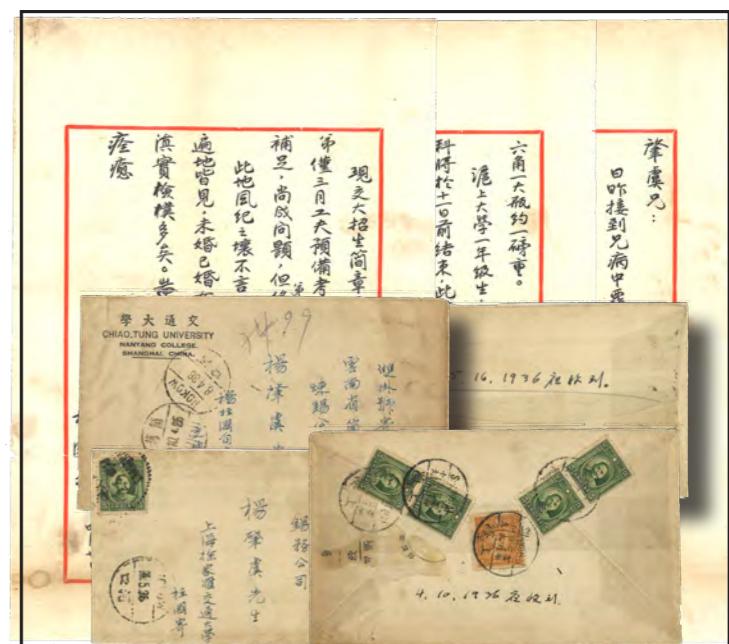
Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000

1370

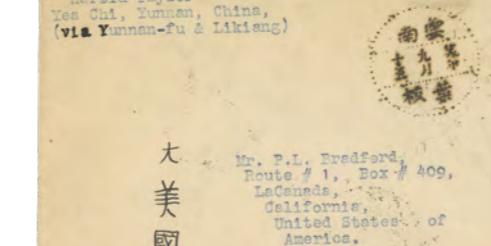
1935 a pair of covers from Shanghai to Kokiu via French Indochina, f.w. SYS issues for domestic ordinary and double registered rate. Both transit Hokow. Arrived Kokiu. Example of domestic mails via French Indochina.

1935年一對上海經法屬印支寄箇舊封，貼孫像票，合國內平信及雙掛號郵資。均經河口抵箇舊。走法屬印支之國內郵例。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1371

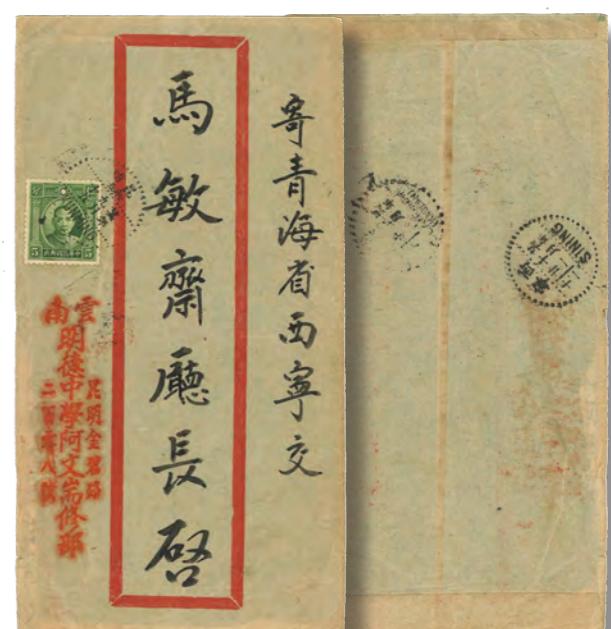


1372

1937 Yunnan-Tibetan Christian Mission at Yea Chi (15 Sep) to USA, f.w. SYS 25c, tied by Yunnan Yea Chi cds. Transit Likiang (23 Sep), Kunming (4 Oct), Hokow (6 Oct), Hanoi (7 Oct), Haiphong (8 Oct).

1937. 9. 15 滇藏基督教會封自葉枝寄美國，貼孫像2角5分，銷雲南葉枝三格點線日戳。9. 23經麗江，10. 4經昆明，10. 6經河口，10. 7經河內，10. 8經海防。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000



31

## WII & Censored Mails 二戰與檢查



1373  
1939 Kunming (13 Aug) to Bangkok, f.w. 150th Anniv of US Constitution complete set, tied by Kunming bilingual cds., alongside with airmail and registered label. Arrived Bangkok (21 Aug).  
1939. 8. 13 昆明寄曼谷，貼美國憲法一百五十週年新全，銷昆明三格點線日戳，貼航空及掛號標籤。8. 21抵曼谷。  
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1374  
1940s a collection of 4 outgoing covers from Yunnan via the Hump, addressing to India, England via the Hump, f.w. SYS, Martyrs and other commemorative issues, tied by Kunming bilingual cds. Censored and resealed in Rangoon or India. Partly further connected with Calcutta-Cairo route.  
1940年代一組四件自雲南經駝峰航線寄印度及英美封，貼孫像、烈士及其他紀念票。於仰光或印度受檢。部分接續加爾各羅-開羅航線。  
Estimates HK\$ 700 - HK\$ 1,500



1376  
1940 and 1941 a pair of outgoing covers from Yunnan and Kweichow via Burma route, f.w. Martyrs and SYS issues, tied by Paoshan and Kweiyang cds. Both censored at Rangoon. Burma route was no longer available due to the fall of Lashio.  
1940及1941年一對雲南及貴州經緬甸寄國外封，貼烈士及孫像票，銷保山及貴陽日戳。均於緬甸受檢。緬甸郵路隨日軍佔領臘戌而中斷。  
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1377  
1941 a pair of outgoing airmail covers from Yunnan to Hong Kong and USA, f.w. airmail, SYS and Martyrs issues, tied by Sichow and Yunnanfu cds respectively. Reflecting Hong Kong air route which was closed in Dec 1941 due to the fall of Hong Kong.  
1941年一對雲南寄香港及美國航空封，貼航空、孫像及烈士票，銷喜洲及雲南府日。反映了香港空郵郵路。此郵路隨著香港於1941年12月淪陷而中斷。  
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1375  
1940 Yunnanfu (31 Jul) to India. WWII censor cover, f.w. airmail issue and Martyrs x3, in total of \$3.5, tied by Kunming bilingual cds. Censored and resealed at India with two types of censor marks. Arrived Bombay (14 Aug).  
1940. 7. 31 雲南府寄印度。二戰檢查封，背貼航空票及烈士3枚，合3元5角，銷昆明三格點線日戳。於印度檢查重封，鈐兩款三角形檢查章。8. 14抵孟買。  
Estimates HK\$ 700 - HK\$ 1,500



1378  
1942 and 1944 a pair of covers from Kutsing to USA, f.w. SYS or Martyrs issues in total of \$85.8 and \$36.8 respectively, showing airmail annotation. Censored and resealed. With USA arrival cds. With folds and creases.  
1942及1944年一對曲靖寄美國封，貼不同版別之孫像及烈士票，分別合85.8及36.8元，帶航空批示。檢查並重封。鈐美國到達戳。封帶折痕及磨損。  
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

1379

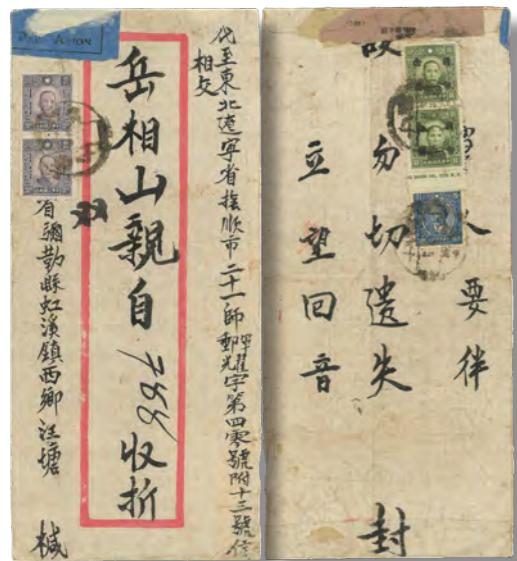
1943 and 1945 a group of 3 WWII US military covers from Yunnan to USA, sending from APO No. 488, 627 and 430 respectively, partly with franking or censor mark.

1943及1945年一組三件二戰美軍郵封，自雲南寄美國，出自軍郵局488、627及430。部分貼票或鈐檢查章。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000



## Civil War 國共內戰



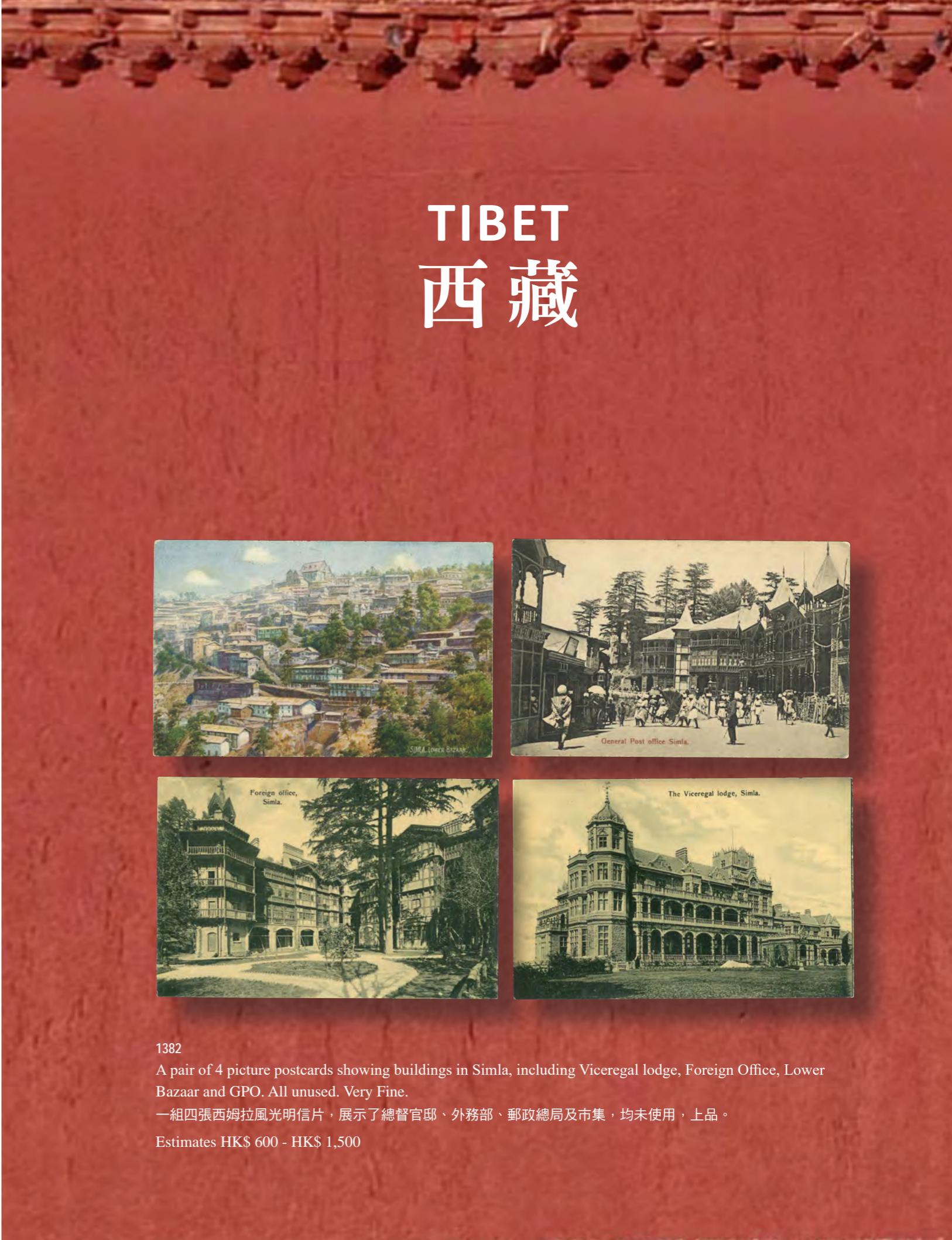
## Half Value Silver Yuan 半開銀圓

1381

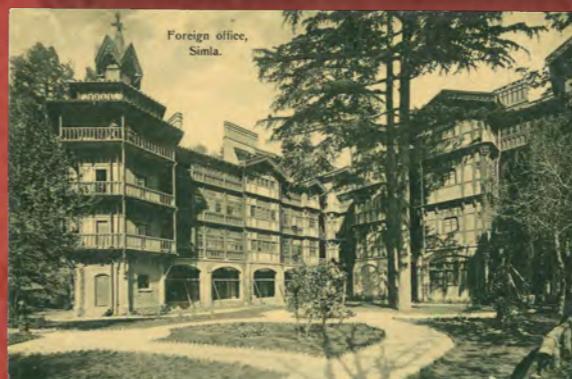
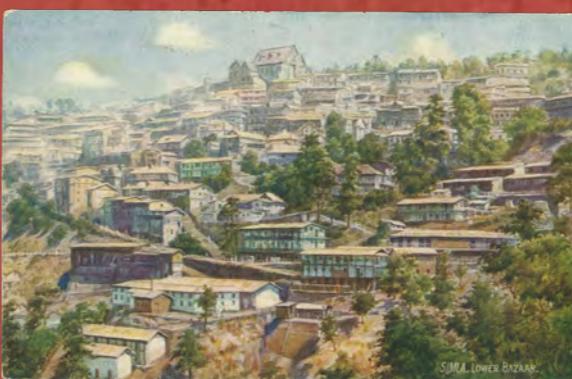
1949 Kunming (24 Aug) to USA, f.w. Yunnan surcharge Half Value Silver Yuan 1c/\$200,000 x3 (Chan S141) + 12c/\$50 (Chan S145) + 30c/\$20 (Chan S148) + \$1.2/\$100,000 (Chan S149), in total of \$1.65, tied by Kunming bilingual cds. Transit Canton (26 Aug).

1949. 8. 24 昆明寄美國，貼雲南半值銀圓票1分蓋10萬元x3（陳目S141）+ 1角2分蓋50元（陳目S145）+ 3角蓋20元（陳目S148）+ 1元2角蓋10萬元（陳目S149），合1元6角5分，銷昆明三格漢英日戳。8. 26經廣州。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



TIBET  
西藏



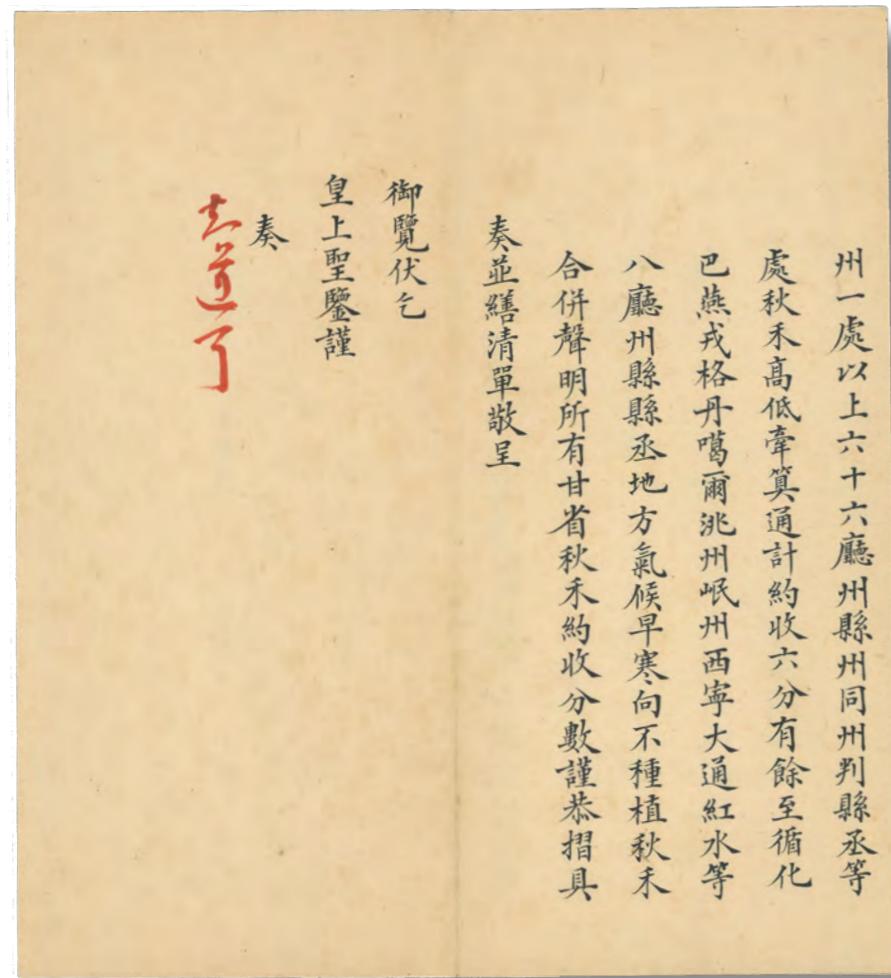
1382

A pair of 4 picture postcards showing buildings in Simla, including Viceregal lodge, Foreign Office, Lower Bazaar and GPO. All unused. Very Fine.

一組四張西姆拉風光明信片，展示了總督官邸、外務部、郵政總局及市集，均未使用，上品。

Estimates HK\$ 600 - HK\$ 1,500

## Royal Comment on Submission to Emperor 碣批奏折

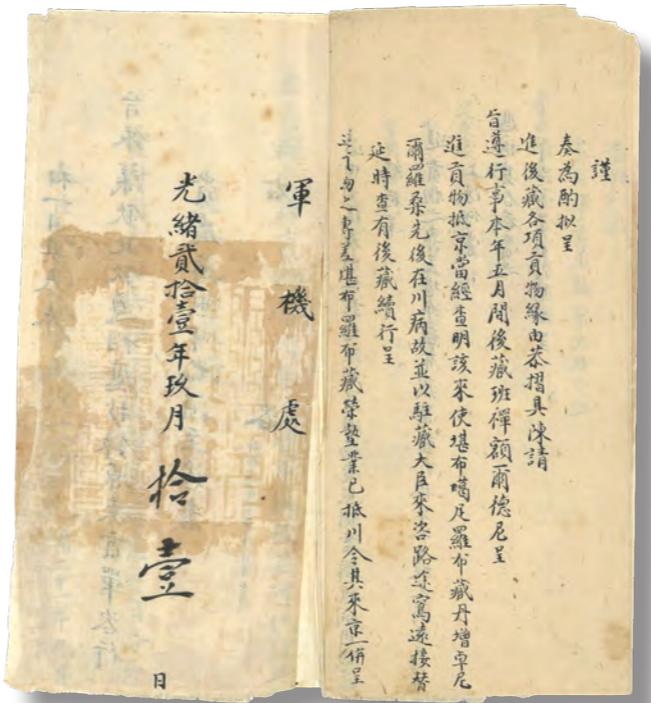


1383

Daoguang Year 30 (1850) Submission to the emperor from the Governor of Shensi-Kanus, Qishan, the content was to report the poor harvest in Tibet. With annotation by the emperor.  
道光三十年（1850）硃批奏本，由陝甘總督琦善上奏，內容有關藏區歉收。帶有皇帝硃批。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 20,000

36



1384

1895 a letter from Grand Council, documenting the mission of Panchen Lama to Peking. Applied with six Grand Council seal. In 1895, Panchen Lama dispatched a mission to the emperor.  
1895年軍機處信件一份，記錄了班禪喇嘛訪京，鈐有六處紅印。1895年，班禪喇嘛進京朝貢。  
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000

37



1385

1911 (12 Jul) a document from the Ministry of the Empire to the Chinese Cabinet, regarding the a recommendation of replacing Chinese soldiers with Tibean soldiers along the Yizhan route between Tatisienlu and Lhasa in order to save cost. The suggestion was finally approved. Illustration fig 34, p. 59 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steve Chazen and Danny Wong.  
1911.7.12 理藩院給內閣的知照，報告“邊外郵政未通，郵件不能不由台遞送，就近募選蠻兵駐台”，以節約成本。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第59頁圖34原件。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



Photographic reproduction

PROPOSED REORGANIZATION OF TIBETAN I-CHANG POSTAL SYSTEM  
Dated 6th month, 17th day, 3rd year in the reign of the Emperor Hsien-Tung (Henry P'u-i, last of the Ching [Manchu] dynasty, then a boy just five years old) = July 12, 1911. From the Ministry of the Empire (in charge of Tibetan affairs) to the Chinese Cabinet. Recommendation: Replace Chinese with Tibean soldiers along the I-Chang overland route, Tatisienlu to Lhasa, to save money.

(The proposal passed and the first trial postal run effected Sep. 13. The Republican Revolution broke out later that same year; Henry P'u-i abdicated Feb. 12, 1912. This piece is possibly the only contemporary surviving Chinese postal document.)

Page three of  
the eight pages  
following the cover  
page at the left.

地裁營辦法量加錄用邊外郵政未通文仲龍  
不函台遞送就近募選蠻兵駐台將巴塘渠乍  
了各台遞送就近募選蠻兵駐台將巴塘渠乍

## Chinese Amban in Tibet 駐藏大臣

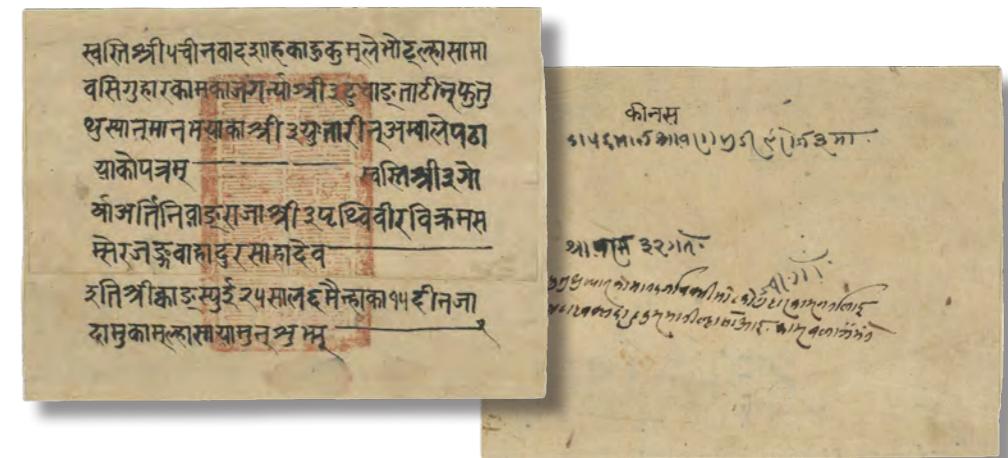


1386

1872 (Jan) Letter from Chinese Amban in Lhasa to King of Nepal, written in both Chinese and Tibetan, applied with official seal of the Chinese Amban. The content is to agree that the tributes can be collected at the Nepal-Tibet border due to the poor condition of the road

1872. 1 駐藏大臣寄廓爾喀國王信件，以漢文及藏文書寫，鈐有駐藏大臣官印。內容為同意因路況惡劣而將貢品送至廓藏邊界。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



1388

1889 (24 Aug) a cover from the Chinese Amban at Lhasa to the Ghurka King of Nepal, showing large red seal of the Chinese Amban.

1889. 8. 24 欽差駐藏大臣自拉薩寄廓爾喀國王，鈐有大型駐藏大臣紅色官印。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



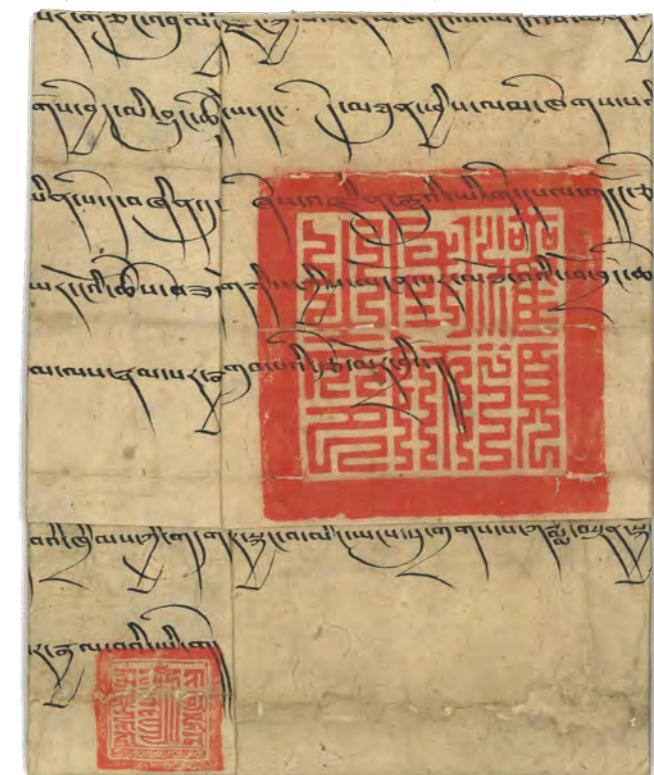
1387

1880 Lifanyuan manuscript copy of document from Lhasa Amban Ministry of Empire regarding reincarnation of Dalai Lama. Extremely scarce archive copy for Tibetan history during Qing dynasty.

1880年西藏大臣諱喇嘛之呼畢勒罕披定名具奏抄錄折稿，理藩部檔案奏抄稿片，非常罕見，重要清代西藏歷史文件。

Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 30,000

## Lama Document 嘛嘛法旨

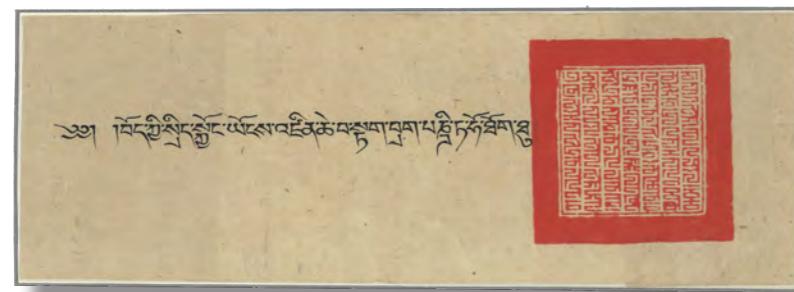


1389

1633 Letter from the Economic Ministry of Shigatse, applied with Chinese seal "God Blessing Grand Master". Approved by Karma Tenkyong, the content was mostly about the reforms of the poor.

1633年蓋有灌頂國師之印信件一件，內容由丹迥旺波批核，有關救援窮困。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1390

Official seal specimen of Taktra Rimpoche (Dawson no. 22) on a strip. With Tibetan text reading “Tibet’s Regent, The Taktra Rimpoche, holding the responsibility of the government”. He was the last Regent of Tibet, undergoing multiple Tibetan historical events in his life.

達扎·阿旺松繞圖多官印 (Dawson no. 22) 樣式，寫有藏文“西藏攝政達扎·阿旺松繞圖多，承政府之責”。他為最為一任西藏攝政，歷熱振事件、驅漢事件、昌都戰役等西藏歷史大事。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1391

1948 letter from the Prime Minister of Tibet (Silon), applied with his wax seal (Dawson seal no. 19). According to Dawson, the Prime Minister was the only layman allowed to use red seal in his official capacity. He also acted as regent of the 13th Dalai Lama.

1948年司倫信件一份，帶有其火漆 (Dawson no. 19)。按Dawson指，司倫是唯一使用紅色火漆之俗人。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



1392

A cloth backed monastery letter, applied with the official seal of the Sakya Lama and monastic seal (Dawson seal no. 32, 33). Illustration from “Some Tibetan Seals Illustrated and Described” by Derrick Dawson, p.33.

鈐有薩迦法王官印及寺廟黑色小圓章 (Dawson No. 32, 33) 之信件一份，Derrick Dawson 著《Some Tibetan Seals Illustrated and Described》第33頁原件。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 20,000

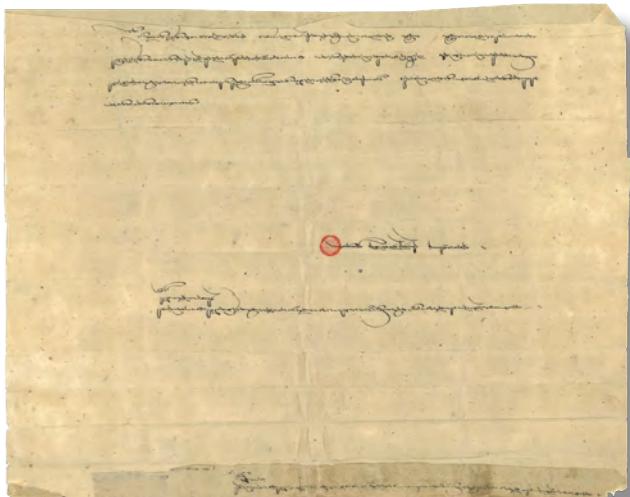
## Dalai Lama 達賴喇嘛



1393

A letter from Dalai Lama to Sir Charles Bell, applied with the Dalai Lama red wax seal (Dawson seal no. 6). Charles Bell was a good friend of the 13th Dalai Lama. 一件達賴喇嘛寄Charles Bell信件，帶有達賴喇嘛紅色圓形火漆 (Dawson no. 6)。Charles Bell為十三世達賴喇嘛之好友。

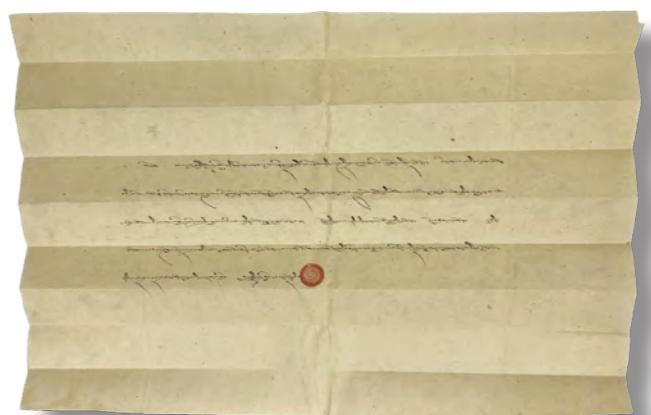
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 15,000



1394

A scarf letter from Dalai Lama, applied with his small seal (Dawson no. 7). 達賴喇嘛哈達信一份，鈐有達賴喇嘛紅色小圓戳 (Dawson no. 7)。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 15,000



1395

Dalai Lama scarf letter, applied with small personal seal of Dalai Lama (Dawson seal no. 5). 達賴喇嘛哈達信，鈐有達賴喇嘛私人圓章 (Dawson No. 5)。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 15,000



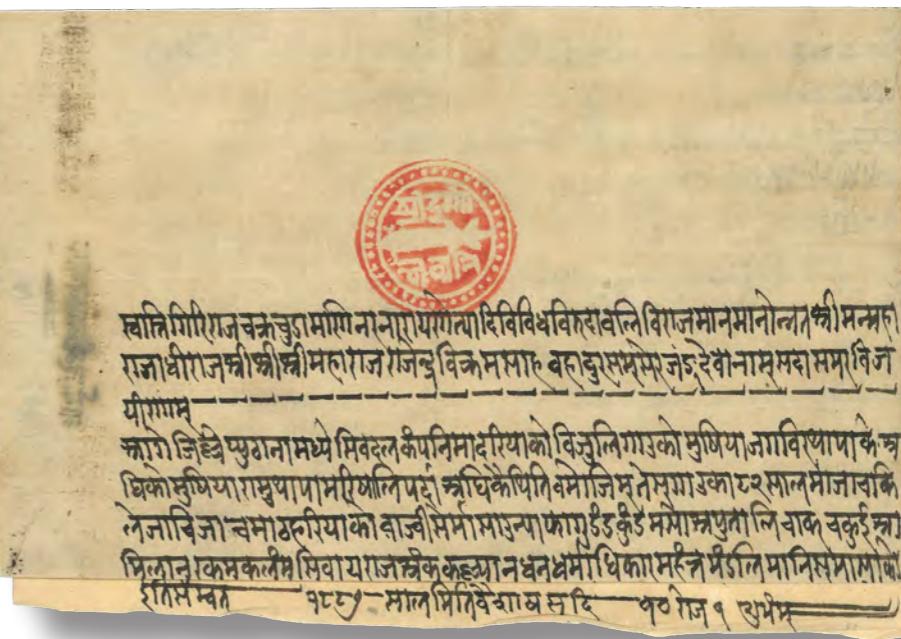
1396

19th century. Tibetan tangka in yellow raw silk, with hand-painted deities at top and bottom. Teachings of lama written in the middle, applied with circular personal seal of lama, and rectangular official seal. Customarily hanged at alter in the monastery.

清代法旨唐卡，黃綾，上下均有精美的上師和護法的白描圖案，畫工高超，中間是藏文法旨，揭示信衆，鈐喇嘛小紅圓章及方印，通常懸挂于寺院，受香火供奉。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 50,000

## Nepal 廓爾喀

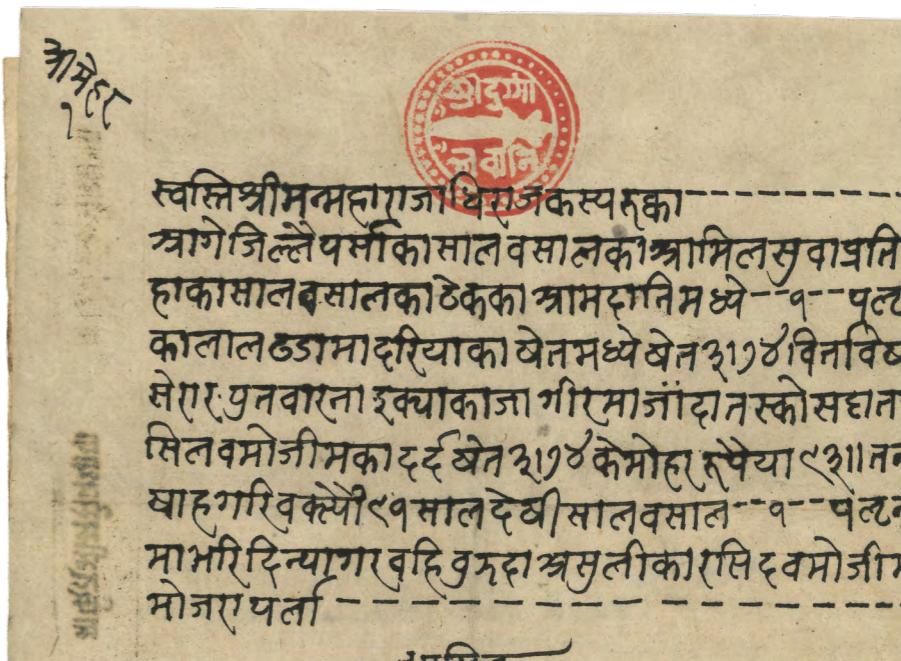


1397

1830 a document applied with royal seal of King Rajendra.

1930年一件鈐Rajendra國王圓戳之文件。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000



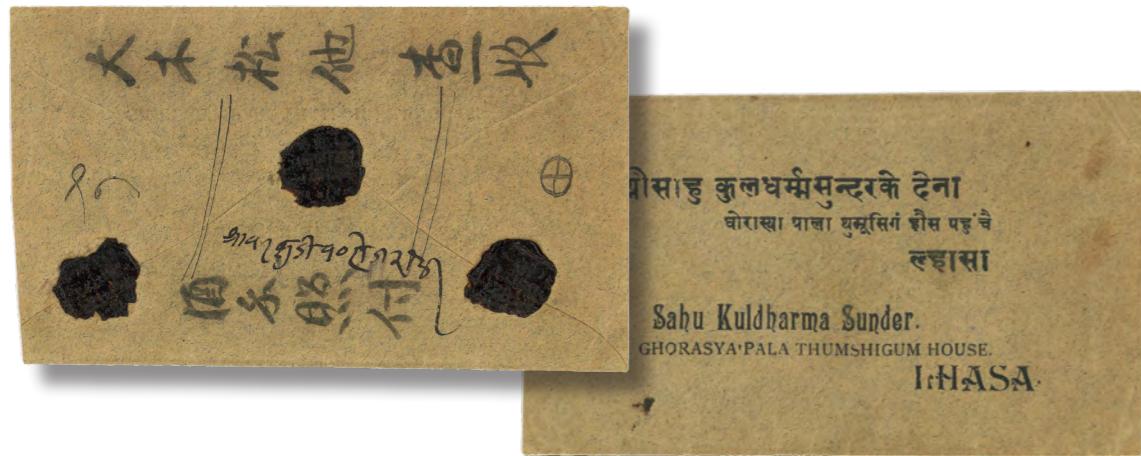
1398

1834 a document applied with the royal seal of King Rajendra. Scarce early example.

1834年一件鈐Rajendra國王圓戳之文件。稀罕之早期例子。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000

## Private Delivery of Yizhan 驛站私遞



1399

Qing Dynasty. Nepal merchant cover privated carried by Yizhan to Lhasa, showing the name of the addressee and "Postage Paid" annotation by ink-brush on reverse. Carriage of private mails by Yizhan was prohibited but the rule was ignored by the couriers for the sake of profit.

清朝廓爾喀民信，經驛站私遞至拉薩，背面寫有“大木松他收”及“酒資照付”批注。清朝驛卒往往不顧禁令私遞民信。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 6,000



1400

Qing Dynasty. Nepal merchant cover privated carried by Yizhan to Lhasa, showing the name of the addressee and "Postage One Dollar" annotation by ink-brush on reverse. "One Dollar" means one rupee which was much higher than the later official postal service. Carriage of private mails by Yizhan was prohibited but the rule was ignored by the couriers for the sake of profit.

清朝廓爾喀民信，經驛站私遞至拉薩，背面寫有“大木松他收”及“酒資一元”批注。“一元”當為1盧比，郵資遠比後來的郵政服務高。清朝驛卒往往不顧禁令私遞民信。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000

## CHINESE IMPERIAL POST 大清郵政

## Lhasa 拉薩



1401

1909 Lhasa to Calcutta. Registered cover, f.w. a red strip registration label with Chinese character by a Chinese officer Wen Tsung Yao. F.w. Indian KEVII 1a in strip of 3, tied by Gyantse-Tibet Siliguri Base type B2 cds, matching with registered mark alongside. Arrived Calcutta (11 Jan). A forerunner mail of Imperial Post in Tibet.

1909年拉薩寄加爾各答。掛號封，由中國官員貼手上手寫批注之紅色掛號標籤。加貼印度愛德華七世1安娜橫三連，銷江孜英局B2型日戳，另鈐掛號章。1.11抵加爾各答。可謂大清西藏郵政之先行例子。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 15,000



1402

1911 Shanghai (11 Jan) to the Commissioner of Customs Yatung via India. Customs Shanghai On Service cover, f.w. CIP 16c, tied by Shanghai bilingual cds. Transit Shanghai BPO (12 Jan), Base Office (3 Feb), Tuticorin. Arrived Yatung BPO (4 Feb). Ex- Gooch.

1911. 1. 11 上海經印度寄亞東海關稅務司。上海海關造冊處郵政公事封，貼蟠龍1角6分，銷上海腰框英漢日戳。1.12經上海英局，2.3經英軍郵局，隨後經Tuticorin。2.4抵亞東英局。Gooch舊藏。

Estimates HK\$ 10,000 - HK\$ 30,000



1403

1911 Lhasa (19 Mar) to Kalimpong. Double-registered cover, f.w. Coiling Dragon 5c + 7c in strip of 3 on reverse, tied by Lhasa dollar dater, matching with registered mark and circled AR seal. Transit Yatung (27 Mar) with dollar dater. In combination with Indian KEVII 1/2a + 3a, tied by Yatung BPO (27 Mar) cds with registered mark on front. Arrived Kalimpong (29 Mar).

1911. 3. 9 拉薩寄噶倫堡。雙掛號封，背貼蟠龍5分 + 7分直三連，銷拉薩大圓戳，正面另鈐掛號章及AR圓戳。3. 27經亞東，鈐大圓戳。加貼印度愛德華七世半安娜 + 3安娜，銷亞東英局3. 27日戳，另蓋掛號章。3. 29抵噶倫堡。

Estimates HK\$ 9,000 - HK\$ 20,000

## Gyantse 江孜



1405

ca 1910 Gyantse to Lhasa, f.w. Coiling Dragon 2c on reverse, tied by scarce Gyantse type C1 trilingual h.s. Arrived Lhasa with also scarce type C2 h.s. Exceptionally scarce 2c example in Tibet. Probably only five examples exist.

約1910年江孜寄拉薩，背貼蟠龍2分，銷珍罕之江孜C1型漢藏英文戳記。正面鈐有同樣少見之西藏拉薩C2型到達戳。貼付2分之西藏例子少有一遇，存世者約僅五件。

Estimates HK\$ 40,000 - HK\$ 100,000

## Shigatse 西格孜



1404

ca 1911 Shigatse to Lhasa, f.w. Coiling Dragon 1c + 2c on reverse, tied by rare Shigatse dollar chop. Arrived Lhasa also with dollar chop.

約1911年西格孜寄拉薩，背貼蟠龍1分 + 2分，銷模糊之西格孜大圓戳。抵拉薩，同樣抵大圓戳。西格孜發戳較難得。

Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 20,000



1406

1911 Gyantse (4 Jan) to Lhasa, f.w. Coiling Dragon 1c + 2c on reverse, tied by faint Gyantse dollar chop. On front with another clear strike of the same Gyantse dollar chop.

1911. 1. 4 江孜寄拉薩，背貼蟠龍1分 + 2分，銷模糊之江孜大圓戳。正面另鈐清晰之江孜大圓戳。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 15,000

## Surcharged Issue 蟠龍改值郵票



1407

ca 1910 Imperial 4th Print PSC from Lhasa to Gyantse, tied by Lhasa type C2 trilingual h.s., alongside with Gyantse type C1 trilingual arrival h.s. According to "Tibet Stamps and Postal History" by Steve Chazen and Danny Wong, only about 10 Imperial stationery cards from Tibet exist. Extremely scarce.

約1910年大清第四版郵資片自拉薩寄江孜，銷拉薩英漢藏C2型戳記。另鈴江孜英漢藏C1型到達戳。王劍智及蔡盛著《青康藏郵驛史》記載，西藏清郵資片存世僅約十件，極為稀缺。

Estimates HK\$ 120,000 - HK\$ 200,000

1408

1911 Tibet surch 1r on Flying Geese \$1, with retouched "One" on basic stamp (Chan T10a), MLH. 1911 Tibet surch 1r on Flying Geese \$1, with retouched "One" on basic stamp (Chan T10a), MLH.

1911年西藏加蓋1元於飛雁1元新，原票“壹”字修飾（陳目T10a），輕貼。

Estimates HK\$ 14,000 - HK\$ 20,000



1409

1911 Tibet surch Coiling Dragon complete set (Chan T1-T11), MH.

1911年西藏加蓋蟠龍新全（陳目T1-11），背貼。

Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 20,000

## Lhasa 拉薩



1410

1911 Lhasa (10 Jun) to Yatung, f.w. Tibet surch Coiling Dragon 1a on reverse, tied by Lhasa dollar dater. Arrived Yatung (16 Jun) with dollar dater. This cover was opened out for display.

1911. 6. 10 拉薩寄亞東，背貼西藏蟠龍2分，銷拉薩大圓戳。6. 16抵亞東，鈐大圓戳。此封被剖開以作展示。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 20,000



1411

1911 Lhasa (6 Jul) to Inspector of Customs Yatung. Red band cover, f.w. Tibet surch Coiling Dragon 1/2a + 1a, tied by Lhasa dollar dater. Arrived Yatung (13 Jul) also with dollar dater.  
 1911. 7. 6 拉薩寄亞東海關監督。紅條封，貼西藏蟠龍1分 + 2分，銷拉薩大圓戳。7. 13抵亞東，同樣鈐大圓戳。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 20,000



1413

1912 Yatung (May) to Pharijong. Red band cover, f.w. Tibet surch Coiling Dragon 4a, tied by scarce Yatung Chinese PO type C1 trilingual h.s.. Arrived Pharijong (3 May) with extremely scarce Pharijong FPO No. 81 type B1 cds. Very late example of Yatung Chinese PO.  
 1912. 5 亞東寄帕里宗。紅條封，貼西藏蟠龍8分，銷少見之亞東中國郵局C1型戳記。5. 3抵帕里宗，鈐極珍罕之帕里宗郵81局B1型到達戳。極晚之亞東郵局例子。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1414

1911 Gyantse (6 Nov) to Yatung. Red band cover, f.w. Coiling Dragon Tibet surch 1a, tied by Gyantse Dollar cds. Arrived Yatung (10 Nov) with dollar cds. Scarce usage of red band cover.

1911. 11. 6 江孜寄亞東。紅條封，貼西藏蟠龍2分，銷江孜大圓戳。11. 10抵亞東，同樣鈐大圓戳。使用紅條封較少見。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 8,000

## Yatung — the last Imperial Post Office in Central Tibet

西藏境內最後的大清郵局—亞東



1412

1911 Yatung (6 Oct) to England. Registered cover, f.w. CIP Tibet surch 6a + 12a, tied by Yatung Dollar cds. In combination with Indian KEVII 1a + 2a, tied by Yatung BPO (7 Oct). On reverse with registered label. Arrived London (15 Dec). Rather late example of Imperial Post in Tibet.

1911. 10. 6 亞東寄英國。掛號封，貼躍鯉西藏改值12分 + 24分，銷亞東大圓戳。加貼印度愛德華七世1安娜 + 2安娜，銷亞東英局10. 7日戳。背貼掛號標籤。12. 15抵倫敦。大清西藏郵政之較晚例子。

Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 40,000

## Shigatse 西格孜



1415

1911 Shigatse (16 Mar) to Lhasa. Double-registered cover, f.w. CIP Tibet surch 1a + 4a on reverse, tied by Shigatse dollar dater. Transit Gyantse (18 Mar) also with dollar dater. On front showing very scarce RR cachet. Arrived Lhasa (20 Mar) according to the manuscript.

1911. 3. 16 西格孜寄拉薩。雙掛號封，背貼西藏蟠龍2分 + 4分，銷西格孜大圓戳。3. 18經江孜，同樣鈐大圓戳。正面鈐有珍罕難得之RR戳記。手寫批注3. 20抵拉薩。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 15,000

## Gyantse 江孜

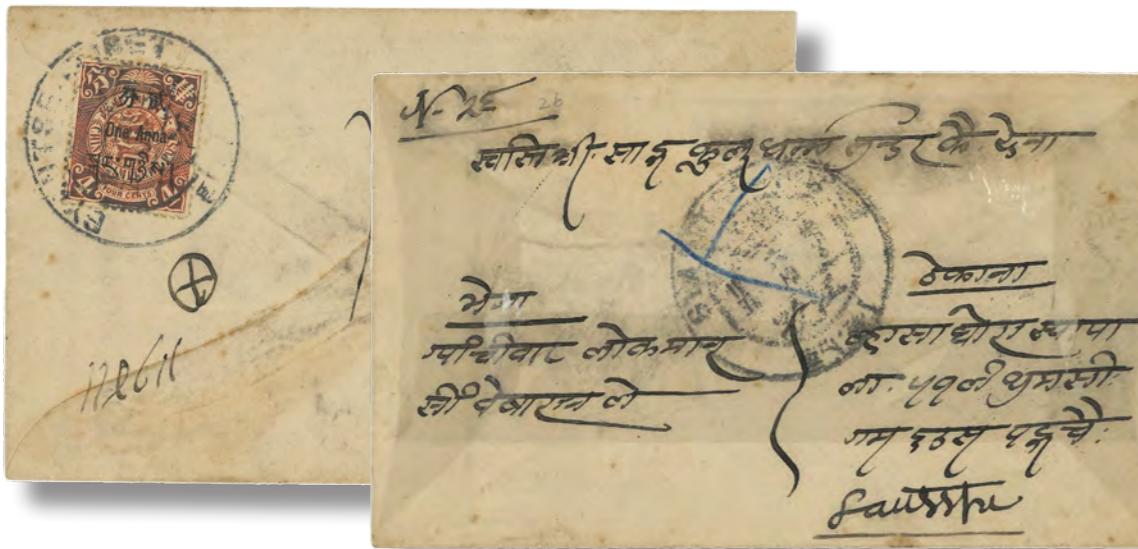


1416

1911 Gyantse (30 Mar / 29 Apr) to Lhasa, f.w. Tibet surch Coiling Dragon 1a on reverse, tied by Gyantse dollar dater (with “3rd” instead of “4th” month variety). Arrived Lhasa (2 May) with dollar dater. As it usually took only 3 to 4 days from Gyantse to Lhasa, the month on the Gyantse cds was probably wrong. Interesting.

1911. 3. 30 / 4. 29 江孜寄拉薩，背貼西藏蟠龍2分，銷江孜大圓戳（月份應誤作“三”而非“四”）。5. 2抵拉薩，鈐大圓到達戳。江孜寄拉薩通常只需三至四天，故江孜日戳之月份應是有誤，有趣。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 15,000



1417

1911 (20 Jul) Gyantse local, f.w. Tibet surch Coiling Dragon 1a on reverse, tied by Gyantse dollar dater. On front showing another strike of the same cds. As postage for domestic and local mail are the same, local Tibetan mails are exceedingly scarce.

1911. 7. 20 江孜本埠，背貼西藏蟠龍2分，銷江孜大圓戳。正面鈐有另一處江孜大圓戳。由於寄國內與寄本埠郵資相同，故西藏本埠郵件相當少見罕。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 15,000

## BRITISH POST IN TIBET 英國客郵局

## Skkim Expedition 隆吐山戰役



1418

1888 England (17 May) to A E Sandbach, Srinagar, redirected to Leh, f.w. QV 5d, tied by Abergel duplex d.s. Transit Sea Post Office B (24 May), Kashmir (10 Jun). Arrived Leh (17 Jun).

1888. 5. 17 英國寄Sri angar之Arthur E Sandbach，改寄Leh，貼維多利亞女皇像5便士，銷Abergel雙聯日戳。5. 24經海郵B局，6. 10經喀什米爾。6. 17抵Leh。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

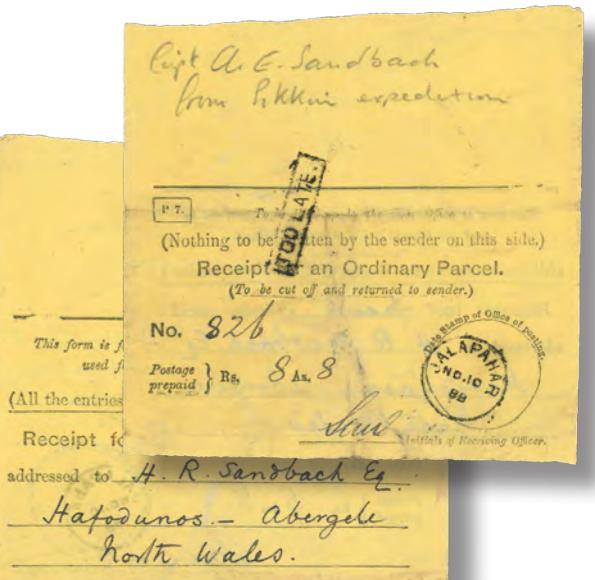


1419

1888 (25 Oct) a money order receipt used by Lieutenant Arthur E. Sandbach, Padong, with framed “Padong Darjeeling District” cachet. It is the only known record for this cancel. Scars.

1888. 10. 25 由Arthur E. Sandbach中尉使用之匯票，帶有“Padong Darjeeling District”橫戳。此為該戳之唯一存世記錄，極罕。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



1420

1888 (10 Nov) parcel post receipt used by Lieutenant Arthur E. Sandbach, Jalapahar, applied with “TOO LATE” cachet and Jalapahar cds, indicating prepaid postage of 8a. Probably the only existing parcel post item of the British military in Tibet.

1888. 11. 10 由Arthur E. Sandbach中尉於Jalapahar使用之包裹單，鈐有“TOO LATE”橫戳及Jalapahar日戳，並寫有郵資8安娜。可能為西藏英軍軍郵中唯一一件包裹郵品。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000



1421

1924 a pair of Indian KGV 1a statoinery covers from Gyantse to F M Bailey in Sikkim and Nepal, tied by Gyantse BPO type B3 and B4 cds respectively. The rate for border countries India, Nepal and Sikkim was increased to 1a after 1922.

1924年一對印度佐治五世1安娜郵資封，自江孜寄錫金的貝利上校及尼泊爾，分別銷江孜英局type B3及B4日戳。寄印度、尼泊爾及錫金郵資於1922年後上升至1安娜。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 800



1422

1886-1889 a group of 4 Capt Arthur E Sandbach correspondence between Sikkim and England. The content was regarding the personal life and family.

1886至1889年一組四件錫金野戰軍Arthur E. Sandbach上尉書信，內容大多有關私人生活及家庭。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 10,000



1423

1913-1917 a group of 3 registered covers from Gyantse and Yatung BPO, f.w. Indian KGV issues, tied by Gyantse and Yatung BPO cds, showing "Gyantse -Tibet" type GD, "Yatung-Tibet" type YD registered label respectively.

1913至1917年一組三件江孜及亞東英局掛號封，貼印度佐治五世票，銷江孜及亞東英局日戳，分別帶 "Gyantse - Tibet" - type GD、"Yatung - Tibet" type YD掛號標籤。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

## Younghusband Expedition 榮赫鵬侵藏

### Sir Francis Younghusband 榮赫鵬親筆信



1424

1904 (9 May) Cover to Younghusband's wife in Darjeeling, f.w. Indian KEVII 1a, tied by faint FPO cds. Arrived Darjeeling (14 May). Depsite the faint cancellation, still a scarce example of Younghusband expedition.

1904. 5. 9 寄印度大吉嶺之榮赫鵬妻子，貼印度愛德華七世1安娜，銷不清晰之軍郵局日戳。5. 14抵大吉嶺。雖戳不清，但仍為珍罕之榮赫鵬軍郵封。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1425

1907 Kohala (10 Nov) to Lady Younghusband, Srinagar, f.w. Indian KEVII 1a, tied by Kohala cds. Arrived Srinagar (Nov).

1907. 11. 10 Kohala寄Srinagar榮赫鵬女士，貼印度愛德華七世1安娜，銷Kohala日戳。同月抵Srinagar。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1426

A group of Francis Younghusband related portrait photos and correspondence, including 1 cover from FPO No. 24, 2 covers from England to his wife in India as well as a handwritten letter after his retirement. Reflecting the personal life of Younghusband. Plus the portrait photos Dalai Lama and KEVII.

一組榮赫鵬相關之相片及書信，包括一件軍郵24局封、兩件英國寄印度榮赫鵬妻子的信件，以及一封退休後的親筆信，反映了其私人生活。另附達賴喇嘛及愛德華七世之肖像相片。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 6,000

## FPO 25, 26, 32 軍郵局

## Lt. RJ Fitzgerald Ingham 親筆信



1427

1904 (25 Feb) By Lt. RJ Fitzgerald Ingham from FPO No. 32 to England. Cover front only, f.w. Indian KEVII 1/2a in pair, tied by scarce FPO No. 32 type B1 cds.

1904. 2. 25 由 Lt. RJ Fitzgerald Ingham 自英軍32局寄英國。僅封面，貼印度愛德華七世半安娜雙連，銷稀罕之英軍32局B1型日戳。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1428

1904 (6 Aug) By Lt. RJ Fitzgerald Ingham from FPO No. 26 to England, f.w. Indian KEVII 1a, tied by scarce FPO No. 26 type B2 cds. Transit Base Office (8 Aug). Arrived Hereford (29 Aug).

1904. 8. 6 由 Lt. RJ Fitzgerald Ingham 自英軍26局寄英國，貼印度愛德華七世1安娜，銷稀罕之英軍26局B2型日戳。8. 8 經基地郵局。8. 29 抵 Hereford。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



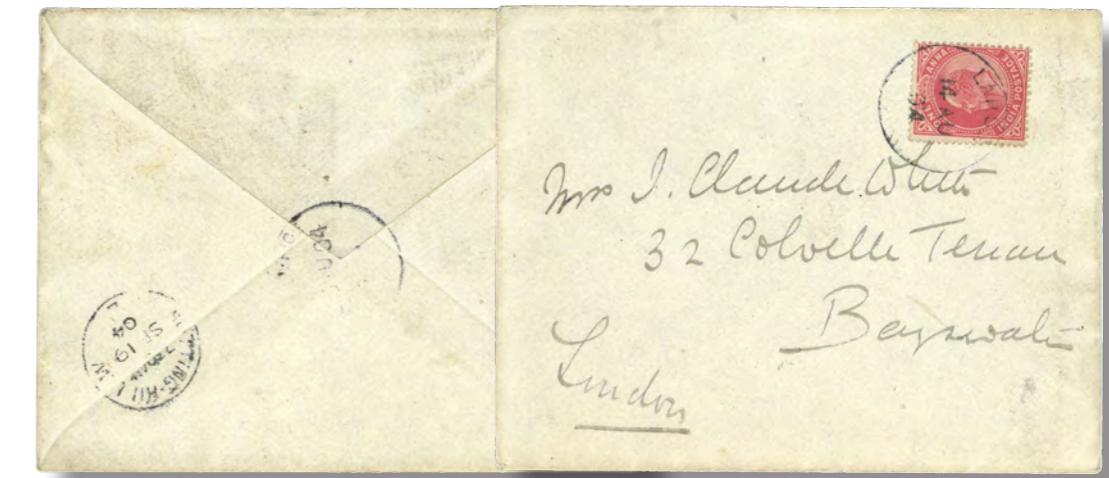
1429

1904 (11 Aug) By Lt. RJ Fitzgerald Ingham from FPO No. 25 to England. Cover front, f.w. Indian KEVII 1a, tied by scarce FPO No. 25 type B1 cds.

1904. 8. 11 由 Lt. RJ Fitzgerald Ingham 自英軍25局寄英國。僅封面，貼印度愛德華七世1安娜，銷稀罕之英軍25局B1型日戳。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

## Lahssa 拉薩錯拼日戳



1430

1904 Lhasa (14 Aug) to England, f.w. Indian KEVII 1a, tied by scarce misspelled "LAHSSA" type B1 cds. Transit Base Office (26 Aug). Arrived London (19 Sep).

1904. 8. 14 拉薩寄英國，貼印度愛德華七世1安娜，銷少見之錯拼 "LAHSSA" B1型日戳。8. 26 經基地郵局。9. 19 抵倫敦。

Estimates HK\$ 2,400 - HK\$ 5,000



1431

1904 Lhasa (20 Aug) to England via Brindisi, f.w. Indian KEVII 1a x2, tied by scarce misspelled "LAHSSA" type B1 cds. Transit Base Office (31 Aug). With original letter mentioning Dalai Lama and China for several times. Interesting. The "LAHSSA" cds dated earlier than the record in "Tibet Stamps and Postal History".

1904. 8. 20 拉薩經布林迪西寄英國，貼印度愛德華七世1安娜x2，銷稀罕之錯拼 "LAHSSA" B1型日戳。8. 31 經基地郵局。附原信，信中提到達賴喇嘛及中國數次，十分有趣。拉薩日戳日期比《青康藏郵驛史》之記錄更早。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

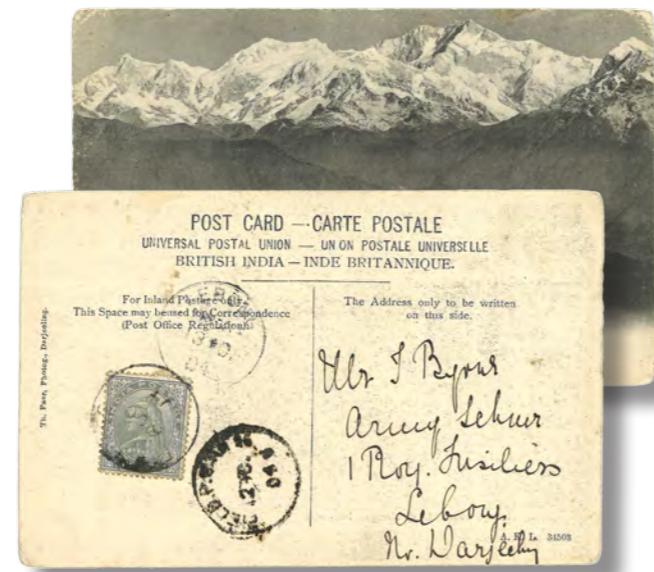


1432

1904 (3 Oct) Picture postcard from FPO No. 27 to England, f.w. Indian KEVII 1a. tied by extremely scarce FPO No. 27 type B2 cds. Transit Base Office (4 Oct). "Tibet Stamps and Postal History" only recorded registration mark of this FPO but no cds. Rare.

1904. 10. 3 圖片明信片自英軍27局寄英國，貼印度愛德華七世1安娜，銷極罕之英軍27局B2型日戳。10. 4經基地郵局。《青康藏郵驛史》僅記錄了27局的掛號章，但無日戳，難得。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1433

1904 (6 Oct) Picture postcard from FPO No. 32 to India, f.w. Indian QV 3p, tied by scarce FPO No. 32 type B1 cds. Transit FPO No. 26 (12 Oct) with type B1 cds. Arrived Lebong (13 Oct). Extremely rare example with two FPO cancellations.

1904. 10. 6 圖片明信片，自軍郵32局寄印度，貼印度維多利亞女皇像3派，銷珍罕之軍郵32局B1型日戳。10. 12經軍郵26局，鈐B1型日戳。10. 13抵Lebong。帶有兩款軍郵局戳之出色例子。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



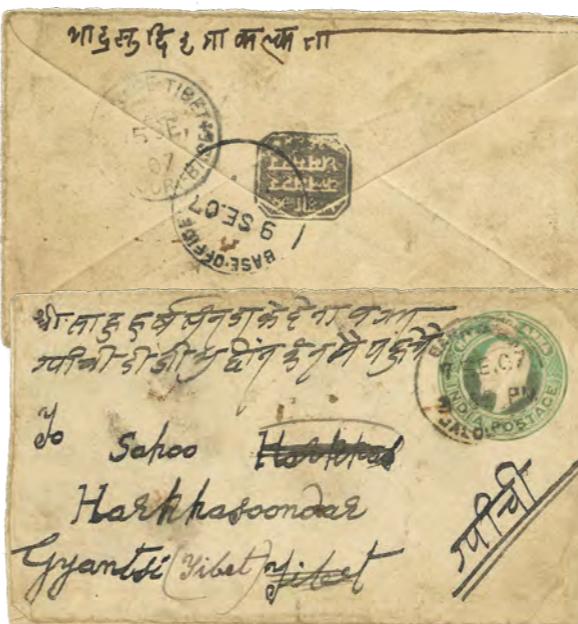
1434

1904 Picture postcard to India via FPO No. 26, f.w. Indian QV 3p, tied by faint FPO cds. Transit FPO No. 26 with scarce type B1 cds. Arrived Lebong.

1904年圖片明信片經英軍26局寄印度，貼印度維多利亞女皇3派，銷不清晰之軍郵日戳。經軍郵26局，鈐少見之B1型日戳。抵Lebong。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

## Gyantse 江孜



1435

1907 Indian KEVII 1a stationery cover from Calcutta to Gyantse, tied by Calcutta cds. Transit Base Office (9 Sep). Arrived Gyantse BPO (9 Sep). On reverse with small black seal.

1907年印度愛德華七世1安娜郵資封，自加爾各答寄江孜，銷加爾各答日戳。9. 9經基地郵局。9. 9抵江孜。背面蓋有黑色私章。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

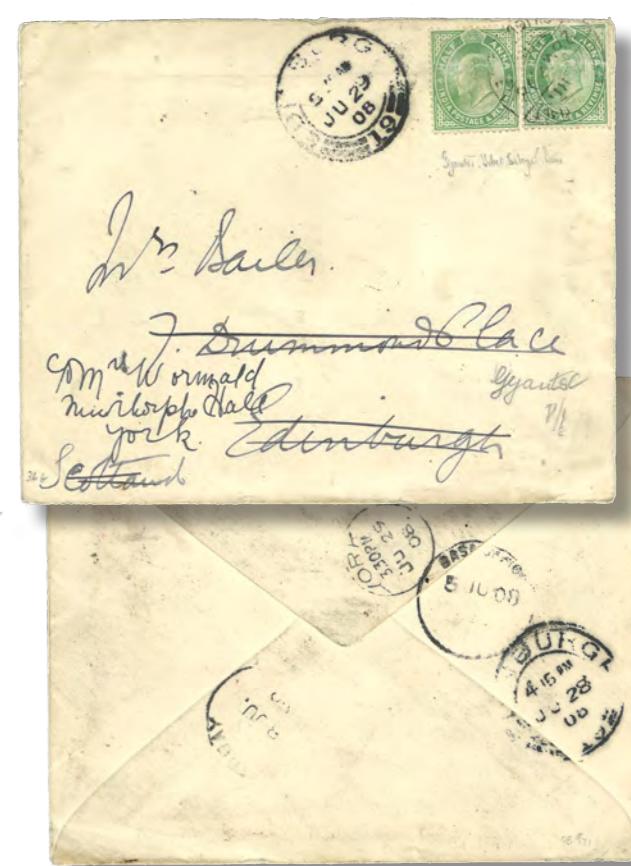


1437

1917-1919 a group of three international covers to/ from Gyantse, f.w. Indian KGV issues, tied by Gyantse BPO cds. Partly with registered label.

1917至1919年一組三件往來江孜之國際郵件，貼印度佐治五世票，銷江孜英局日戳。部分貼掛號標籤。

Estimates HK\$ 300 - HK\$ 1,000



1436

1908 Gyantse (28 May) to Bailey, Scotland, f.w. India KEVII 1/2a in pair, tied by Gyantse BPO cds. Transit Base Office (5 Jun). Arrived Edinburgh and redirected to York. Examples from Bailey when he was Trade Agent was more scarce than those from the 1904 expedition.

1908. 5. 28 江孜蘇格蘭的貝利，貼印度愛德華七世半安娜雙連，銷江孜英局日戳。6. 5經基地郵局。抵愛丁堡，改寄約克。出自貝利擔任貿易代表時的書信比1904年侵藏時期的書信更為少見。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1438

1926 and 1927 a pair of OHMS covers from Gyantse and Yatung to Political Office Sikkim, Gangtok, f.w. Indian KEVII surch OnHMS 4x 1a and KGV ovpt. SERVICE 1a + 2a respectively, tied by Gyantse and Yatung cds, alongside with registered labels. Showing bearing OFFICER COMMANDING GYANTSE / TIBET" and "BRITISH TRADE AGENCY YATUNG" seal respectively. A nice pair of Service stamp usage. 1926及1927年一對郵政公事封自江孜及亞東寄甘托克錫金專員，分別貼印度愛德華七世改值“OnHMS”1安娜及佐治五世加蓋“SERVICE”1安娜+2安娜，銷江孜及亞東日戳，旁帶掛號標籤。兩者分別帶有“OFFICER COMMANDING GYANTSE / TIBET”及“BRITISH TRADE AGENCY YATUNG”戳記。一對出色之郵政公事票貼用。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1439

1932 Professor Tucci from Italy (20 Sep) to political officer Col Leslie, Gangtok, redirected to Gyantse, f.w. Italian issue x5, tied by Arquata del Tronto cds., alongside with registered label. Arrived Gangtok (2 Oct). Redirected to Gyantse (8 Oct). Tucci was a famous Tibetanologist. A significant cover. 1932. 9. 20 Tucci教授寄甘托克之錫金專員韋爾，改寄江孜。貼意大利票5枚，旁帶掛號標籤。10. 2抵甘托克，改寄江孜，10. 8抵達。Tucci為著名之藏學家。歷史意義非凡。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1440

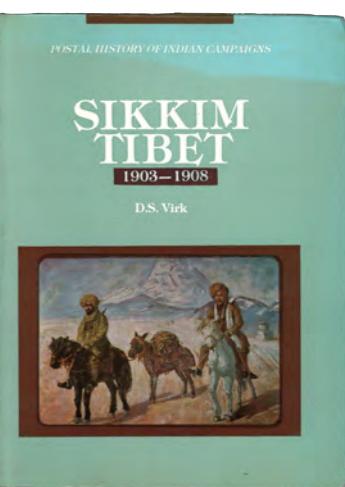
1935-1951 a group of 4 covers and telegraphic money order receipts used in Gyantse BPO. 1935至1951年一組四件江孜英國客郵局使用之信封及匯款單據。 Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1441

1918-1932 a group of 4 covers from Gyantse to Nepal, f.w. Indian KEVII or KGV issues, tied by Gyantse BPO type B1, B2, B4 cds etc. Partly along with Nepalese merchant trademark and Nepal arrival cds. 1918至1932年一組四件江孜寄尼泊爾封，貼印度愛德華七世或佐治五世像票，銷江孜英局B1、B2、B4型等日戳，部分旁帶尼泊爾商人戳記及尼泊爾到達戳。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,500

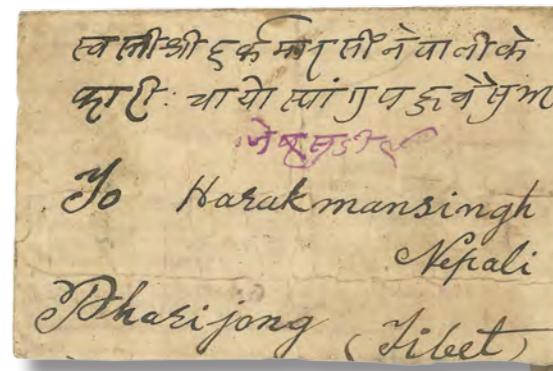


1442

"Sikkim Tibet 1903-1908" by D.S. Virk. D. S. Virk著《Sikkim Tibet 1903-1908》一冊。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

## Phari 帕里



1443  
1908 India to Pharijung, f.w. Indian KEVII 1/2a on reverse, tied by Calcutta cds. Transit Base Office (6 Jun), Chumbi (6 Jun) with scarce FPO No. 70 type B2a cds. Arrived Pharijung (8 Jun) with also scarce FPO No. 81 type B1 cds. Exceptional example with two scarce FPO cds. With creases.  
1908年印度寄帕里，背貼印度愛德華七世半安娜，銷加爾各答日戳。6.6經基地郵局，6.6經春丕，鈐珍罕之軍郵70局B2a型日  
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1444  
1919 Experimental PO B-520 (3 Sep) to England, f.w. Indian KGV 1-1/2a, tied by extremely scarce Experimental PO B-520 cds. It is the only known example of the B-520 PO. Extremely scarce. An absolute rarity. Illustration from "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong fig 10, p. 119.  
1919. 9. 3 試驗郵局B-520寄英國，貼印度佐治五世1-1/2安娜，銷極為珍罕之試驗郵局B-520日戳。此為該局之唯一存世例子，為無可比擬之一大珍品。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第119頁圖例10號原件。  
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 6,000



1445  
1922 (7 Feb) Indian KGV 2a on piece, tied by extremely scarce Pharijung Experimental PO B-519 type B1 cds. It is the only example of the Experimental PO B-519 recorded by Waterfall. Illustration p. 119 in "Tibet and Stamps and Postal History" by Steve Chazen and Danny Wong.  
1922. 2. 7 印度佐治五世2安娜剪片，銷極罕之帕里B-519實驗郵局B1型日戳。此為Waterfall記錄中B-519實驗郵局之惟一存世例子。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第119頁原件。  
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1446  
1929 USA (30 Jun) to Pharijung, returned to sender, f.w. US 5c, tied by Cleveland meter stamp. Transit Shanghai (19 Jul). Arrived Pharijung (15 Aug) with "INCONNU" cachet. Departed from Pharijung (18 Aug) for Calcutta DLO (22 Sep). Transferred to Bombay DLO (25 Sep). 1929. 6. 30 美國寄帕里宗，退回寄件人，貼美國票5分，銷克里夫蘭機戳。7. 19經上海。8. 15抵帕里宗，鈐“INCONNU”戳記。8. 18離開帕里宗，9. 22抵加爾各答死信局。9. 25抵孟買死信局。  
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1447  
1935 Lhasa to Kathmandu, frankless, applied with Lhasa type T42 h.s. Transit Pharijung BPO (13 Dec), matching with FPO No. 81 Due mark on front. Arrived Raxaul (18 Dec).  
1935年拉薩寄加德滿都，鈐拉薩T42型始發圓戳。12. 13經帕里宗，另鈐軍郵81局欠資章。12. 18抵Raxaul。  
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1448  
1939 (Feb) Lhasa to Nepal via Pharijung. Taxed cover, f.w. Indian KGVI 1a on reverse, tied by Pharijung cds. On front showing Pharijung FPO No. 81 due mark and Nepalese due mark for 1a. As this cover was underpaid for 1/2a, double postage due 1a was therefore applied.  
1939. 2 拉薩經帕里宗寄尼泊爾。欠資封，背貼印度佐治六世像1安娜，銷帕里宗日戳。正面鈐有帕里宗第81軍郵局欠資章及尼泊爾1安娜欠資章。由於欠資半安娜，被罰欠資雙倍1安娜。  
Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

## Yatung 亞東

1449

1915 a pair of taxed and registered covers from British Trade Agent Macdonald, Gyantse to Malaya, both f.w. Indian KGV issues, tied by Yatung BPO cds. Former showing unrecorded T mark while latter with Yatung FPO No. 70 type YC registered label. Unusual destination.

1915年一對欠資及掛號封由英國商務專員Macdonald自江孜寄馬來亞，均貼印度佐治五世票，銷亞東英局日戳。前者鈐有未見記錄之T章，後者則貼有亞東軍郵70局type YC掛號標籤。寄馬來亞相當少見。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1450

1900-1920s a group of 5 covers, remittance receipts and stamp blocks used in Yatung BPO.

1900至1920年代一組五件亞東英局信封、匯款收據及郵票剪片。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,500



## Mountaineering Expedition 登山探險

1451

1934 German Himalaya expedition cover from Astor (5 Jun) to Bombay, f.w. Indian KGV 1a3p + 2a, tied by Astor cds. Showing Despatched by Rail / to Avoid Detention" cachet on front despite airmail label. On reverse with label of the sender Dr. W Bernard.

1934. 6. 5 德國探險隊封自Astor寄孟買，貼佐治五世1安娜3派 + 2安娜，銷Astor日戳。雖貼航空標籤，但鈐有“Despatched by Rail / to Avoid Detention”指示戳。背貼有寄件人W Bernard博士之標籤。

Estimates HK\$ 30,000 - HK\$ 50,000

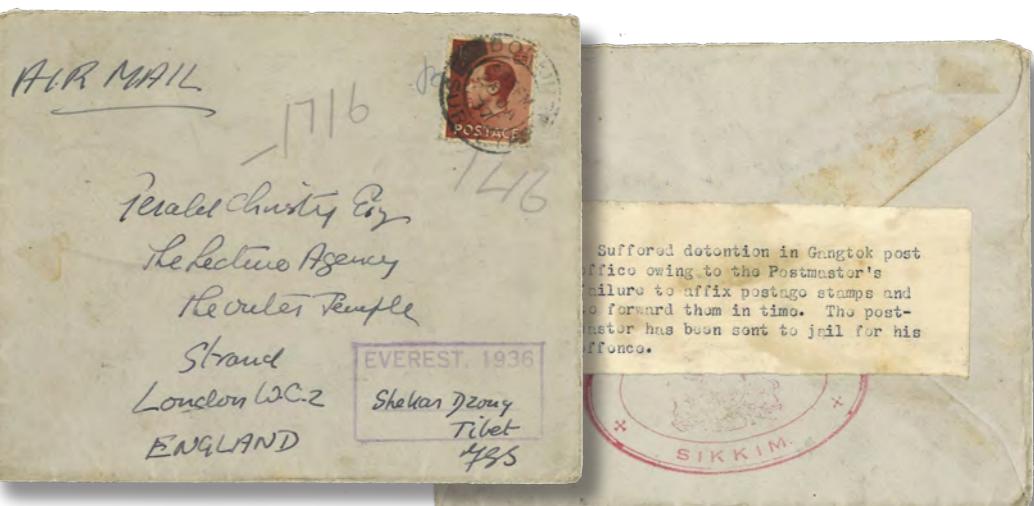


1452

1936 Mountaineering expedition cover by climber Frank Smythe to England via Gangtok, frankless. On front with Everest type G handfilled h.s. On reverse with Sikkim oval seal and a label explaining the late delivery of the mail. F.w. Britain 2-1/2d upon arrival at Surrey (26 Jan). 2020 (Dec) David Feldman, lot 41182. On 6 Jul 1936, the expedition returned to Gangtok and found that all the mails since April were not delivered. Unsent mails were found in the postmaster's house. He was arrested for stealing mails. He was released in 1937 after appeal. 494 out of 1000 missing mails were retrieved.

1936年登山探險隊封由Frank Smythe經甘托克寄英國。正面蓋有額峰G型戳記。背面鈐錫金橢圓戳記及貼有一張闡述郵件遲遲之原因。1. 26抵Surrey，補貼1-1/2便士。2020. 12 David Feldman, 拍品號41182。1936年7月6日，登山隊回到甘托克，發現4月以來的郵件無一寄達。支局長的房子中發現了未寄出的郵件。他隨後因偷取郵件被捕並入獄，在1937年上訴後獲釋。1000件未寄郵件中有494件被追回。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 7,000



## British Mission in Lhasa 英國在拉薩使團



1453

1930s Cover back applied with "LHASA MISSION" red wax seal. One of the two existing examples of this wax seal.

1930年代英國駐拉薩使團火漆，鈐於封背上。為兩件存世例子之一。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500

## Independent India 獨立印度



1454

1948 The 1st Anniversary of Independence complete set, M NH. Light toning at perf.

1948年印度獨立一週年新全，無貼。齒孔微黃。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000



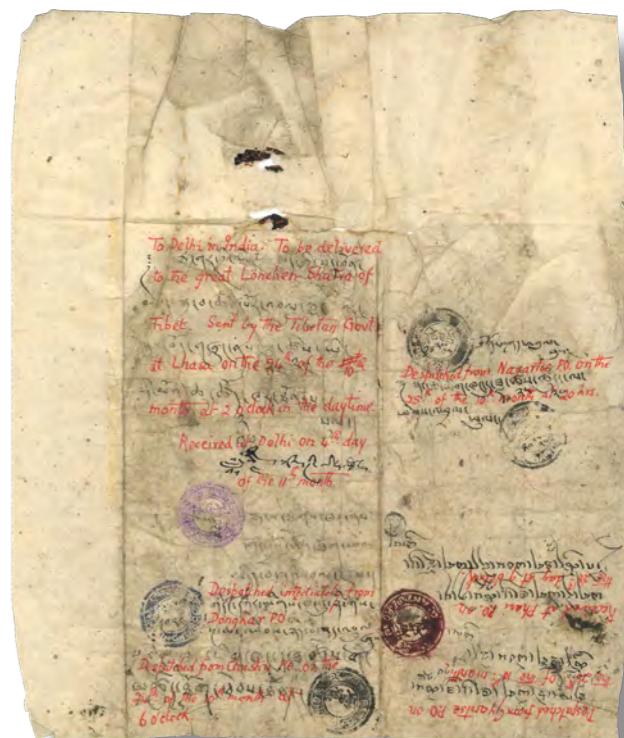
1455

1948-1955 a group of 3 covers from Pharijong to Nepal, f.w. Indian KGVI and Indian issues, tied by Pharijong type B9 comet d.s. and type B4 cds respectively. One cover dated 1955 with type B9 meter stamp was later than the record of Hellrigl. A nice group of examples of Indian Post in Tibet after the independence of India.

1948至1955年一組三件帕里宗寄尼泊爾封，貼印度佐治六世及印度票，分別銷帕里宗B9型彗星日戳及B4日戳。當中一件1955年封之B4型機戳日期比Hellrigl的記錄更晚。一組出色之印度獨立後之西藏客郵局例子。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

## Tibet Local Post 西藏地方郵政



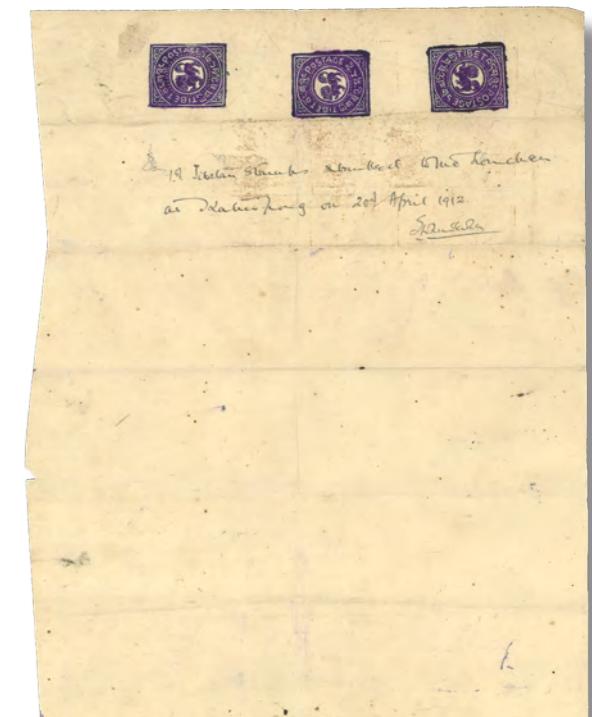
1456

Tibet local post office mail bag sheet. This sheet is for signing and stamping at each post office en route. The bag was sent from Lhasa to Delhi with transit seal of Gyantse, Chusu, Phari, Nangartse, Pelti and Dongkur. An absolute rarity of Tibetan philately, gathering multiple scarce seals on one sheet. Illustration from "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong fig 29, p. 311.

西藏地方郵政排單，蓋有從拉薩出發至德里的沿路郵局戳記，包括江孜、曲水、帕里、浪卡子、白地及東嘎。西藏郵學之一大珍品，集多枚珍罕郵戳於一身。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第311頁圖例29號原件。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

## Tibet 1st issue 西藏獅圖第一版



1457

Tibet 1st issue 1 Srang, 1/3t and 1/6t die proof in violet, showing annotation "Tibetan stamps sumitted to the Lonchen at Kalimpong on 20th April 1912. S.W. Laden La." The die proof cliches differ from the cliches used in the issued stamps. Laden La was the British appointed aid to the Dalai Lama. Extraordinary. With Geoffrey Flack certificate. Illustration from "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong fig 6, p. 237.

西藏獅圖第一版1兩、1/3章噶及1/6章噶紫色母模樣張，寫有批注“為1912年4月20日提交噶倫堡倫欽之西藏郵票/萊登拉。”外觀與後來發行的子模不同。萊登拉為達賴喇嘛聯絡官。倫欽即為首席噶倫。稀罕萬分。附Geoffrey Flack證書。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第237頁圖例6號原件。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 50,000



1458

1912 unadopted Waterlow and Sons Tibet 1/3tr proof in yellow and an exhibit page of Tibet 1st issue stamps. Latter contains 32 examples of mint stamps, "Sew-machine perf" stamps, pieces applied with "Lhassa" h.s., "POTSGAGE" variety stamp etc. Very nice and scarce.

1912年未採納之華德路公司西藏1/3章噶黃色試印票及一頁西藏獅圖第一版票展頁。後者包含32枚新票、有齒票、鈐 "Lhassa" 截記之剪片、 "POTSGAGE" 變異票等，十分吸引。

Estimates HK\$ 14,000 - HK\$ 28,000



1459

1912 group of Waterlow and Sons Tibet 1/3tr proof and 1st issue 1/3tr in complete sheets, former including one in blue and one abino, latter with 4 complete sheets in different shades. One sheet was illustrated at p.245 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steve Chazen and Dann Wong.

1912年一組未採納之華德路公司西藏1/3章噶試印票及西藏獅圖第一版1/3章噶全張，前者兩張（一張藍色、一張無色），後者四張，刷色深淺不一。當中一張為蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第245頁原件。

Estimates HK\$ 16,000 - HK\$ 32,000



1460

1912 unadopted Waterlow and Sons Tibet 1/3tr proof in green and an exhibit page of Tibet 1st issue paper folded variety stamps. Latter contains 7 examples of 1/3tr, 2/3tr and 1tr singles and multiples. Scarce 1912年未採納之華德路公司西藏1/3章噶綠色試印票及一頁西藏獅圖第一版折白變異票展頁。後者包含七枚/件1/3章噶、2/3章噶及1章噶單枚及連票。十分難得。

Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 30,000



1461

1912 a collection of Tibet 1st issue variety stamps, containing 7 examples from 1/6tr to 1tr, showcasing pre-printed paper-folded and double impression variety. Scarce.

1912年一組七枚/件西藏獅圖第一版變異票單枚及雙連，面值由1/2章噶至1章噶，展示了折白及複印變異。十分難得。

Estimates HK\$ 2,400 - HK\$ 4,000



1462

1913 and 1914 a pair of registered covers from Gyantse to USA, both f.w. Tibet 1st issue complete set, tied by Gyantse type 1 h.s. in brown and black respectively. Transit Gyantse BPO with registered label. Beautiful franking.

1913及1914年一對江孜寄美國之掛號封，均貼西藏獅圖第一版全，銷江孜1型棕色及黑色戳記。經江孜英局中轉，貼掛號標籤。貼票漂亮出色。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,500



1463

A large cover piece f.w. Tibetan 1st issue single x5, tied by Lhasa type V h.s.

一件貼有西藏獅圖第一版5枚之信封剪片，鈐拉薩V型戳記。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500



1464

1912 cover piece f.w. Tibet 1st issue single x5, tied by Lhasa type V h.s., addressing to Chief Trade Agent Sahib David MacDonald.

1912年一件貼有西藏獅圖第一版5枚之信封剪片，銷拉薩V型戳記，寄貿易專員Sahib David MacDonald。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,500

## 1 Srang Stamp 高面值一兩票



1465

ND cover from Lhasa to Gyantse, f.w. Tibet 1st issue 1/3tr + 1/2tr + 2/3tr + 1tr + 1 srang, tied by Lhasa type 1 h.s. in violet. Franking of high denomination 1 srang is very rare.

拉薩寄江孜，貼西藏獅圖第一版1/3章噶 + 1/2章噶 + 2/3章噶 + 1章噶 + 1兩，銷拉薩1型戳記。貼用高面額一兩十分難得。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1466

1949 Phari to New Zealand. Registered cover, f.w. Tibet 1st issue 1/3tr in pair + 1tr x3 + 1 Srang, tied by Phari h.s. In combination with Indian KGV x4, in total of 3-1/2a, tied by Parijong BPO transit cds. Franking of high denomination 1 srang is very rare.

1949年帕里寄新西蘭。掛號封，貼西藏獅圖第一版1/3章噶雙連 + 1章噶x3 + 1兩，銷帕里戳記。加貼印度票4枚，合3-1/2安娜，銷帕里英局中轉戳。貼用高面額一兩十分難得。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1467

ca 1910-1930s a group of about 13 Tibet local and outgoing covers f.w. 1st issues, showing 1/6tr local rate and combination franking for outgoing mails. Comprehensive. Please view.

約1910至1930年代一組約13件西藏寄本地及國外封，均貼西藏獅圖第一版，展示1/6章噶本地郵資及國際混貼。十分豐富，請預覽。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



1468

A group of 6 covers f.w. Tibet 1st issues, showcasing different rates. One cover applied with scarce Shigatse type 1 h.s. in blue green.

一組六件貼有西藏獅圖第一版票之實密封，展示了不同郵資。當中一件蓋有稀罕之日喀則1型藍綠色戳記。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1469

ca 1950s a group of 9 Tibet local covers applied with directional h.s. Including one cover f.w. scarce 1st issue 1 Srang stamp. Rare.

約1950年代一組九件鈐各式指示戳之西藏實密封，當中一件貼用高面額之第一版1兩票，稀罕難得。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 2,500

## Tibet 2nd issue 西藏獅圖第二版

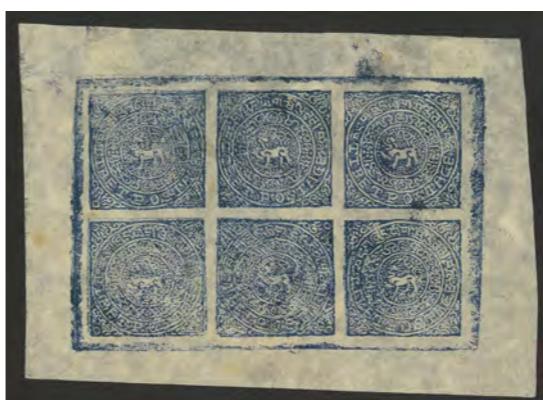


1470

1914 Tibet 2nd issue 4tr and 8tr in CTO complete sheets of 6, CTO by different types of Lhasa. 8tr sheet with RPSL certificate.

1914年西藏獅圖第二版4章噶及8章噶蓋銷全張6枚，銷不同款式之拉截戳記。當中8章噶附皇家郵學會證書。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000

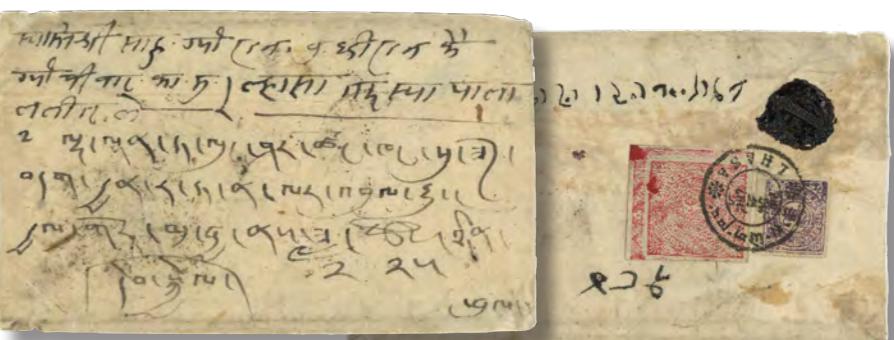


1471

1914 Tibet 2nd issue 4t in complete sheet of 6, left four stamps with double impression variety. MH. Ex- George Alveizos.

1914年西藏獅圖第二版4章噶全張六枚，左方四枚帶複印變異。背貼。George Alveizos舊藏。

Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 12,000



1473

ca 1950 Registered cover from Lhasa, f.w. Tibet 1st issue 1/2tr + 2nd issue 8tr, tied by Lhasa h.s. Very late usage of both stamps. Combination franking is also exceptional.

約1950年代掛號封寄自拉薩，背面混貼西藏第一版半章噶 + 第二版8章噶，銷拉薩戳記。為第一二版票之甚晚貼用，混貼亦十分難得。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

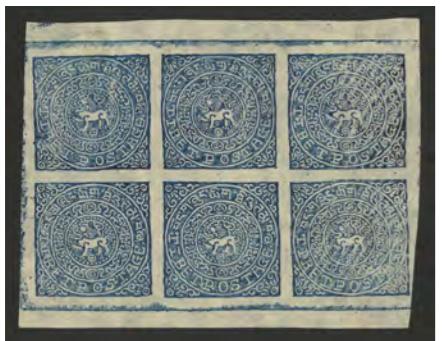


1472

1914 Tibet 2nd issue 8tr with double impression variety, position 5. Probably only one sheet with this variety exists. Illustration p. 255 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.

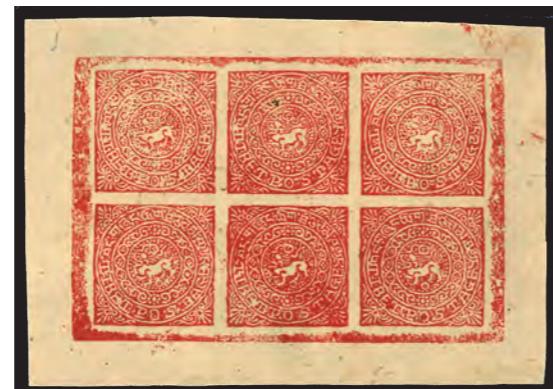
1914年西藏獅圖第二版8章噶新，帶複印變異，出自于模5號。複印變異之8章噶可能存世僅一版。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第255頁號原件。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1474

ca 1952 Tibet 2nd issue 4tr pale milky blue in complete sheet of 6, known as the Government reissue. MH. Please do not confuse this sheet as counterfeit. Illustration p. 254 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.  
約1952年西藏獅圖第二版淡藍色4章噶（政府再版）全張六枚，背貼。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第254頁號原件。  
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 12,000



1475

1914 Tibet 2nd issue 8t in complete sheet of 6. MH. One of the 3 recorded sheets of first printing. Ex- Waterfall. Illustration p. 255 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.  
1914年西藏獅圖第二版8章噶全張六枚。背貼。為已為三版首印全張之一。Waterfall舊藏。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第255頁號原件。  
Estimates HK\$ 6,000 - HK\$ 12,000



1476

1914 Tibet 2nd issue 4tr in 2 CTO complete sheets of 6, both tied by Lhasa type II h.s. Showcasing shiny indigo and dark blue shade. With original exhibit page. Both sheet with certificate.  
1914年西藏獅圖第二版4章噶蓋銷全張6枚，共兩版，均銷拉薩II型戳記。刷色分別為亮藍及暗藍。附原展頁。兩件均附證書。  
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 10,000



1477

1914 Tibet 2nd issue 8tr in 2 complete sheet of 6, one CTO by Lhasa type II h.s. Showcasing shiny carmine and carmine shade. With original exhibit page. One sheet with certificate.  
1914年西藏獅圖第二版8章噶全張6枚，共兩版。一版銷拉薩II型戳記。刷色分別為亮紅及洋紅。附原展頁。當中一件均附證書。  
Estimates HK\$ 7,000 - HK\$ 12,000

## Tibet 3rd issue 西藏獅圖第三版

### Proof 樣張



1478

1933 Tibet 3rd issue 2/3tr proof sheet, position 5 and 3, CTO by Lhasa h.s. Ex- Captain Morgan who served with the Gould Expedition to Lhasa in 1936. Historical. With Geoffrey Flack certificate.  
1933年西藏獅圖第三版2/3章噶樣張雙連，出自第5及第3子模，以拉薩戳記蓋銷。Captain Morgan舊藏，他與Gould一同於1936年訪問拉薩。附Geoffrey Flack證書。  
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 6,000



1479

1933 Tibet 3rd issue 2tr proof sheet, position 9 and 8. Very Fine. Illustration p. 257 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.  
1933年西藏獅圖第三版2章噶樣張雙連，出自第9及第8子模。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第257頁號原件。  
Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



1480

ca 1933 Lhasa to England, f.w. Tibet 3rd issue 1/2tr + 2/3tr proof + 1tr + 2tr, tied by Lhasa type VII h.s. The franking of 2/3tr proof on cover is especially rare as only one example was recorded in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong. It is another one.  
約1933年拉薩寄英國，貼西藏獅圖第三版1/2章噶 + 2/3章噶樣張 + 1章噶 + 2章噶，銷拉薩VII型戳記。信封貼用2/3章噶樣票稀罕少見，蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》，僅見一例，此為另一例。  
Estimates HK\$ 2,600 - HK\$ 4,000



1481

1939 (18 Aug) Nepalese stationery cover from Kathmandu to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue 1tr die proof single (cliche 12) on reverse, tied by Gyantse tyoe 2 h.s. Transit Gyantse BPO (29 Aug). Alongside with directional h.s. Illustration fig 4, p. 259 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.  
1939.8.18 尼泊爾郵資封自加德滿都寄拉薩，背貼西藏第三版1章噶樣張單枚（第12號子模），銷江孜2型戳記。8.29經江孜英局。另見指示橫戳。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第259頁圖4原件。  
Estimates HK\$ 2,600 - HK\$ 4,000



1482

1933 Tibet 3rd issue 1/2tr in complete sheet of 12, chrome yellow setting IVa, MNH. VF. and 1/2tr pale yellow, setting 4. MH.

1933年西藏獅圖第三版半章噶全張十二枚新，鎔黃色第4a版式。無貼上品。淡黃色第4版式，背貼。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1484

1933 Tibet 3rd issue 1tr in complete sheet of 12 with double horizontal perforation variety. With "Tanka each" annotation at right margin. Very scarce double-perforation example. Illustration p. 267 in "Tibet and Stamps and Postal History" by Steve Chazen and Danny Wong. 1933年西藏第三版1章噶全張十二方連，帶複齒變異，右邊紙寫有 "Tanka each" 批注。十分難得之複齒變異。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第267頁號原件。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000

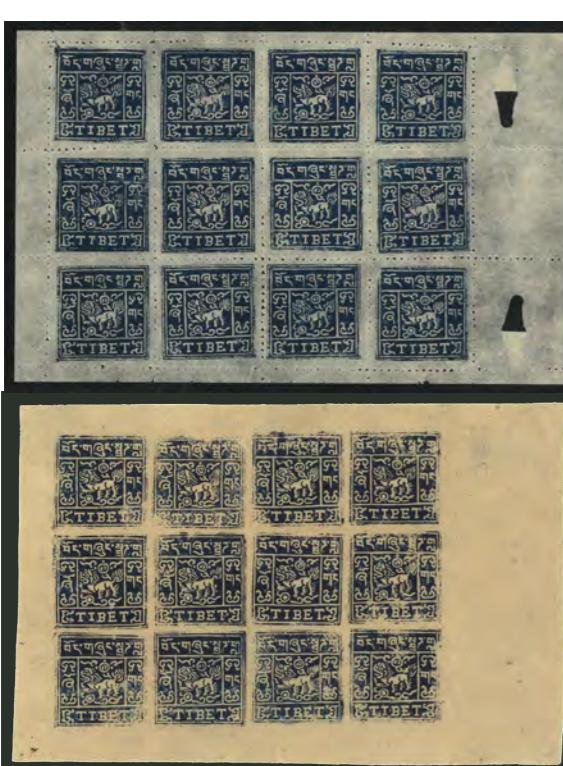


1485

1933 Tibet 3rd issue 2tr in perforated complete sheet of 12, with booklet spindle hole. MNH.

1933年西藏獅圖第三版2章噶全張十二枚新，帶小本票紙托孔。無貼上品。

Estimates HK\$ 1,300 - HK\$ 3,000



1483

1933 Tibet 3rd issue 2/3 tr 4 sheets of 12; (1) dark blue perforated with paper staple, setting 1. MH. (2) dark blue setting II. MH. (3) light indigo setting III. MH. VF. (4) grey-blue CTO by Lhasa h.s. VF.

1933年西藏獅圖第三版2/3章噶全張十二枚新，深藍色有齒，帶小本冊之紙釘孔，第1版式。背貼上品。第2版式。背貼上品。第3版式。背貼上品。銷拉薩戳記。上品，共4全張。

Estimates HK\$ 4,000 - HK\$ 8,000



1486

1933 Tibet 3rd issue 1tr in complete sheet of 12, MNH. VF. and reddish vermilion, setting III. MNH. VF. 1933年西藏獅圖第三版1章噶全張十二枚新，無貼上品。棕紅色，第3版式。無貼上品。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 3,000





1488

Hugh Richardson's collection of Tibet 1st issue on a page, mounted with 20 stamps of different denominations and shades.

Huge Richardson之西藏獅圖第一版郵票集藏共20枚，貼於貼票頁，展示了不同面值及刷色。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1487

1933 Tibet 3rd issue 4tr olive green,(1) in perforated complete sheet of 12. MNH. (2) in complete sheet of 11, top right missing one cliche, setting Ic/Id. MNH. (3) in apple green, being the shade of last print in 1955 and onward, using Chinese type brownish silky paper.

1933年西藏獅圖第三版4章噶全張，有齒，無貼上品。橄欖綠十一枚新，右上缺一子模，第1ai或1d版式。無貼上品。蘋果綠為1955年最後一版之用色，紙質亦不同。

Estimates HK\$ 3,500 - HK\$ 8,000



1488

Hugh Richardson's collection of Tibet 1st issue on a page, mounted with 20 stamps of different denominations and shades.

Huge Richardson之西藏獅圖第一版郵票集藏共20枚，貼於貼票頁，展示了不同面值及刷色。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1489

1948 presentation sheets of the Tibetan Trade Mission visiting Europe and USA, f.w. Tibet 3rd issue horizontal pair, tied by Lhasa h.s., alongside with H.D.S. Haverbeck signature. It is believed that only 15 sheets of each kind were produced.

1948年西藏貿易訪問團於訪問歐美時饋贈之展頁，貼西藏獅圖第三版橫雙連，銷拉薩戳記，帶有團圓H. D. S. Haverbeck簽署。據傳此展頁僅有十五張存世。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1490

1933 Tibet 3rd issue complete set of five in complete sheets of 12. Unused. 1933年西藏獅圖第三版全套，十二方連5全張，全新。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 7,000



1491

1933 Tibet 3rd issue complete set of five in complete sheets of 12. Unused. 1933年西藏獅圖第三版全套，十二方連5全張，全新。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 7,000



1492

A group of 4 philatelic covers f.w. Tibet 3rd issue complete set, tied by Lhasa, Shigatse and Gyantse type 2 h.s.  
一組四件貼西藏獅圖第三版全之集郵封，分別銷日喀則及江孜2型戳記。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500

1493

1930-1950s Tibet registered cover f.w. Tibet 3rd issue 2/3 in block of 6 with bottom right corner margin. Scarce large franking.  
1930至1950年代西藏掛號封，貼西藏獅圖第三版2/3章噶六方連帶右下直角紙邊。出色之大幅貼票。  
Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,500



1494

1930-1950s Registered wrapper to Gyantse, f.w. Tibet 3rd issue 2t in pair, in total of 4t registered rate, tied by faint h.s. Probably the only known registered wrapper used in Tibet. As the Tibetan postmarks are usually dateless and the related documents are missing, it is still a puzzle for philatelists to ascertain the chronicle of Tibetan postage, not to mention the registered rate.  
1930至1950年代掛號包裝封皮寄江孜，貼西藏獅圖第三版2章噶雙連，合4章噶掛號郵資，銷模糊戳記。很可能是西藏唯一之掛號包裝封皮例子。西藏郵戳大多沒有日期，相關文獻亦從缺，掛號郵資之調查仍有待探索。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



1495

ca 1930-1950s a comprehensive group of about 31 covers f.w. Tibet 3rd issues, showcasing various postage such as the scarce 4tr and 6tr rate, insured cover, combination covers etc. Please view.  
約1930至1950年代一組約31件貼用西藏獅圖第三版之信封，展示了不同郵資，包括少見之4章噶及6章噶、保價封、混貼封等。請預覽。

Estimates HK\$ 6,500 - HK\$ 12,000



EX

1496

ca 1930-1950s a group of about 16 Tibet local and outgoing covers f.w. 3rd issues, showcasing different rates and cancellations, including rare Nangartse h.s. etc. Suitable for postage study.

約1930至1950年代一組約16件西藏寄本地及國外封，均貼西藏獅圖第三版，展示了不同郵資及郵戳，包含較少見之浪子卡戳記。適合郵資研究。

Estimates HK\$ 3,600 - HK\$ 7,000



EX

## Usage of Perforated Issues 貼用有齒票



1497

ca 1933 Phari to Lhasa, f.w. scarce Tibet 3rd issue perforated 2/3tr on reverse, tied by Phari type 2 h.s. Franking of the perforated stamp is already scarce, example of 2/3 tr rate was also effective for only short time (Oct 1933 - Mar 1936). Ex- Bibbins.

約1933年帕里寄拉薩，背貼少見難得之西藏獅圖第三版2/3章噶有齒票，銷帕里2型戳記。貼用有齒票本已難得，2/3章噶維持亦較短（1933年10至1936年3月）。Bibbins舊藏。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



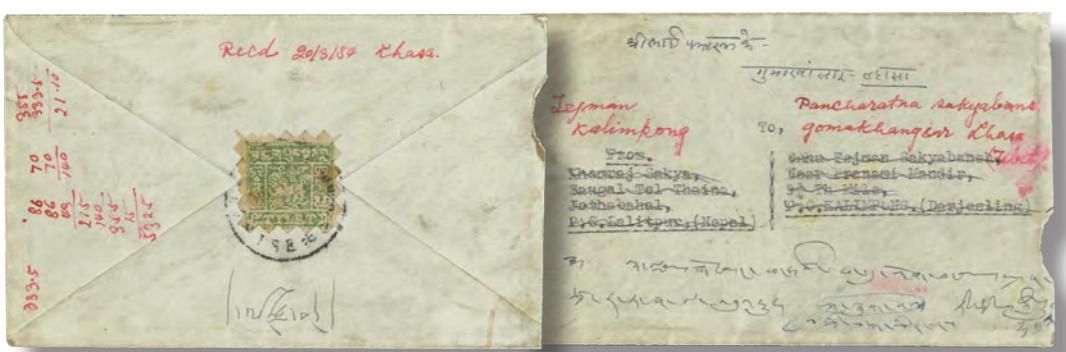
1498

ca 1938 a pair of Huge Richardson covers from Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue complete set (2tr stamp with perf), tied by Lhasa h.s. Huge Richardson was a member of the 1936 Mission to Tibet and the first head of the British Mission in Tibet.

約1938年兩件Huge Richardson封，寄自拉薩，貼西藏獅圖第三版全，當中2章噶帶齒孔，銷拉薩戳記。

Huge Richardson是1936年Gould出訪西藏代表團成員之一，並成為英國駐拉薩首任代表。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1500

1954 Gyantse to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue 4tr with private perforation on reverse, tied by Gyantse h.s. Commerical usage of perforated stamp is scarce.

1954年江孜寄拉薩，背貼西藏獅圖第三版4章噶有私打齒孔票，銷江孜戳記。有齒票實寄少見。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000



1499

ca 1940 Shigatse to Political Officer in Sikkim, Gyantse, f.w. Tibet 3rd issue perforated 2tr on reverse, tied by Shigatse h.s., alongside with handdrawn registered mark. With Geoffrey Flack certificate.

約1940年代日喀則寄江孜之錫金政務官，背貼西藏獅圖第三版有齒2章噶，銷日喀則戳記，旁帶手劃掛號章。附Geoffrey Flack證書。

Estimates HK\$ 1,800 - HK\$ 3,000

## Chusu 曲水

1501

ca 1925 Chusu to Lhasa, f.w. Tibet 1st issue 1/6tr shiny enamel on reverse, tied by scarce Chusu type 1 h.s. in black. Commercial usage from Chusu is very scarce.

約1925年曲水寄拉薩，背貼西藏獅圖第一版1/6章噶有光墨1/6章噶，銷稀罕難得之曲水1型黑色戳記。出自曲水之實寄例子十分少見。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



1502

ND cover from Chusu to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue 4tr apple green on reverse, tied by scarce Chusu type 2 h.s. Commercial usage from Chusu is very rare.

曲水寄拉薩封，背貼西藏獅圖第三版蘋果綠4章噶，銷少見難得之曲水2型戳記。曲水寄出之實寄封相當難得。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

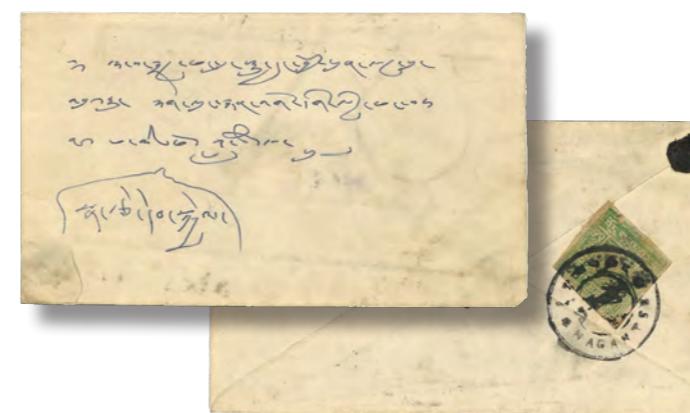
## Nangartse 浪卡子

1503

ca 1920s Nangartse to Gyantse, f.w. Tibet 1st issue shiny enamel 1/6tr, tied by very scarce Nangartse type 1 h.s. in black. Commercial usage from Nangartse is very rare.

約1920年代浪卡子寄江孜，貼西藏獅圖第一版有光墨1/6章噶，銷少見難得之浪卡子1型黑色戳記。浪卡子寄出之實寄封十分難得。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



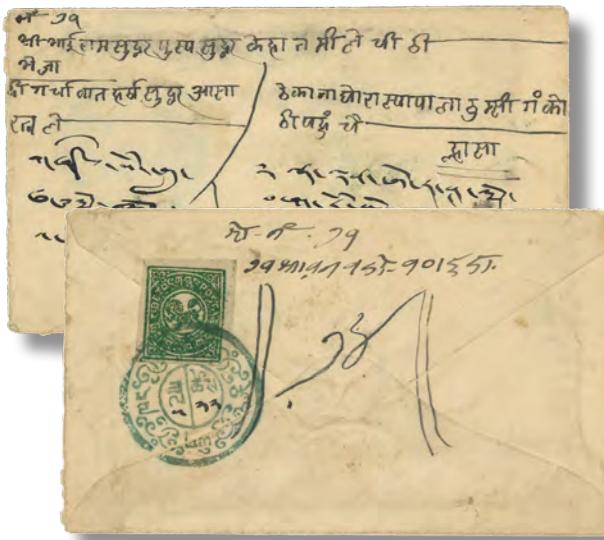
1504

ca 1950s Cover from Nangartse, f.w. Tibet 3rd issue 4tr on reverse, tied by extremely scarce Nangartse type 2 h.s. Commerical usage from Nangartse is very scarce.

約1950年代浪卡子寄出，背貼西藏獅圖第三版4章噶，銷浪卡子2型戳記。出自浪卡子之實寄封相當稀罕難得。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## Shigatse 日喀則

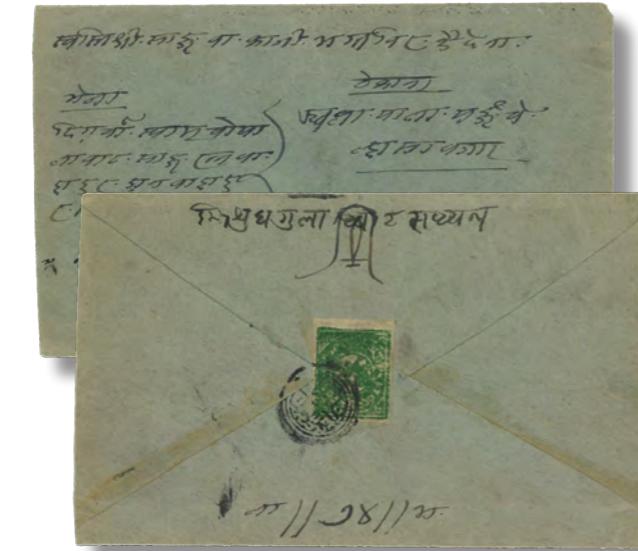


1505

1914 Shigatse to Nepal, f.w. Tibet 1st issue 1/6tr on reverse, tied by extremely scarce Shigatse type I h.s. in blue-green. This type of h.s is much rarer in blue-green than in normal black.

1914年日喀則寄尼泊爾，背貼西藏獅圖第一版1/6章噶，銷極罕之日喀則1型藍綠色圓戳。此戳之藍綠色例子遠比常見的黑色稀罕少見。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1506

ca 1920s Cover from Shigatse, f.w. Tibet 1st issue 1/6tr enamel green on reverse, tied by extremely scarce Shigatse post official seal.

約1920年代日喀則寄出之信封，背貼西藏獅圖第一版有光墨1/6章噶，銷極罕之日喀則郵局公章。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



1508

ca 1925 registered cover from Shigatse, f.w. Tibet 1st issue 1/6tr in strip of 4 on reverse, tied by Shigatse type 1 h.s. alongside with very scarce Shigatse registered mark. Ex- George Alveizos.

約1925年日喀則寄出之掛號封，背貼西藏獅圖第一版1/6章噶橫四連，銷日喀則1型戳記，另鈐稀罕少見之日喀則掛號章。George Alveizos舊藏。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1509

1956 Nepal to Shigatse, f.w. The 1st Anniv of the Inclusion of Nepal in UN, tied by commemorative cachet. Transit Yatung (23 Dec). In combination with Tibet 3rd issue 2k, tied by Shigatse type 2 h.s. Rather late example of Tibet local post.

1956年尼泊爾寄日喀則，貼尼泊爾加入聯合國一週年紀念票，銷紀念戳。12.23經亞東。加貼西藏獅圖第三版2章噶，銷日喀則2型戳記。西藏地方郵政之較晚例子。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1507

ca 1920s Shigatse to Lhasa, f.w. Tibet 1st issue 1/6tr on reverse, tied by Shigatse type 1 h.s. Transit Gyantse, Pelti. Pelti type 1 h.s. is especially scarce. With Geoffrey Flack certificate.

約1920年代日喀則寄拉薩，背貼西藏第一版1/6章噶，銷日喀則1型戳記。經江孜及白地。當中白地1型戳記尤其少見難得。附Geoffrey Flack證書。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000

1510

ca 1940 a postal registry booklet of Tibet local post, consisting 58 lines of Tibetan annotations and over 100 strikes of Lhasa h.s. The last few pages were written in Nepali. Remarkable piece of Tibetan postal history.

約1940年一本西藏地方郵政筆記，包含58行記錄，鈐超過一百處拉薩戳記。最後數頁以尼泊爾文書寫。出色之西藏郵政史遺珍。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 10,000



## Penam 白朗

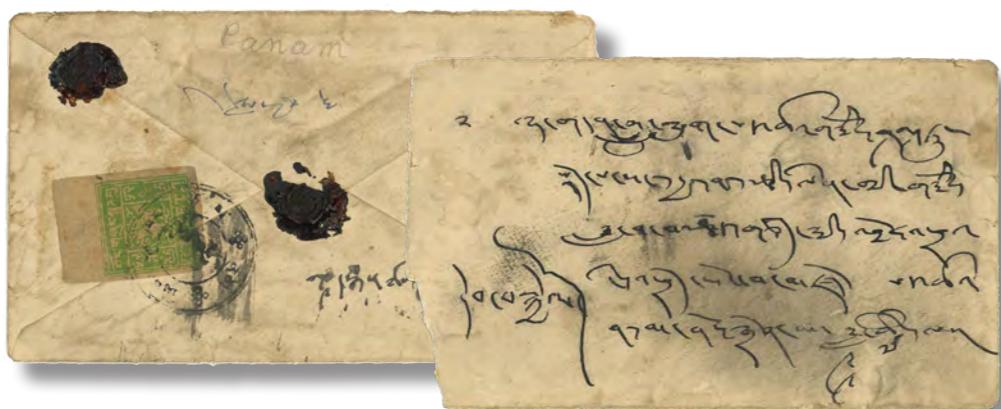


1511

ca 1920s Shigatse to Gyantse, f.w. Tibet 1st issue shiny enamel 1/6tr, tied by Shigatse type 1 h.s., alongside with Penam, Pelti transit and Gyantse arrival. Penam and Pelit cancellations are particularly scarce.

約1920年代日喀則寄江孜，背貼西藏獅圖第一版有光墨1/6章噶，銷日喀則1型戳記，旁鈐白朗、白地及江孜戳記。當中白朗及白地中轉戳尤其少見難得。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1513

ca 1945 Penam to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue apple green 4tr on reverse, tied by scarce Penam type 2 h.s.

Cover roughly opened at right. Commercial cover from Penam is very scarce.

約1945年白朗寄拉薩，背貼西藏獅圖第三版蘋果綠4章噶，銷少見難得之白朗2型戳記。封右側打開。白朗之實寄封十分少見。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1512

ca 1940 Penam to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue 4tr on reverse for registered rate, tied by scarce Penam type 2 h.s. Arrived Lhasa. Penam h.s. is already scarce, usage of western style airmail cover is also peculiar.

約1940年代白朗寄拉薩，背貼西藏第三版4章噶，合掛號郵資，銷少見之白朗2型戳記。抵拉薩。白朗戳記本已少見，使用西式航空封更是奇特。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

## Dhomo Seal 亞東海關

1514

Tibet 3rd issue 2 tr in horizontal pair, tied by extremely scarce "Dhomo" cancel. According to "Tibet Stamps and Postal History" by Steve Chazen and Danny Wong, it is a very scarce Dhomo seal of Yatung where there was no Tibet local post office and it is the only existing example. However, AVA recorded a cover with this Dhomo (2025 Summer sale, lot 1492). Still, a rarity. Illustration p. 309 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.

西藏獅圖第三版2章噶橫雙連，銷極罕之亞東海關戳記。按蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》，西藏本地郵政於亞東並無郵局，此戳可能為亞東海關之戳記，並指這件雙連為唯一之存世例子。但艾華2025年夏拍曾見一件信封（拍品號1492）。但無論如何，仍為一大珍品。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第309頁號原件。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



## Oga Dzong 沃卡宗



1515

ca 1920 Cover from Oga Dzong, f.w. Tibet 3rd issue 1/2tr + 2/3tr + 1 tr + 2tr + 4tr, tied by Oga Dzong type 2 h.s. On reverse with Gyamda, Chomorak, Medagongkur Lhasa h.s. Despite philatelic, cancellations from these small post offices are very scarce.

約1920年沃卡宗寄出，貼西藏獅圖第三版半章噶 + 2/3章噶 + 1章噶 + 4章噶，銷墨竹工卡3型戳記。背面鈐江達、錯木熱、墨竹工卡、拉薩日戳。雖為集郵封，但川藏線上的郵局郵戳仍珍稀萬分。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

## Gyamda 江達



1516

ND registered cover from Gyamda to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue 2tr on reverse, tied by scarce Gyamda type 3 h.s. Covers applied with Gyamda h.s. are almost philatelic, commercial usage like this is extremely rare.

江達寄拉薩掛號封，背貼西藏獅圖第三版2章噶，銷少見之江達3型戳記。蓋有江達戳之存世信封大多為集郵封，這般實寄例子有如鳳毛麟角，僅有三件存世。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

## Incoming to Tibet 進口西藏

1517

1952 Peru (7 Oct) to Lhasa, f.w. Peru issues x5, tied by Lima cds. Transit Canton (1 Dec), Gyantse Indian PO (3 Jan). In combination with Tibet 3rd issue 2t, tied by Gyantse T41 t.s. This cover was opened out for display. Incoming mail from Peru is extremely scarce, not to mention transiting via Canton.

1952. 10. 7 秘魯寄拉薩，貼秘魯票五枚，銷利馬日戳。12. 1經廣州，1. 3經江孜印度郵局。加貼西藏第三版2章噶，銷江孜T41戳記。此封被剖開以作展示。進口自秘魯之郵例極為稀罕，經廣州更是少見。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000



1518

1953 Italy (1 Mar) to Lhasa, f.w. Armed Forces Day 60 lira, tied by Roma commemorative meter stamp. Transit Gyantse Indian PO (11 Apr). In combination with Tibet 3rd issue imperf 1t, tied by Gyantse T41 arrival h.s.

1953. 3. 1 意大利寄拉薩，貼武裝部隊日60里拉，銷羅馬紀念機戳。4. 11經江孜印度客郵局。加貼西藏獅圖第三版無齒1章噶，銷江孜T41到達戳。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1520

1957 USA (5 Dec) to Lhasa. Airmail cover, f.w. USA issue x5, tied by Saintloub meter stamp. In combination with Tibet 3rd issue 1/2t in 2 pairs, tied by Lhasa arrival h.s. No Gyantse or Pharijung transit h.s. The 1/2t stamps were in setting IVc which was unrecorded by Waterfall. Late usage of Tibet local post.

1957. 12. 5 美國寄拉薩。航空封，貼美國票5枚，銷Saintloub機戳。加貼西藏獅圖第三版半章噶雙連兩件，銷拉薩戳記。無江孜及帕里宗中轉戳。該1/2章噶票為第IVc版式，Waterfall未有記錄。同是西藏地方郵政的晚期例子。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000



1519

1953 cover from Moscow (3 Jul) to Gyantse, and used again from Gyantse to Lhasa. Bearing Moscow meter stamp. F.w. Tibet 3rd issue 4t for the second usage, tied by Gyantse h.s., alongside with type 13 directional h.s. Interesting.

1953. 7. 3 莫斯科寄江孜封，重用並由江孜寄拉薩。鈐莫斯科機戳。到江孜後加貼西藏獅圖第三版4章噶，銷江孜戳記，旁鈐13型指示橫戳。有趣。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



## Bisected and Quadrasected Stamp 對剖與四剖票



1521

1950s a pair of registered covers between Lhasa and Gyantse, both f.w. Tibet 3rd issue 4t + 2t bisected stamp, in total of 5t. One cover was applied with scarce Gyantse type 2 h.s. in violet. Exceptional.

1950年代一對往來拉薩及江孜之掛號封，均貼西藏獅圖第三版4章噶 + 2章噶對剖票，合5章噶。當中一件鈐珍罕之江孜2型紫色戳記。精彩萬分。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

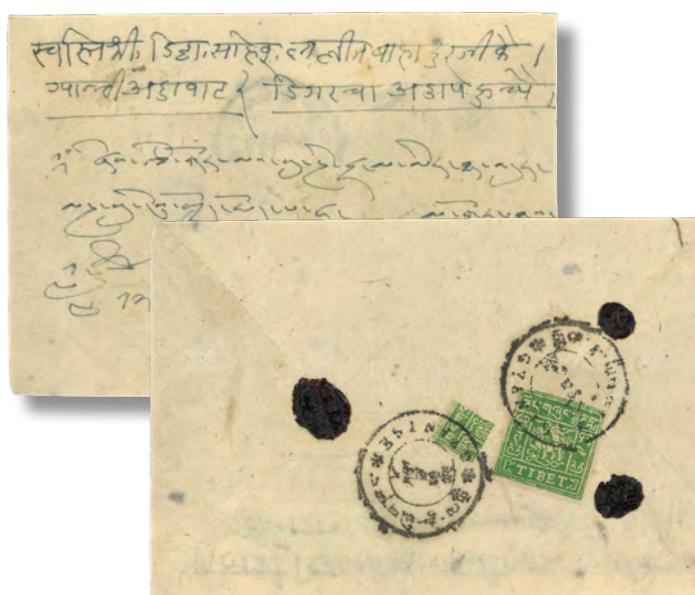


1522

1950s a pair of covers from Lhasa to Gyantse, both f.w. Tibet 3rd issue 4t + 2t bisected stamp, in total of 5t, tied by Lhasa h.s. In 1950s, postage was raised from 4t to 5t and therefore led to the lack of 1t and 5t stamps. Bisected stamps were used.

1950年代一對拉薩寄江孜封，均貼西藏獅圖第三版4章噶 + 2章噶對剖票，合5章噶，銷拉薩戳記。在1950年代，郵資上調至5章噶，故導致1章噶及5章噶票短缺，對剖票應運而生。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

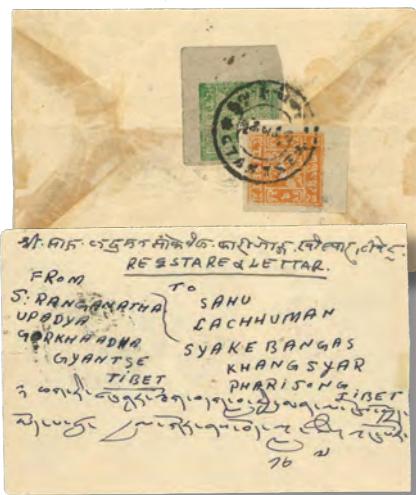


1523

1950s Gyantse to Lhasa, f.w. Tibet 3rd issue 5t + 5t quadrasected stamp on reverse, tied by Gyantse h.s. In 1950s, postage was raised from 4t to 5t and therefore led to the lack of 1t and 5t stamps. Bisected stamps were used.

1950年代江孜寄拉薩，背貼西藏獅圖第三版5章噶 + 5章噶四剖票，銷江孜戳記。在1950年代，郵資上調至5章噶，故導致1章噶及5章噶票短缺，對剖票應運而生。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



1524

1953 Gyantse cover, f.w. Tibet 3rd issue 2t + 4t (top right part removed; in value of 3t), tied by Gyantse type T41 h.s. 1953年江孜封，背貼西藏第三版2章噶 + 4章噶（剖去右上部分，等值3章噶），銷江孜T41型戳記。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000



1525

1954 Lhasa to Kalimpong, f.w. Tibet 3rd issue 4t on reverse, tied by Lhasa h.s. Showing scarce type 10 directional h.s. in red on both sides. In combination with Indian 2a, tied by Pharijong (7 Oct) type B9 comet d.s. Arrived Kalimpong (12 Oct). This cover was opened out for display.

1954 拉薩寄噶倫堡，背貼西藏獅圖第三版4章噶，銷拉薩戳記。正背鈐有珍罕之10型紅色指示戳。加貼印度票2安娜，銷10.7帕里宗B9彗星日戳。10.12抵噶倫堡。此封被剖開以作展示。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000

## Revenue Stamp 印花稅票



1526

Tibet 3t scarlet-red revenue stamp, tied by circular cancellation at top left. The Tibetan revenue stamp is always controversial but example with clear impression is always scarce. Interesting.

西藏3章噶暗紅色印花稅票，右上角銷圓戳。西藏印花稅票向來爭議不斷，部分認為屬偽票。但無論如何，印刷清晰之新票依然稀罕難得。十分有趣。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1527

Tibet 3t brown-red revenue stamp. With small damage at top right. MH. The Tibetan revenue stamp is always controversial but example with clear impression is always scarce. Interesting.

西藏3章噶棕紅色印花稅票新，右上角有一處缺損，背貼。西藏印花稅票向來爭議不斷，部分認為屬偽票。但無論如何，印刷清晰之新票依然稀罕難得。十分有趣。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

## Telegraph Usage 電報貼用



1528

1950 Tibet 1st issue 1 Srang in complete sheet of 12, tied by wavy line telegraph cancel. Bottom right half stamp was cut. Despite missing half stamp, complete sheet of 1 srang is very rare.

1950年西藏第一版1兩全張12枚，銷波浪紋電報戳記。右下一枚對剖。雖然被剪去半枚，但全張仍十分難得。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1529

1950 Tibet Telegraph stamp 1/2 Srang and 1 Srang in block of 4, both block MNH. Very Fine.

1950年西藏電報郵票半兩及一兩四方連全張新各一件，均無貼上品。 Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1530

Tibet 2nd issue 8tr reconstructed block of 4, tied by wavy line cancel for telegraph. The high denomination 2nd issue was also used for telegraph. Illustration fig. 19, p. 253 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.

西藏第二版8章噶重組四方連，銷波浪紋電報戳記。高面值的第二版郵票同樣被用作電報用途。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第253頁圖19原件。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1531

1950 Tibet Telegraph stamp 1/2 Srang and 1 Srang in block of 4, both block used by telegraph wavy line cancel.

1950年西藏電報郵票半兩及一兩四方連全張各一件，均銷電報波浪紋戳。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000



1532

1950 Tibet telegraph stamp 10 Srang x5 on piece, tied by wave cancel in blue and black. Shades between the stamps are different.

1950年貼有西藏電報郵票10兩x5之剪片，銷黑色及藍色波浪紋戳。票上的刷色濃淡不一。

Estimates HK\$ 900 - HK\$ 2,500



1533

1950 Tibet Telegraph stamp 25 Srang in complete sheet of 4 x2, showing different shades. Very rare.

1950年西藏電報郵票25兩全張四枚，共兩張不同刷色。非常稀罕難得。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1534

Telegraph form back piece, f.w. Tibet telegraph issue 10 srang single and block of 4 in different shade, tied by wavy line cancel. With annotation of date and time as well as signature. Illustration fig 25, p. 280 in "Tibet Stamps and Postal History" by Steven Chazen and Danny Wong.

一件電報單剪片，貼有西藏電報票10兩單枚 + 四方連，刷色不同，銷波浪紋戳記。帶有日期、時間之批注及簽署。蔡盛及王劍智著《青康藏郵驛史》第280頁圖25原件。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

## Official Stamps 公文郵票

1535

1945 Tibet local post 2 Srang official stamp in complete sheet of 8. 2 Srang is the rarest denomination of Tibet official stamps as well as the largest Tibetan stamp in terms of size. Complete sheet is very scarce. Despite the controversial nature, Tibet official stamps are already an important part of Tibetan philately.

1945年西藏公文郵票2兩八枚全張。2兩為西藏公文郵票中最稀罕之面值，同時是尺寸最大的西藏郵票，全張十分難得。雖然公文郵票爭議不斷，但早已為西藏郵學一重要部分。



Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000

## People's Republic of China 新中國



1536

1951 Kangting (31 Jul) to USA, f.w. C9 30th Anniv of CPC (3-3) \$800 in strip of 3 + R and SC series issue x3, in total of \$5500, tied by Kangting cds. Transit Chengtu (3 Aug), Canton (6 Aug). Example during Korean War, hence mails to USA are scarce, not to mention sending from Kham.

1951. 7. 31 康定寄美國，背貼紀9中共三十週年（3-3）800元直三連 + 改票及普票3枚，合5500元，銷康定漢英日戳。8. 3經成都，8. 6經廣州。韓戰時期寄出，故寄美國難得，出自康藏更是可遇不可求。

Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 20,000



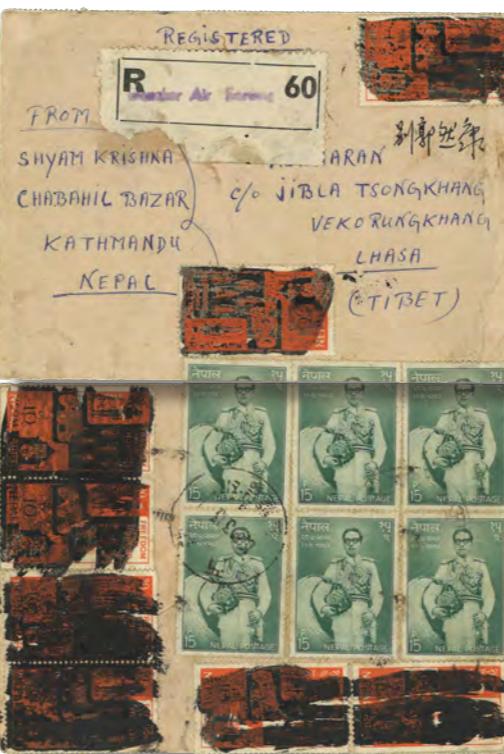
1537

1955 (16 Mar) Indian Embassy Nepal cover to Lhasa, f.w. Indian 1a in pair, Transit with Yatung Chinese PO (19 May) with type T6 cds. This cover dated earlier than the earliest record of type T6 cds in "Tibet Stamps and Postal History".

1955. 3. 16 印度駐尼泊爾大使館寄拉薩，貼印度票1a雙連。5. 19經亞東中國郵局，鈐T6型日戳。此封日期比《青康藏郵驛史》中的T6型亞東日戳記錄更早。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## Obliterated Mails 塗抹郵件



1538

1968 Nepal to Lhasa. Registered cover, f.w. 43rd Anniv of the Birth of King Mahendra 15p in block of 6 + Freedom from Hunger 8x 10p on both sides, tied by faint cds. All Freedom from Hunger stamps were obliterated as PRC was undergoing severe famine. On front with registered label. Arrived Lhasa (13 Mar). This type of obliterated mails were already scarce, not to mention with large franking.

1968年尼泊爾寄拉薩。掛號封，正背貼馬亨德拉國王四十三歲誕辰15p六方連 + 國際免饑年8x 10p，銷模糊之日戳。當年中國正值三年自然災害，故國際免饑年郵票被塗抹。此類被塗抹郵件本已少見，多枚連票更是少見。

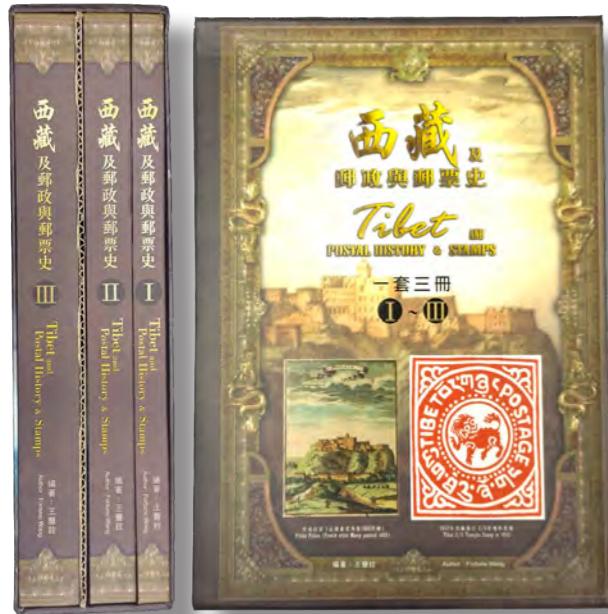
Estimates HK\$ 8,000 - HK\$ 15,000

## Tsinghai 青海



1539

1917 Tanghar (Feb) to Taiping. Red band cover, f.w. Junk 3c in strip of 3, tied by Kansu Tanghar cds. Transit Siningfu (19 Feb), Lanchow (25 Feb), Sian (7 Mar). Arrived Taipinghsien (11 Mar). Early mails from small towns in Tsinghai are rather scarce.  
1917. 2 丹噶爾寄太平。紅條封，背貼帆船3分橫三連，銷甘肅丹噶爾腰框日戳。2. 19經西寧府，2. 25經蘭州，3. 7經西安。3. 11抵太平縣。出自青海小地名之信件頗為稀罕。  
Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1540

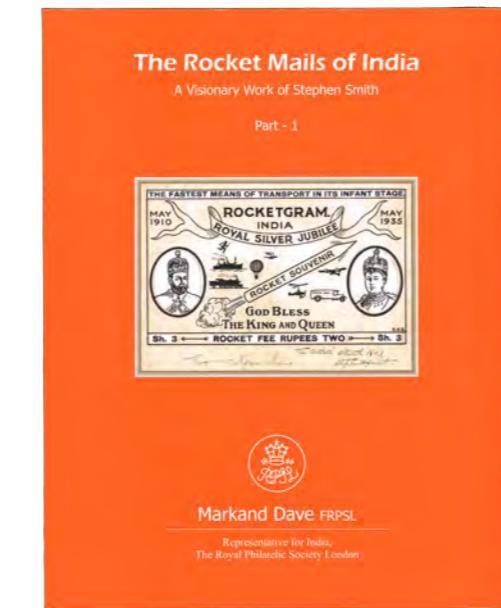
"Tibet and Postal History & Stamps" Vol I-III by Fortune Wang. With original box.  
《西藏及郵政與郵票史》第一至第三冊全，附原封盒。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500

1541

"The Rocket Mails of India - A Visionary Work of Stephen Smith Part-1" by Markand Dave.  
Markand Dave著《The Rocket Mails of India - A Visionary Work of Stephen Smith Part 1》。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1542

A set of 10 picture postcards in the theme of Northwest China, depicting the people and landscape. All unused and with original package.  
“西北速寫”圖案明信片一套十張，描繪了西北人民及風光。未使用，附原封。  
Estimates HK\$ 200 - HK \$ 500



1543  
1904 (4 Aug) Yizhan record from Turfan to Tihwafu, showing the records of stations along the way as well as the content delivered.  
1904. 8. 4 吐魯番至迪化府之驛站記錄一份，記錄了中途驛站之地名及公文內容。  
Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 20,000

## Sven Hedin 斯文赫定



1545  
ca 1933 Sven Hedin, Peiping (15 Feb) to Sweden. Registered cover, f.w. Northwest Scientific Expedition complete set (Chan 329-332) on front and a Martyrs 30c on reverse to seal the cover, tied by Peiping bilingual cds. Transit Shanghai. Especially historical Sven Hedin cover. Plus a newspaper reporting the arrival of Sven Hedin at Peiping.  
約1933年斯文赫定自北平寄瑞典。掛號封，正貼西北科學考索團全，背貼烈士3角封口，銷北平三格漢英日戳。出自斯文赫定尤具意義。另附件報導斯文赫定到達北平之報紙。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 6,000

## Provincial Overprint 加蓋限省用



1544  
1914 Junk 1st print 4c and 1935 SYS 1st print 2-1/2c ovpt. "Limited to be sent from Sinkiang" PSC in a group of 4 (Han 101, 103, 104a, 118), including single and double card. All mint. Very Fine.  
1914年帆船第一版4分及1935年孫像第一版2分5厘加蓋“限新省發寄”郵資片（韓目101、103、104a、118），包含單片及雙片。均未使用，上品。  
Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1546  
1933 Sven Hedin, Peiping to Sweden. Registered cover, f.w. Northwest Scientific Expedition complete set (Chan 329-332) on front and a Martyrs 10c + SYS 15c on reverse to seal the cover, tied by Peiping bilingual cds. Transit Shanghai (21 Feb). Especially historical Sven Hedin cover.  
1933年斯文赫定自北平寄瑞典。掛號封，正貼西北科學考索團全，背貼烈士1角 + 孫像1角5分封口，銷北平三格漢英日戳。2. 21經上海。4. 1抵斯德哥爾摩。出自斯文赫定尤具意義。

Estimates HK\$ 3,000 - HK\$ 5,000

## Overprint “Limited For Use in Sinkiang” 貼新省貼用



1547  
1933 Chenghwa (14 Jan) to Tihwa. Double-registered cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Sinkiang 1c in pair + 20c on reverse, in total of 22c double-reigstered rate, tied by Sinkiang Chenghwa cds, alongside with registered and censor label. Arrived Tihwa (26 Jan). Cover opened out for display.

1933. 1. 14 承化寄迪化。雙掛號封，背貼帆船加蓋限新省貼用1分雙連 + 2角，合2角2分雙掛號郵資，銷新疆承化三格日戳，旁見掛號標籤及檢查封條。1. 26抵迪化。封剖開作展示。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 2,000



1548  
1941 Tihwa (25 Oct) to Shanghai. Airmail registered cover, f.w. HK Chunghwa Print SYS ovpt LimitedFor Use in Sinkiang \$1 + \$2 + \$5 on reverse, tied by Tihwa bilingual cds, alongside with Tihwa censorcds in violet. Arrived Shanghai (21 Nov). Cover opened out for display.

1941. 10. 25 迪化寄上海。航空掛號封，背貼香港中華版孫像加蓋限新省貼用1元 + 2元 +5元，銷迪化腰框英漢日戳，另鈐紫色檢查日戳。11. 21抵上海。封剖開作展示。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1549  
1946 Tihwa (3 Oct) to Shanghai. Registered airmail philatelic cover, f.w. Airmail stamp surch CNC issues + SYS ovpt. Limited For Use in Sinkiang x11 on reverse, in total of \$347.5, tied by Tihwa bilingual cds. Arrived Shanghai (20 Oct). Opened out for display.

1946. 10. 3 迪化寄上海。掛號航空集郵封，背貼航空加蓋國幣票 + 孫像加蓋限新省貼用票共11枚，合347元5角，銷迪化三格漢英日戳。10. 20抵上海。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 2,500 - HK\$ 5,000

## Official Stamp 公文貼用



1550

1940 Tihwa (4 Dec) to Hami District Chief Executive. Large official cover, applied with "Official Mail Paid / Tihwa" cachet (without date). Since Dec 1940, this cachet was in use along with official perfins. Illustration fig. 10-08p.157 "The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)" by Danny Wong and Xie Wei Jing.

1940. 12. 4 迪化寄哈密區行政長官。大型公文封，鈐“公文資費已付 / 迪化”無日期戳記。自1940年12月起，開始使用已付戳，但打孔票同時亦在使用。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第157頁圖10-08原件。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



1552

1942 Yenki District Chief Executive (21 Oct) to Chochianghsien Government. Official cover, f.w. SYS 2c + Martyrs 40c ovpt. Limited For Use in Sinkiang "Official" perfins, tied by Sinkiang Yenki cds. Arrived Chochiang (28 Oct). Since 1 Jan 1943, all official mails had to pay regular postage with regular stamps. Late example of official perfins.

1942. 10. 21 焉耆區行政長官寄婼羌縣政府。公文中式封，貼孫像2分 + 烈士4角加蓋限新省貼用“公文貼用”打孔票，銷新疆焉耆三格點線日戳。10. 28抵婼羌。自1943年1月1日起，所有公文郵件需以普通郵票貼付正常郵資。此為公文打孔票之晚期例子。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000



1551

1941 Tihwa (23 Apr) to Kienteh. Large official cover, applied with "Official Mail Paid / Tihwa" d.s., matching with Tihwa censor cds in violet. Arrived Hutupi (24 Apr). Paid datestamp replaced the dateless cachet so that accountability can be ensured. Illustration fig. 10-09 p.157 "The Postal History of Xinjiang (Sinkiang)" by Danny Wong and Xie Wei Jing.

1941. 4. 23 迪化寄乾德。大型公文封，鈐“公文資費已付 / 迪化”日戳，另鈐迪化檢查紫色日戳。4. 24抵呼圖壁。帶日期之戳記因易於管理，故取代了無日期的戳記。王劍智、謝偉景《新疆郵驛史》第157頁圖10-09原件。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 3,000

## Censor Mails 檢查郵件

1553

1930 Manass (1 Jun) to Tihwa. Censor red band cover, f.w. Junk ovpt. Limited For Use in Peking 6c, tied by Manass bilingual cds. On reverse showing "Sinkiang Government Appointed Censor" type 6 label. Arrived Tihwa (Jun).

1930. 6. 1 綏來寄迪化。檢查紅條封，貼帆船加蓋限新省貼用6分，銷綏來三格英漢日戳。背面貼“新疆省政府派員檢查訖重村”6型封條。6月抵迪化。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1554

1932 Peiping (6 Jun) to Tihwa via Trans-Siberian Railway. Censored cover, f.w. SYS 6x 4c + 1c on reverse, tied by Peiping bilingual cds, alongside with Sinkiang Provincial Government censor label. On front with "VIA SIBERIA TO TIHWA SINKIANG" bilingual cachet. Transit Tahcheng (Jul). Arrived Tihwa (6 Aug).

1932. 6. 6 北平經西伯利亞鐵路寄迪化。檢查封，背貼孫像6x 4分 + 1分，銷北平三格漢英日戳，旁貼新疆省政府封條。正鈐“由西伯利亞鐵路轉”漢英指示戳。7月經塔城。8. 6經迪化。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



1555

1948 Joint Logistics Headquarter (16 Nov) to Tihwa. Registered airmail cover, applied with Nanking postage paid d.s. on reverse. Arrived Tihwa (19 Jan).

1948. 11. 16 聯合勤務總司令部自南京寄迪化。掛號航空封，背面鈐南京郵資已付日戳。1. 19抵迪化。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 3,000



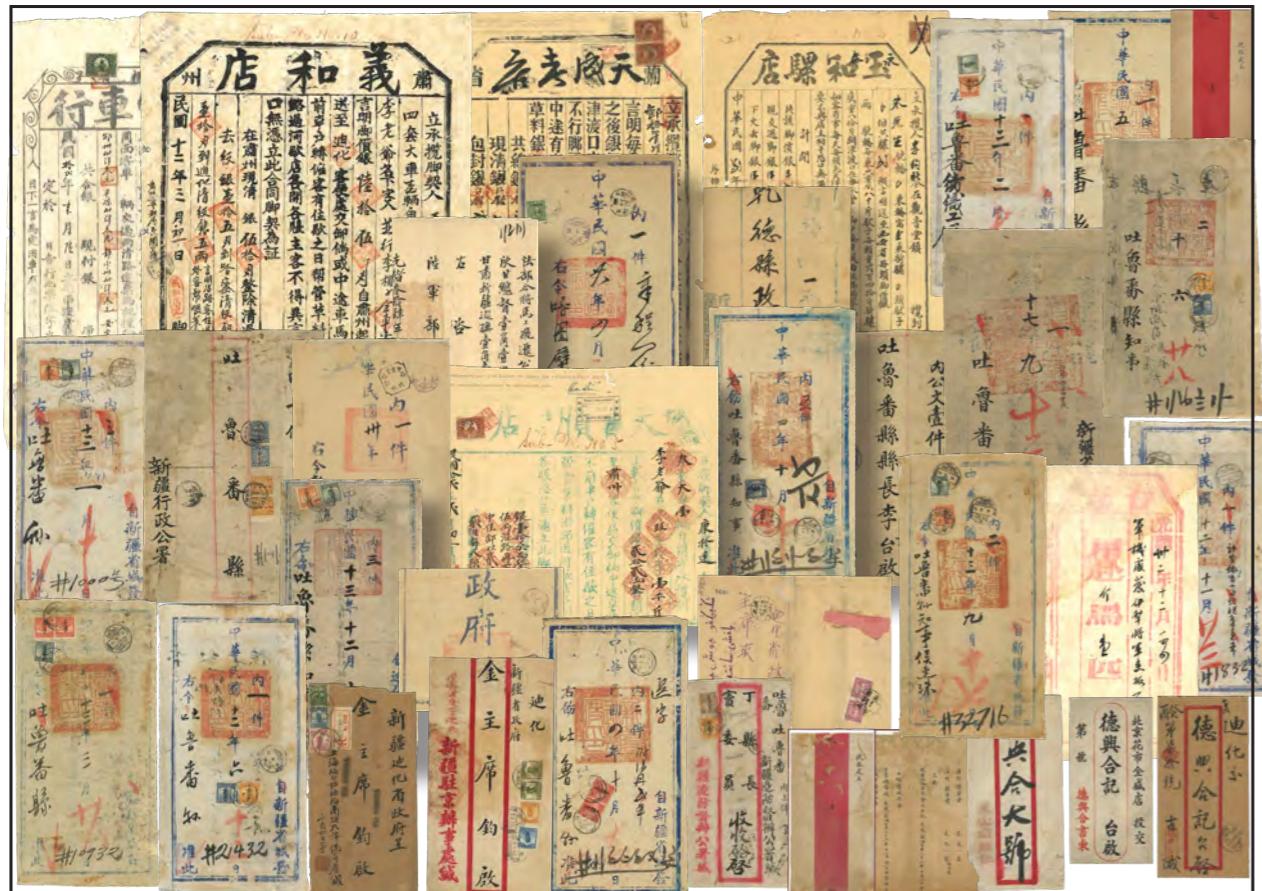
1556

1948 Cover to Musud Sabri, Chairman of the Sinkiang Provincial Government, Tihwa, f.w. Shanghai Dah Tung Print SYS \$20000 in strip of 5 with margin and plate number on reverse, tied by faint cds. Arrived Tihwa (5 Oct). Trimmed at top and bottom.

1948年寄新疆省政府主席麥斯武德，背貼上海大東版孫像2萬元直五連帶紙邊及版號，銷模糊之日戳。10. 5抵迪化。封頂及封底被裁。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000





EX

1557

A collection of Sinkiang postal history during Imperial and Republican period, containing nearly 35 covers and items, including Yizhan mails, multiple official covers f.w. official mail perfins, mail delivery records, civilian mails etc. Very comprehensive. Please view.

一組繁富龐大之清朝及民國新疆郵政史集藏，包含近三十五件信封等品項，包括驛遞文書、多件貼用公文打孔票之公文封、民信、驛店郵運合同等，十分齊全，值得再多預覽。

Estimates HK\$ 20,000 - HK\$ 40,000



1558

1949 Northwest Area Sinkiang handstamp "People's Post" on Peiping Summer Palace and 75th Anniv of UPU complete set (Yang NW92-94), unused without gum as issued.

1949年新疆手蓋“人民郵政”於北平頤和園及萬國郵盟七十五週年新全（楊目NW92-94），無貼。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

# MANCHURIA 滿洲



1559

A group of 12 Harbin, Manchouli, Vladivostok and Port Arthur PPC, mostly unused.

一組十二件哈爾濱、滿洲里、海參崴及旅順風光明信片，大多未使用。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1560

ca 18th century Protocol Submission to the Emperor by the Viceroy General of Manchuria, Moukden, written with Minchu with large bilingual official seal in red. Cover made of silk.

約十八世紀東三省將軍請安折，由滿文書寫，鈐漢滿文紅色官印。封由黃綾製作。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000

1561

Kuang Hsu Years (ca 1900) yellow silk cover applied with the Viceroy of Manchuria large red seal. Scarce. With transcription. 光緒年間黃綾封，蓋有“鎮守東三省將軍”紅色官印。難得。附英文翻譯。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 5,000



1562

Hsuan Tung (Xuantong) Year 2 (1910) Official cover from the Viceroy of Manchuria to Fenghuang Prefecture. Since Boxer Rebellion and Russo-Japanese War, Yizhan was abolished and official mails were delivered by Wenbaoju or Minchu.

宣統二年（1910）大型公文封，由鎮守東三省將軍致鳳凰廳。自義和團及日俄戰爭後，東三省驛站馳廢，公文經文報局或民信局送遞。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 4,000

1563

1907-1910s a group of 4 postal memo, Wenbaoju cover and posal receipts used in Manchuria during Kuang Hsu and Hsuan Tung reign. Since Boxer Rebellion, Yizhan was abolished and official mails were delivered by Wenbaoju or Minchu.

1907至1910年代一組四件東三省使用之咨片、文報局封、收照等。自義和團後，東三省驛站馳廢，公文經文報局或民信局送遞。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 50,000



## Wenbaoju 文報局

### CLOSURE OF WENBAOJU

辛亥革命後，1914-15年，全國文報局撤銷。公文傳遞由郵局接辦。  
After the Republican Revolution, all Wenbaojus were disbanded in 1914-15, and the handling of official mail was taken over by the post office.



A 1912 Wenbaoju mail from Shenyang (8 Jun) via Xingjing (12 Jun), to Changhai (25 Jun).

1564

1912 Official cover from Moukden to Changpai via Wenbaoju, frankless, applied with Moukden Wenbaoju General Office. Hsingking branch office and Changpai branch office seal.

1912年公文封自奉天度支司經文報局寄長白，鈐“奉天全省文報總局”、“興京文報分局”及“長白文報分局”直戳。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 50,000



封背鈐“新嘉坡文報所”官印。另有中轉及到達戳八枚。3月22日到。

1914. Wenbaoju official mail from Xincheng (10 Mar) to Jilin City (22 Mar), via 7 sub-offices.

1565

1914 Large official cover from Sincheng to Kirin via Wenbaoju, frankless, applied with Sincheng Wenbaoju branch PO circular seal and various transit and arrivals.

1914年大型公文封，由吉林新城經文報局寄吉林，鈐“新城文報分所”圓戳、多處中轉及到達戳。

Estimates HK\$ 5,000 - HK\$ 50,000

## Siberian Railway and Chinese Eastern Railway Train Post Offices

### 西伯利亞鐵路與中東鐵路火車郵局



1566

1910-1915 a group of 3 picture postcards with Trans-Siberian Railway postal wagon oval d.s., including No. 260 Manchouli-Chita and No. 262 Harbin-Manchuria.

1910至1915年一組三件經西伯利亞鐵路郵車送遞之圖片明信片，鈐滿洲里-赤塔260號及哈爾濱-滿洲262號橢圓形日戳。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 1,500



1568

1911 (21 Dec) Cover posted at Trans-Siberian Railway to Vyatka, f.w. Coat of Arms 7k on reverse, tied by Manchouli-Chita postal wagon No. 262 oval d.s. Arrived Vyatka (2 Jan) with day inverted variety on cds. Cover trimmed at right.

1911. 12. 21 西伯利亞鐵路投遞寄維亞特卡封，背貼軍徽圖7戈比，銷滿洲里-赤塔262號郵車橢圓形日戳。1. 2抵維亞特卡，日戳帶倒日期變異。封左側被裁。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1567

1912 Irkutsk (4 Aug) to Peking. Picture postcard, f.w. Coat of Arms 4k, tied by Irkutsk-Chita wagon 241 oval d.s. Arrived Peking Russian PO (10 Sep).

1912. 8. 4 伊爾庫次克寄北京。圖片明信片，貼軍徽圖4戈比，銷伊爾庫次克-赤塔241號火車郵局橢圓形日戳。9. 10 抵北京俄局。

Estimates HK\$ 700 - HK\$ 1,000



1569

1922 (14 Aug) Cover posted at Chinese Eastern Railway TPO to Harbin, f.w. Junk 3c on reverse, tied by "Harbin-Kwanchengtze" No. 3 cds. Arrived Harbin (14 Aug).

1922. 8. 14 中東鐵路投遞寄哈爾濱，背貼帆船3分，銷中東“哈寬”三腰框日戳。8. 14抵哈爾濱。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

## Harbin 哈爾濱



1570

300th Anniv of Romanov Dynasty 70k used stamp x2, tied by Harbin T&S type 4 and Hailar T&S type 3 Russian PO cds.

羅曼諾夫皇朝三百週年70戈比舊票2枚，分別銷哈爾濱T&S 4型及海拉爾T&S 3型俄局日戳。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,200



1571

1911 Harbin (19 Jun) to Laishewo, Russia. Picture postcard, f.w. Coat of Arms 3k, tied by Harbin Russian PO T&S type 3 cds. This card was carried by postal wagon No. 124 Chelyabinsk - Samara.

1911. 6. 19 哈爾濱寄俄國。圖片明信片，貼軍徽圖3戈比，銷哈爾濱俄局T&S 3型日戳。此片經124號Chelyabinsk - Samara郵車送遞。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1572

1916 Tientsin (1 Apr) to Denmark. WWI POW cover of Société Française de Bienfaisance, frankless, applied with Tientsin origin cds. Transit Peking-Moudan TPO (Apr), Harbin (5 Apr). On front with Russian and Austrian censor mark as well as Danish Red Cross cachet.

1916. 4. 1 天津寄丹麥。一戰戰俘封，無貼票，鈐天津始發日戳。同月經京奉鐵路火車郵局，4. 5經哈爾濱。正鈐俄國、奧國檢查章及丹麥紅十字會橫戳。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1573

1914 Harbin (2 Feb) to Germany. Coat of Arms 3k PSC, uprated by 1k, tied by Harbin Russian PO T&S type 4 cds, alongside with oval company seal. With original Michael Rogers stockcard.

1914. 2. 2 哈爾濱寄德國。軍徽圖3戈比郵資片，加貼1戈比，銷哈爾濱俄局T&S 4型日戳，旁鈐橢圓形公司戳。附原 Michael Rogers封套。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,500



1574

1911 Harbin (2 Mar) to Belgium. Picture postcard, franking on image side dropped, tied by oval Harbin Central Station T&S type 2 oval d.s. Arrived Belgium (27 Sep).

1911. 3. 2 哈爾濱寄比利時。圖片明信片，圖案一面貼票但掉落，銷哈爾濱中央車站T&S 2型橢圓形日戳。9. 27抵比利時。

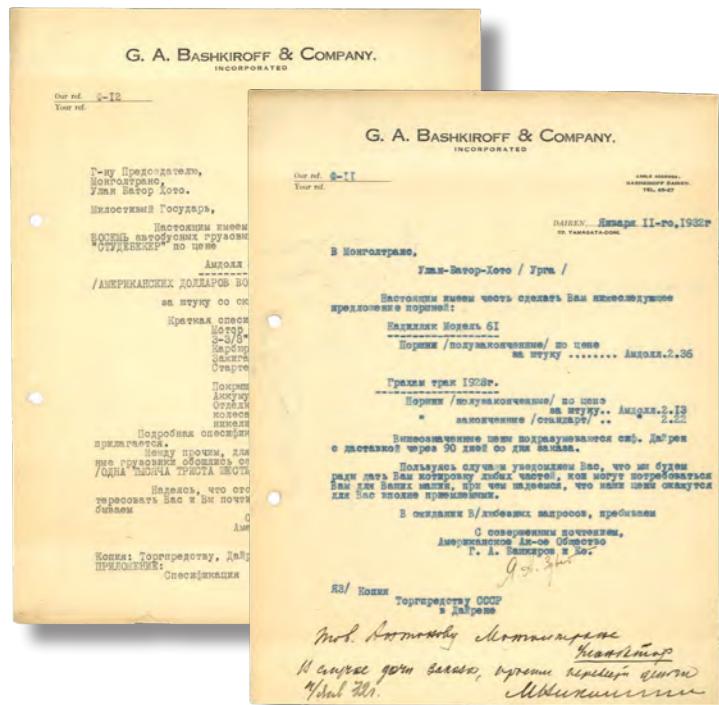
Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



1577

1926 Russian passport applied with Latavian Consulate Harbin circular seal. 1926年俄國護照，蓋有拉脫維亞駐哈爾濱領事館圓戳。

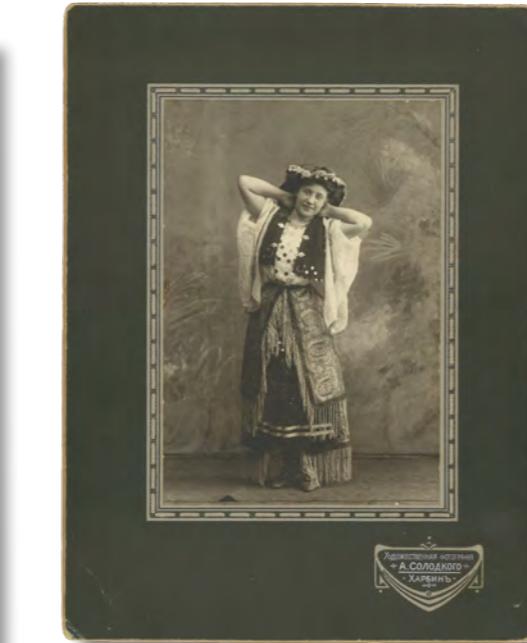
Estimates HK\$ 800 - HK\$ 1,500



1575

1932 a pair of G.A. Bashkiroff & Co., Harbin commercial documents. The content was about the procurement and delivery of machines.

1932年一對哈爾濱G. A. Bashkiroff & Co商業文件，內容有關購置及運送機器零件。



1576

1932 Russian lady portrait photo, taken in Harbin and mounted on stockcard (16.5 x 22.5 cm including stockcard).

俄國婦女肖像相片，貼於硬卡上，於哈爾濱拍攝。（連硬卡16.5 x 22.5厘米）。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## Manchouli 滿洲里



1578

1914 (20 Mar) Picture postcard from Manchouli, f.w. Coat of Arms 3c, tied by T&S type 2 Manchuria cds.

1914. 3. 20 圖片明信片，寄自滿洲里，貼軍徽圖3戈比，銷T&S 2型滿洲里日戳。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 3,000

## Fulya-Erdi 富拉爾基



1579

1917 Moukden to a member of Chinese Eastern Railway, Fulya-Erdi. Picture postcard, f.w. Junk 3c, tied by Moukden bilingual cds. Arrived Fulya-Erdi (17 Jul) with T&S type 1 cds. T&S stated that surviving examples from this small CER office are very scarce with only one loose stamp known.

1917年奉天寄富拉爾基一名中東鐵路職員。圖片明信片，貼船3分，銷奉天腰框英漢日戳。7. 17抵富拉爾基，鈐T&S 1型日戳。T&S指富拉爾基之存世例子極罕，記錄中僅有一枚舊票例子。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

## Volunteer Fleets 志願艦隊

1580

1916 and 1917 a pair of picture postcards from Vladivostok to London and Shanghai via Volunteer Fleet, applied with Vladivostok-Tsuruga Line and Vladivostok-Shanghai Express Line T&S type 6 oval d.s. respectively.

Although the Volunteer Fleet was the main Russian Mail Line operating in Far Eastern water, surviving examples are scarce."

1916及1917年兩件自海參崴經志願艦隊寄倫敦及上海之圖片明信片，分別鈐海參崴-敦賀及海參崴-上海快線T&S 6型橢圓形日戳。雖然志願艦隊為俄國在遠東水域之主力，但存世例子甚罕。

Estimates HK\$ 2,800 - HK\$ 4,000



## Siberia 西伯利亞



1581

1908 Khabarovsk (7 Apr) to Blagoveshchensk. Picture postcard, f.w. Coat of Arms 3k, tied by Khabarovsk cds. Arrived Blagoveshchensk.

1908. 4. 7 伯力寄海蘭泡。圖片明信片，貼軍徽圖3戈比，銷伯力日戳。4. 17抵海蘭泡。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1582

1909 Vladivostok (14 Jan) to Nagasaki, f.w. Coat of Arms 3k in pair + 4k, tied by Vladivostok cds. Arrived Japan (30 Jan).

1909. 1. 14 海參崴寄長崎，背貼軍徽圖3戈比雙連 + 4戈比，銷海參崴日戳。1. 30抵日本。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 800

1583

1915 (18 Dec) WWI POW card from Ussuriysk-Cossack to Hungary, frankless and applied with Ussuriysk-Cossack cds, alongside with triangular Vienna censor mark.

1915. 12. 18 一戰戰俘明信片自雙城子寄匈牙利，無貼票，鈐雙城子-哥薩克日戳，旁鈐維也納三角形檢查章。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



1585

1941 (16 Nov) Russian 60k stationery cover from Voroshilovsky, tied by Voroshilovsky / Ussuriysk cds., alongside with registered mark.

1941. 11. 16 俄國60戈比郵資封，寄自Voroshilovsky，銷Voroshilovsky / 雙城子日戳，旁鈐掛號章。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



1584

1920 Canadian YMCA cover from Nikolsk-Ussuriysky to USA, f.w. Coat of Arms 50k x4 on reverse, tied by Nikolsk-Ussuriysky cds. Transit LJPO Changchun (19 May). Example of Canadian Expedition to Siberia. Canadian Field PO was closed on 27 May 1919. This cover was therefore sent via Russian PO.

1920年加拿大YMCA封，自雙城子寄美國，背貼軍徽圖50戈比x4，銷雙城子日戳。5. 19經長春日局。加拿大干涉西伯利亞例子。加拿大軍郵局於1919年5月27日關閉，此封經俄國郵局寄出。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## Sakhalin 薩哈林



1586

1907 (29 Jan) Sakhalin marketplace PPC from Vladivostok to Germany, f.w. Coat of Arms 2k in pair, tied by Vladivostok cds. Arrived Germany (27 Feb).

1907. 1. 29 薩哈林島市集圖片明信片，自海參崴寄德國，貼軍徽圖2戈比雙連，銷海參崴日戳。2. 27抵德國。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000

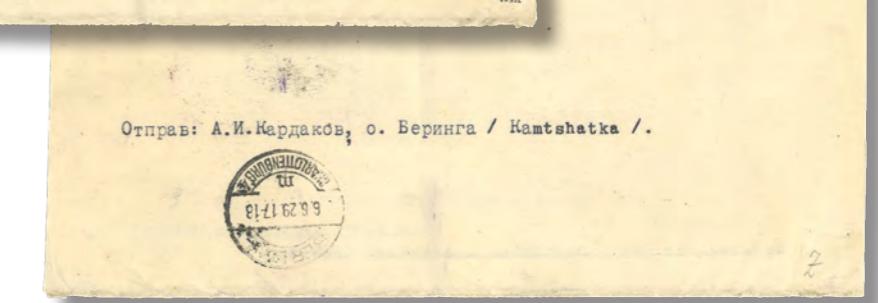
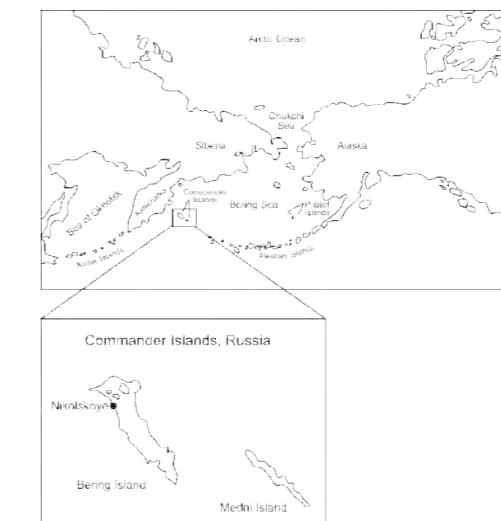


1587

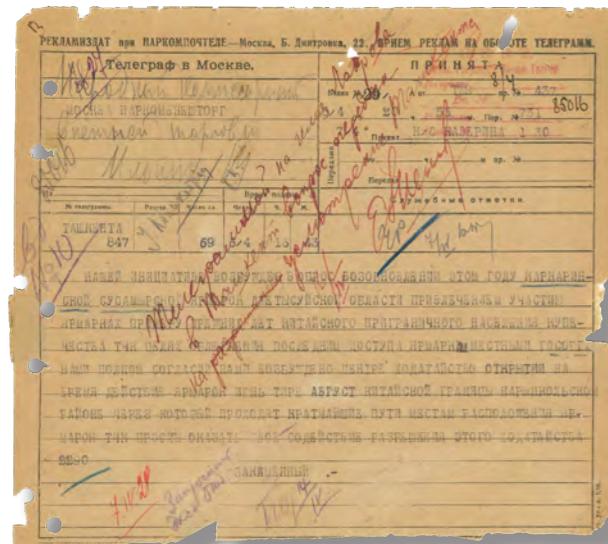
1951 Registered cover from Yuzhno-Sakhalinsk to Moscow, f.w. Orders of USSR 2rb, alongside with registered mark. Arrived Moscow (19 Jul).

1951年南薩哈林斯克寄莫斯科，掛號封，貼蘇聯勳章2盧布，旁鈐掛號章。7. 19抵莫斯科。

Estimates HK\$ 2,400 - HK\$ 4,000



## Kamchatka 堪察加



1588

1924 a telegram form regarding the border trade in Nikolskoye, Kamchatka Krai.

1924年一份有關堪察加邊疆區Nikolskoye貿易之電報。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

1589

1929 Bering Island (7 May) to Germany. Registered cover, f.w. USSR issue 5k + 2k + 10k, tied by Kamchatka-Vladivostok steamship cds in violet, alongside with registered mark. Arrived Berlin (1 Jun) and redirected to Charlottenburg (6 Jun). With Mandovskiy certificate. Scarce origin.

1929. 5. 7 白令島寄德國。掛號封，貼蘇聯票5戈比 + 2戈比 + 10戈比，銷堪察加-海參崴郵船紫色日戳，旁鈐掛號章。6. 1抵柏林，改寄Charlottenburg，6. 6抵達。附Mandovskiy證書。少見之始發地。

Estimates HK\$ 40,000 - HK\$ 60,000

## Chinese imperial Post 大清郵局



## Taheiho 大黑河



1590

1903 Kaiyuen to Hwanghsien, Registered red band cover, f.w. Coiling Dragon 1c in pair on front and 10c on reverse, tied by Kaiyuen PO tombstone cancel and Newchwang bilingual registered mark respectively. Transit Newchwang (15 Feb), Chefoo (19 Feb). Arrived Hwanghsien Imperial Branch PO (21 Feb). Gathering multiple scarce postmarks on one example.

1903年開原寄黃縣。掛號紅條封，正貼蟠龍1分雙連，背貼蟠龍1角，分別銷開原郵政局碑形戳及牛莊“掛號信件”漢英橫戳。2.15經牛莊，2.19經煙台。2.21抵黃縣大清郵政分局。集多款少見郵戳之一身，難得。

Estimates HK\$ 15,000 - HK\$ 25,000

## Manchouli Chinese Post 滿洲里中國郵局



1592

1925 and 1929 a pair of stationery card and cover from Manchouli to Russia and USA, applied with Manchouli A and Manchouli B bisected bilingual cds respectively. Mails originating from, instead of transit at, Manchouli are scarce.

1925及1929年一對自滿洲里寄歐美之郵資片及掛號封，分別鈐滿洲里A及滿洲里B半切漢英日戳。出自滿洲里（而非中轉）之郵件十分少見。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000

## Manchukuo 滿洲國

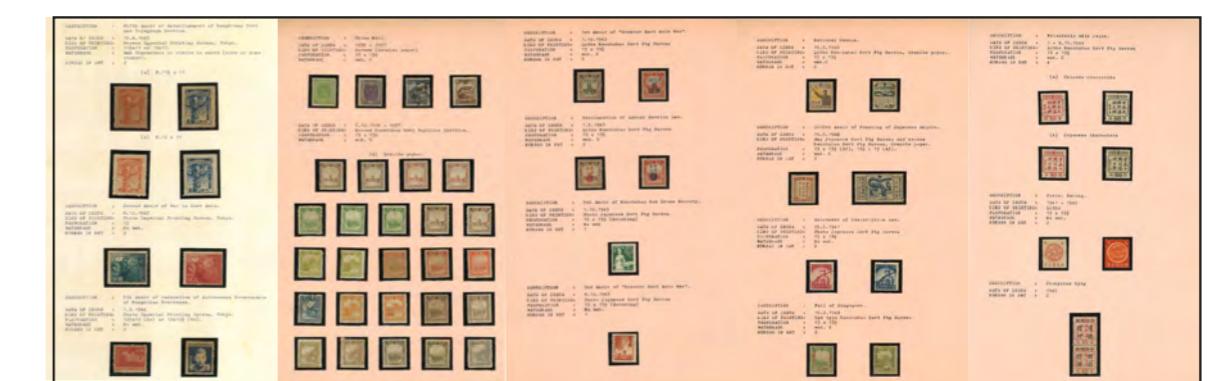


1593

1930-1940s a collection of about 66 Manchukuo regular and commemorative issues, plus a cover front from Shenyang to Switzerland.

1930至1940年代一組約66枚滿洲國普通票及紀念票新舊票，另附一件瀋陽寄瑞士之封面。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000



1594

1930-1940s a collection of about 18 sets of Manchukuo and Mengjiang commemorative issues, regular issues and China mail issues on exhibit pages. Mostly mint.

1930至1940年代一組約18套滿州國及日佔蒙疆紀念票、普通票及通郵專用票，置於展頁上。大多為新。

Estimates HK\$ 700 - HK\$ 2,000

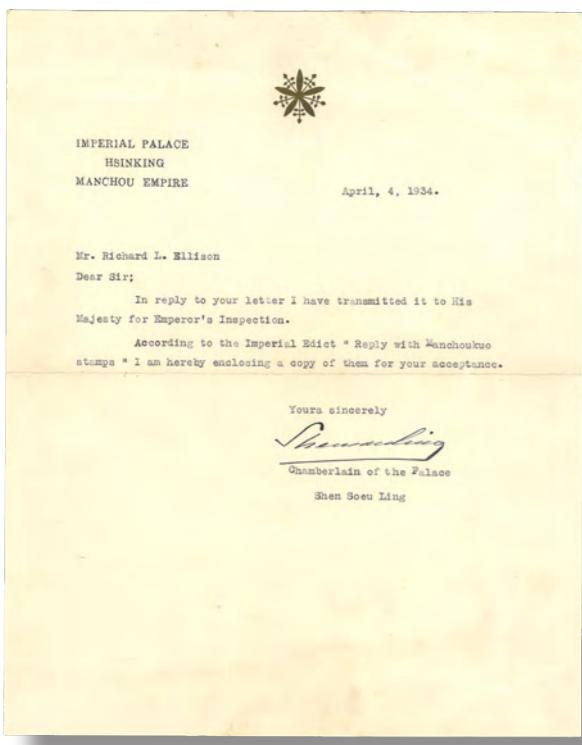


1595

1932 (1 Dec) Manchukuo 1st regular issue complete set mounted on sheet (Chan MK1-18), tied by Shenyang bilingual cds.

1932. 12. 1 滿洲國第一版普通票全（陳目MK1-18），銷瀋陽三格漢英日戳。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1597

1934 (4 Apr) Manchukuo Imperial Palace lettersheet from the Chamberlain, Shen Soeu Ling to Richard L Ellison.

1934. 4. 4 由滿洲國宮內府大臣沈瑞麟回覆Richard L Ellison之信紙，印有滿洲國國徽抬頭。

Estimates HK\$ 100 - HK\$ 300



1596

1933 Pinkiang (17 Jan) to Denmark. Registered cover, f.w. Manchukuo 1st regular issue 1/2f x2 + 3f + 16f + 30f in pair, tied by Pinkiang bilingual cds., alongside with Harbin registered label.

1933. 1. 17 濱江寄丹麥。掛號封，貼滿洲國第一版普通票半分x2 + 3分 + 1角6分 + 3角雙連，銷濱江三格英漢日戳，旁貼掛號標籤。

Estimates HK\$ 1,000 - HK\$ 2,000

1598

1933 Antung (5 Apr) to Chinhien, f.w. Manchukuo regular issue x9, in total of 43-1/2f, tied by Antung Manchukuo English cds in violet.

1933. 4. 5 安東寄錦縣，貼滿洲國普通票9枚，合43分半，銷安東英文三格紫色日戳。

Estimates HK\$ 500 - HK\$ 1,000



1599

1934 Ukraine to stamp dealer M.F. Shoolack, f.w. 40th Anniv of M. Gorky's Literacy Activity 15k x3, tied by faint cds., alongside with registered label. Arrived Harbin (20 May). Cover opened at left.

1934年烏克蘭寄哈爾濱郵商M. F. Shoolack，貼高爾基15戈比x3，旁貼掛號標籤。5. 20抵哈爾濱。封左側打開。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1600

1935 Newchwang (15 Jul) to Swatow. Ta Tung Hsing Steamship c registered cover, f.w. China Mail issue 2f + 4f + 8f + 12f, tied by Moukden Newchwang cds. Arrived Swatow (Jul).

1935. 7. 15 廣口寄汕頭。大通興輪船公司掛號封，貼中國通郵票2分 + 4分 + 8分 + 12分，銷奉天營口三格日戳。同月抵汕頭。

Estimates HK\$ 800 - HK\$ 2,000



1601

1936 a radiogramme from Tokyo to Moscow via Dairen. The content was about legal dispute. With folds and creases.

1936年一份東京寄大連致莫斯科之電報單，內容有關法律糾紛。帶折痕及裂痕。

Estimates HK\$ 400 - HK\$ 1,000

## Post-War Manchuria 戰後東北



1602

1946 Changchun (14 Mar) to Tsingtao. Continued usage of Manchukuo official cover, f.w. Sin Min Print SYS surch Limited For Use in Northeast x8, in total of \$22, tied by Changchun Temporary PO cds. Arrived Tsingtao (29 Mar). Cover opened out for display.

1946. 3. 14 長春寄青島。滿洲國政府公文封沿用，貼新民版孫像改值限東北貼用8枚，合22元，銷長春臨時郵局日戳。3. 29抵青島。封剖開以作展示。

Estimates HK\$ 1,500 - HK\$ 3,000



1603

1948 Shenyang Military PO Box (6 Aug) to Shanghai. Insured registered airmail cover, f.w. Shanghai Dah Tung Print SYS Limited For Use in Northeast \$1000 x14 + \$200 + \$500, in total of \$15700, tied by Shenyang bilingual cds. Arrived Shanghai (11 Jun).

1948. 8. 6 濱陽軍郵局信箱寄上海。航快掛值封，背貼上海大東版孫像限東北貼用1000元x14 + 500元 + 200元，合15700元，銷濱陽三格點線日戳。6. 11抵上海。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000



1606

1947 Northeast Directorate General of Post and Telecommunications 28th Anniv of CPC \$150 in horizontal pair. Left stamp with bottom left printing missing variety (Yang AD42), MNH.

1947年東北郵電管理局中共二十八週年150元橫雙連新，左方一枚左下漏印（楊目AD42），無貼。

Estimates HK\$ 900 - HK\$ 1,500



1604

1948 KMT politcal working team, Suichung (19 Aug) to Shanghai. Airmail express insured cover, f.w. Shanghai Dah Tung Print SYS Limited For Use in Northeast \$300 in block of 20 on reverse, tied by Liaoning Suichung cds. Arrived Shanghai (2 Aug).

1948. 8. 19 國民政府主席東北行轅政治工作隊自綏中寄上海。航快報值封，背貼上海大東版孫像限東北貼用300元二十分連，銷遼寧綏中三格點線日戳。8. 2抵上海。

Estimates HK\$ 2,000 - HK\$ 4,000

1608

1947 Manchukuo regular issue surcharge "Chinese Post / Kwantung Post and Telegraph" \$50/1f, with ovpt shifted variety (Yang AD42), used by cds.

1947年滿洲國普通票改值“中國郵政 / 關東郵電”50元蓋1分，帶加蓋騎縫變異（楊目AD42），銷圓戳日戳。

Estimates HK\$ 900 - HK\$ 1,500



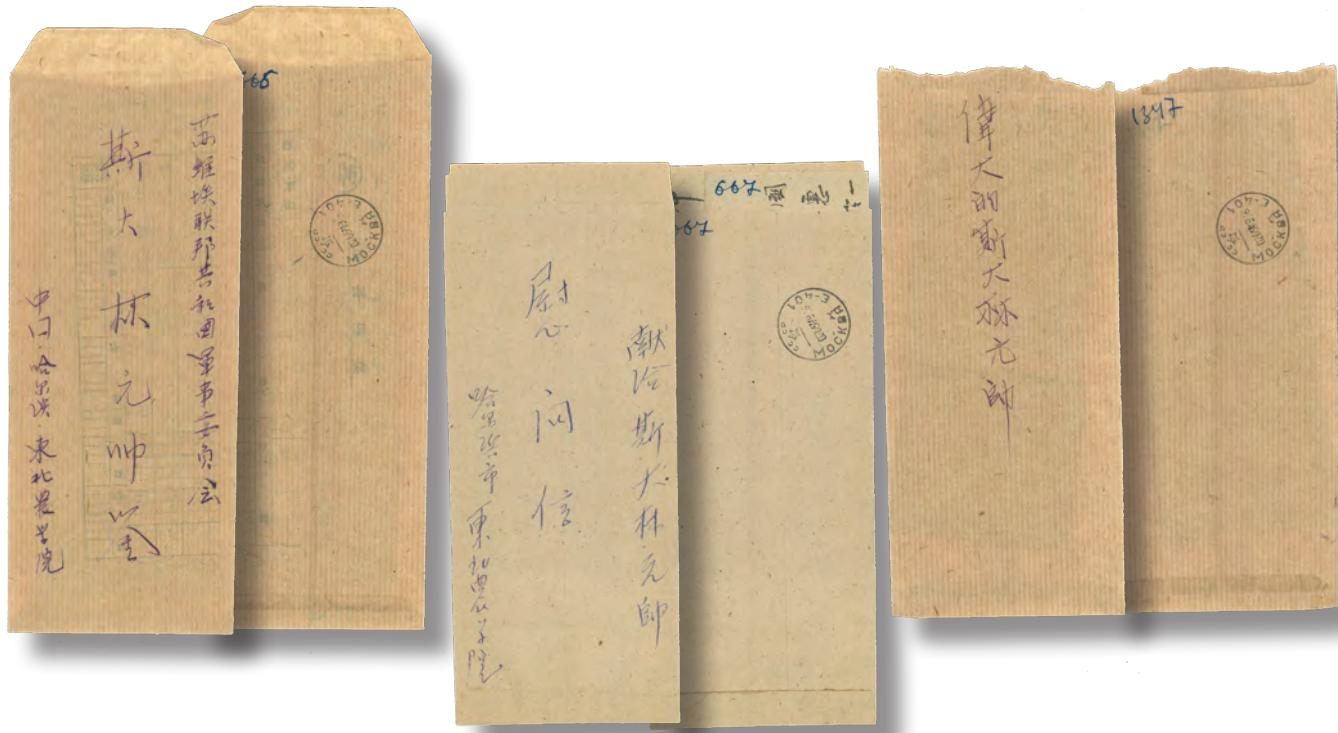
1609

1949 Kwantung Post surcharge May 1st International Day on Manchukuo regular issue complete set, with “己” instead of “己” for Chinese character “紀” (Yang AD25/27F), MH.

1949年關東郵政改值五一國際勞動節蓋於滿洲國普通票新全，“紀”字開口變異（楊目AD25/27F），背貼。

Estimates HK\$ 1,200 - HK\$ 2,000





1610

1949 a group of 3 covers from Harbin to Joseph Stalin, mostly sent from Northeast Agricultural College. bulk mail without franking, applied with Moscow Kremlin E-401 arrival cds (approximate to Peking-17 of China). The letters salute to Stalin, reflecting a period when China regarded USSR as Big Brother.

1949年一組三件哈爾濱寄斯大林之致敬信，大多寄自東北 農學院。大宗郵件無貼票，鈐莫斯科克里姆林宮E-401到達戳，地位和北京17支相約。反映了當時對蘇聯一面倒的友好。

Estimates HK\$ 4,800 - HK\$ 7,000



1611

1955 USSR miliary cover from FPO No. 92521 to Leningard, f.w. USSR 5k in pair + 15k in pair. With original letter. Cover front and back partly detached.

1955年蘇聯軍郵封自軍郵92521局寄列寧格勒，貼蘇聯票5戈比 + 15戈比雙連。附原信。封正背部分分離。

Estimates HK\$ 1,600 - HK\$ 2,500



蔡盛郵學論文獎  
蔡盛郵學專著獎  
鼓勵華郵研究



CHAZEN AWARDS FOR PHILATELIC RESEARCH  
ENCOURAGE RESEARCH IN CHINESE PHILATELY

